Le Quotidien

SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN, 45e ANNÉE, N° 205 | DÉPÔT 1,18 $ + TAXES

lequotidien.com

6 28867 00001 0

LE BATEAU DE PÊCHE DE PHILIPPE COUILLARD COULE

PAGE 3

PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

Une femme attaquée avec une branche d'arbre

La suspecte comparaîtra lundi

PAGE 6

Les Voyageurs se réveillent à la fin du programme double

Toujours dans la course pour le premier rang

PAGE 31

La SQ coûte 13 M$ dans la région

Le coût le plus élevé par citoyen se trouve à Alma

PAGE 2

PHOTO LE QUOTIDIEN, MARIANE L. ST-GELAIS

16

LUNDI
30 JUILLET
2018

IMAGE TIRÉE D'INTERNET

ACHALANDAGE TRIPLÉ POUR TINTIN

La Pulperie profite de l'exposition sur le fils d'Hergé pour attirer de nombreux touristes de l'extérieur de la région PAGE 17

PACO
PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE
www.paulalbertchevrolet.com
870, boul. Talbot, Chicoutimi
418 696-4444

CADILLAC XT5 2018 À TRACTION INTÉGRALE

LOUEZ POUR L'ÉQUIVALENT DE 199$ AUX 2 SEMAINES
PENDANT 24 MOIS

Modèle illustré: Cadillac XT5 2018

CHEVROLET BUICK Cadillac GMC

Cadillac XT5 à traction intégrale : 2 600 $ versement initial, avec un taux d'intérêt à 3.9%, 52 paiements aux deux semaines. Inclus un rabais bonus d'été de 3000$ et un crédit de location de 2500$. Frais liés au RDPRM (46$) et taxes en sus. Limite annuelle de 16 000 km ; 0,16 $ par kilomètre excédentaire. PDSF de 50 025 $. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers admissibles et s'appliquant aux modèles XT5 2018 à traction intégrale (6NF26-1SB). SAC. Certaines conditions s'appliquent. Cette offre est réservée aux concessionnaires membres de l'Association des concessionnaires Cadillac du Québec et peut être combinés avec les programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. Cette offre et ces programmes peuvent être modifiés, prolongés ou supprimés à tout moment, sans préavis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire PACO.

5264003

POUR 125 730 CITOYENS

La SQ coûte 13 M$ à la région

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Les services de la police de la Sûreté du Québec (SQ) coûtent annuellement 13 230 736 $ dans la région afin de desservir une population globale de 125 730 personnes.

La «police provinciale» est présente à Saguenay, mais aussi à l'intérieur de 46 autres localités du Saguenay et du Lac-Saint-Jean ainsi que quatre municipalités régionales de comtés (MRC).

Selon les chiffres du ministère de la Sécurité publique sur l'étude des crédits 2017-2018, dont *Le Quotidien* a obtenu copie, la facture la plus élevée est envoyée à la municipalité d'Alma. Pour une population de 31 045 citoyens, le coût s'élève à 4 129 823 $ (133,02 $ par citoyen) et comprend la présence des policiers, l'utilisation des véhicules et les bâtiments de la SQ.

Ensuite, la localité de Dolbeau-Mistassini et ses 14 193 citoyens reçoivent une facture annuelle de 1 392 143 $ (98,09 $ par citoyen), devant Saint-Félicien et ses 10 328 habitants à 1 194 142 $ (115,62 $ par citoyen). Roberval vient ensuite avec une facture de 985 203 $ pour 10 045 citoyens (98,08 $).

La SQ couvre aussi les territoires des MRC. Dans la MRC du Fjord-du-Saguenay, le coût est de 403 035 $, alors qu'il est de 54 413 $ à la MRC du Domaine-du-Roy. Pour ce qui est de la MRC de Maria-Chapdelaine, la facture atteint 78 838 $, alors que celle de Lac-Saint-Jean-Est est de 10 806 $.

Les opérations de la SQ sont menées à partir du Quartier général à Chicoutimi, mais la SQ possède aussi de nombreux postes dans la région. — PHOTOS LE QUOTIDIEN, MARIANE L. ST-GELAIS

En ce qui a trait à la municipalité de Chibougamau, le coût s'élève à 814 424 $ pour 7610 citoyens (107,02 $ par citoyen), alors que du côté de Chapais, la facture est de 62 154 $ pour ses 1551 personnes (40,07 $ par citoyen). À la grandeur du Québec, le coût de fonctionnement de la SQ, afin d'assurer la sécurité et de donner les services d'urgence à une population globale de 2 569 119 citoyens répartis dans 1041 municipalités, atteint près de 300 millions de dollars.

Cette somme n'inclut naturellement pas les services de police des municipalités comme Saguenay, Gatineau, Sherbrooke, Trois-Rivières ou Lévis. Uniquement pour la Sécurité publique de Saguenay (SPS), le budget de 2016 a été de 53 889 592 $, comparativement à 55 290 000 $ pour Sherbrooke, en 2017, ou encore, pour la même année, de 44 200 000 $ à Trois-Rivières, de 28 331 000 $ à Lévis et de 67 220 020 $ à Gatineau. Ces chiffres proviennent des budgets des municipalités.

Des chevaux pour se rapprocher des gens

FRANCESKA HÉBERT
fhebert@lequotidien.com

L'équipe équestre de la Sûreté du Québec (SQ) était de passage à Roberval au cours des derniers jours de la Traversée du lac Saint-Jean dans le but de se rapprocher de la population et pour récolter des fonds pour des organismes de charité, un acte bénévole de la part d'une dizaine de policiers qui souhaitent donner au prochain.

« Les chevaux nous permettent de nous rapprocher de la population, a lancé d'emblée Mario Bouchard, directeur adjoint à la SQ. C'est un moyen de communication qui nous permet d'avoir une approche différente. »

Se rapprocher de la population permet non seulement de créer des liens de confiance, mais aussi de soutenir des oeuvres de charité en faisant des campagnes de souscription. À Roberval, les policiers ont par exemple amassé des fonds pour la Fondation du Dr Julien, venant en aide aux enfants. « Tous les organismes peuvent nous faire une demande de financement sur notre site Internet », a noté le policier en ajoutant que des activités sont aussi organisées pour égayer les journées des enfants malades. « On veut ramener la notion de donner au suivant. »

De plus, tous les policiers qui travaillent sur le projet le font de manière bénévole. Au cours de l'été, 10 personnes de l'équipe équestre effectueront 90 sorties, ce qui représente 900 jours de bénévolat. Seuls les policiers qui patrouillent sont rémunérés.

Cette technique, qui mise sur la zoothérapie pour créer des liens avec des gens « qui ne viendraient jamais voir la police », est notamment utilisée à Paris, où 465 chevaux patrouillent la capitale française.

Le projet-pilote d'équipe équestre a été mis sur pied il y a 14 mois. Jusqu'à maintenant 30 activités ont été réalisées avec le public, et « il n'y a que du positif », assure Mario Bouchard.

Même son de cloche du côté de Mélanie Bouchard, une membre de l'équipe équestre. « Je suis passionnée de chevaux et je crois vraiment que les animaux nous aident à échanger et à discuter avec le grand public », a-t-elle mentionné.

Au cours de l'été, 10 personnes de l'équipe équestre de la Sûreté du Québec effectueront près de 90 sorties. — PHOTOS LE QUOTIDIEN, GUILLAUME ROY

SAINT-PRIME

Le bateau de Philippe Couillard coule

STÉPHANE BOUCHARD
sbouchard@lequotidien.com

La Sûreté du Québec (SQ) a ouvert une enquête à propos d'un bateau appartenant à Philippe Couillard qui a coulé et qui aurait pu être submergé s'il n'avait pas été retenu par des cordes. L'incident est survenu dimanche, à la marina de Saint-Prime, au Lac-Saint-Jean.

La SQ n'a pas voulu faire de commentaire sur le propriétaire de l'embarcation. Des informations recueillies sur place ont cependant indiqué qu'il s'agissait bel et bien du bateau du premier ministre. Cette information a été confirmée en soirée par l'attachée de presse du premier ministre, Joçanne Prévost. « C'est un bateau qu'il utilise lors de ses excursions de pêche », a-t-elle précisé avant d'ajouter que M. Couillard attendait les conclusions de l'enquête de la SQ avant de faire plus de commentaires.

Le premier ministre Philippe Couillard, qui représente la circonscription de Roberval, possède une résidence dans la ville voisine de Saint-Félicien et est reconnu pour être un grand amateur de pêche. Son bateau, qui s'appelle le Lucien Henry, n'est pas récent.

Philippe Couillard était dans sa circonscription samedi, il rencontrait les citoyens lors d'une tournée estivale des BBQ. Il a servi des hot-dogs à Roberval.

ENQUÊTE OUVERTE

Si aucune hypothèse n'est encore totalement exclue, les premières constatations pointent en direction d'un bris mécanique ou encore de la défectuosité d'une pièce. L'absence de vandalisme sur la scène rend la thèse criminelle moins probable. Une défaillance de la batterie de la pompe de cale pourrait d'ailleurs être en cause.

> **« Des vérifications seront faites dans les prochains jours pour déterminer la cause exacte de cet incident. »**
>
> — Louis-Philippe Bibeau

Selon le porte-parole de la SQ, Louis-Philippe Bibeau, la police a reçu un appel vers 12h30. Des citoyens ont signalé à la police la découverte d'un bateau qui avait coulé dans les eaux du Lac-Saint-Jean, alors qu'il était accosté au quai de la marina du village de Saint-Prime.

Une entreprise spécialisée en remorquage a sorti le Lucien Henry de l'eau, le bateau que Philippe Couillard utilise pour aller à la pêche. — PHOTOS LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

En fin d'après-midi, dimanche, les enquêteurs de la SQ effectuaient toujours des vérifications pour trouver les raisons de cet événement. « Des vérifications seront faites dans les prochains jours pour déterminer la cause exacte de cet incident », a précisé M. Bibeau. La SQ vérifiera notamment l'intégrité de la coque du bateau qui a été submergée.

Le bateau a été retiré du lac Saint-Jean quelques heures plus tard. Une entreprise spécialisée en remorquage a collaboré avec la SQ pour extirper le bateau de l'eau. Avec l'aide d'une dépanneuse, les techniciens de la police ont supervisé l'opération.

HISTOIRE DE PÊCHE

C'est la deuxième fois, depuis qu'il est en fonction comme premier ministre, que Philippe Couillard a une histoire de pêche malheureuse à raconter. Il était tombé sur une roche dans une rivière à saumon en septembre 2016 et était revenu au travail le visage amoché.

5262978

EXPO AGRICOLE DE CHICOUTIMI

Du succès auprès des jeunes

STÉPHANE BOUCHARD
sbouchard@lequotidien.com

L'Expo agricole de Chicoutimi a débuté et s'est terminée sous la pluie. Les quelques orages qui ont assombri la tenue de la 98e édition de cet événement n'empêchent pas les organisateurs de dresser un bilan positif de ce rendez-vous qui met en valeur le travail des agriculteurs.

Bon an mal an, l'Expo agricole attire entre 40 et 50 000 visiteurs à chacune de ses éditions. Même si le bilan officiel n'est pas encore définitif, le directeur général de l'événement, Louis-Joseph Jean, pouvait affirmer en fin d'après-midi, dimanche, que l'Expo 2018 allait se situer dans ces eaux, tout juste sous la barre des 50 000.

La plus belle vache de quatre ans de la 98e Expo agricole provenait de la ferme Lacnor de Saint-Bruno. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

Faisant référence au temps chaud et aux orages des derniers jours, Louis-Joseph Jean lance avec un ton blagueur : « D'abord, je peux vous dire qu'on n'a jamais tenu l'exposition dans un climat tropical. Il y a eu une assistance assez remarquable. »

Un début plus lent a été compensé par des visiteurs plus nombreux pendant la fin de semaine. « Les gens ont attendu le dimanche avant de venir. C'est un cadeau cet après-midi. On ne s'attendait pas à ça », explique M. Jean.

SUCCÈS AUPRÈS DES JEUNES

Le succès de l'Expo agricole n'est pas seulement une question de chiffres, pour son directeur général. L'organisme que Louis-Joseph Jean dirige a aussi pour mission de sensibiliser la population aux différents aspects du métier d'agriculteur. « Les enfants sont tellement anxieux et contents de venir nous voir, qu'on est assuré du succès. Pour eux, c'est formateur, c'est instructif », dit-il, en citant le kiosque de l'observation de l'oeuf comme une nouveauté ayant connu beaucoup de succès. Les enfants ont pu constater qu'il faut beaucoup de travail et de soins pour l'obtention d'un produit de qualité.

Louis-Joseph Jean déplore cependant les travaux de voirie qui avaient lieu à quelques pas de là, et qui compliquaient le stationnement. « Ça n'avait pas de bon sens, mais qu'est-ce que vous voulez, on doit composer avec ça. Mais si on fait le bilan de toute la semaine, on a été vraiment chanceux. »

> **« Les enfants sont tellement anxieux et contents de venir nous voir, qu'on est assuré du succès. Pour eux, c'est formateur, c'est instructif. »**
>
> — Louis-Joseph Jean

BIENTÔT 100 ANS

L'Expo agricole fêtera bientôt son 100e anniversaire. Son directeur général, qui a 87 ans, espère être encore là quand l'organisation fêtera son centenaire, même s'il concède qu'il devra peut-être réduire un peu son niveau d'implication.

« Je suis encore émerveillé de pouvoir organiser cet événement-là. Je suis un passionné, déterminé. »

Les organisateurs de l'Expo dressent un bilan positif de l'événement, qui devrait avoir attiré entre 40 et 50 000 visiteurs — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle ou une opinion ?
redaction@lequotidien.com

TWITTER
twitter.com/lequotidien_cyb

FACEBOOK
facebook.com/LeQuotidienProgres

RÉDACTION
Saguenay 418 690-8800
Alma 418 668-0920
Télécopieur 418 690-8805

ABONNEMENTS
418 545-4664
Lundi au vendredi : 7h30 - 16h30
Sans frais
1 (800) 866-3658

PUBLICITÉ
418 545-4474
Télécopieur: 690-8824
Lundi au vendredi
8h30 à 16h30

PETITES ANNONCES
418 549-4444
Télécopieur 418 690-8360
Lundi au vendredi
8h30 à 16h30

SOMMAIRE

arts	17
automobile	16
bandes dessinées	19
détente	18
décès	23
horoscope	19
météo	20
petites annonces	20
télévision	19
sports	25

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1.
Merci de recycler ce journal.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

GUILLEMOT, *nom masculin*

Définition – Oiseau palmipède, à bec droit et long, habitant les régions arctiques.
Étymologie – Du nom propre *Guillaume*, 'prénom masculin', et *-ot*.
Champ lexical – tridactyle, nicheur, marbré, marin, huppé, boréal, migrateur, argenté ; nicher ; macareux, fulmar, mergule, alcidé, puffin, sterne, macreuse, pingouin ; colonie, nidification, plongeon...

Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

5313590

NISSAN

Innover pour exalter

L'ÉVÉNEMENT

ÉQUIPÉ POUR L'ÉTÉ DE NISSAN

EXCLUSIF
5 changements d'huile GRATUITS

2018
SENTRA

Location à partir de **44$**** /SEM

Pendant **64** MOIS

AVEC **2 295 $** EN COMPTANT INITIAL

EXCLUSIF
10 changements d'huile GRATUITS

2018
ROGUE S TA

Location à partir de **59$*** /SEM

Pendant **39** MOIS

AVEC **2 395 $** EN COMPTANT INITIAL

L'AMIJUNIOR NISSAN | ALMA NISSAN | BAIE-COMEAU NISSAN | CHARLEVOIX NISSAN

LAMIJUNIOR.COM

*Louez le Rogue S TA 2018 de Nissan pour l'équivalent de 59$ par semaine (+ taxes) à un taux de 0% pendant 39 mois avec comptant initial de 2395$.//** Louez la Sentra 2018 de Nissan pour l'équivalent de 44$ par semaine (+taxes) pendant 64 mois avec comptant initial de 2295$. Offres en vigueur du 4 au 31 juillet 2018. Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 $ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 $ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Pour les offres de location et de financement, les taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $) et assurances sont en sus, et exigés à la signature du contrat. ≠≠ Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance; elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Visitez les concessionnaires Nissan participants pour tous les détails. D'autres conditions peuvent s'appliquer. © Nissan Canada inc., 2018

5327624

LA SUSPECTE ARRÊTÉE

Attaque à la branche d'arbre

STÉPHANE BOUCHARD
sbouchard@lequotidien.com

Une agression est survenue dimanche après-midi dans un sentier de Saguenay, alors qu'une jeune étudiante a été attaquée par une autre femme d'une trentaine d'années avec une branche d'arbre.

L'incident s'est produit en milieu d'après-midi, un peu avant 14 h. Une femme était tranquillement assise dans un sentier près de la rue Bécard, dans l'arrondissement de Chicoutimi, tout près du Cégep.

La jeune femme, une anglophone, était assise et discutait par appel vidéo sur son téléphone. La suspecte, bien connue des milieux policiers, selon le lieutenant Denis Harvey, se serait approchée d'elle et lui aurait asséné un coup de branche d'arbre. L'assaillante lui aurait reproché d'avoir eu une relation avec son petit ami, ce qui serait erroné.

La victime a essayé de prendre la fuite, mais a été rattrapée par son assaillante

La victime a essayé de prendre la fuite, mais a été rattrapée par la femme qui lui a ensuite volé son portefeuille.

Malgré l'attaque, qui a été subite et relativement violente, la victime s'en est sortie avec seulement des blessures mineures.

La suspecte a été repérée quelques heures plus tard. Elle a été ensuite arrêtée par les agents de la Sécurité publique de Saguenay et conduite dans les cellules du poste de police.

Elle devrait comparaître au palais de justice de Chicoutimi lundi et faire face à des accusations de voies de fait armées.

Stupeur en Gaspésie

Le skipper du voilier contenant pour 100 M$ de cocaïne est un natif et résidant de Sainte-Anne-des-Monts

JOHANNE FOURNIER
Collaboration spéciale

SAINTE-ANNE-DES-MONTS — Dans les lieux publics, sur le quai ou sur les réseaux sociaux, les gens de Sainte-Anne-des-Monts ne parlent que d'une chose: la spectaculaire saisie de cocaïne de 100 millions $ survenue le 20 juillet en pleine mer des Caraïbes. Pour cause, l'un des deux occupants du navire qui transportait le butin est natif de l'endroit et y réside toujours: Martin Lepage, 53 ans.

« Tout le monde a ça dans la bouche, affirme un homme interpellé par *Le Soleil*, mais qui désire garder l'anonymat. Hier, au travail, tout le monde parlait de ça. » Si plusieurs habitants de cette ville de la Haute-Gaspésie sont secoués par la nouvelle, certains ne semblaient pas étonnés. « Il y avait toute sorte de rumeurs qui circulaient », soutient un Annemontois qui ne veut pas être identifié. Plusieurs personnes interrogées, dont un qui connaît Martin Lepage depuis longtemps, affirment avoir constaté que l'homme menait un gros train de vie.

« Tu ne peux pas faire une vie de même sans faire parler le monde, à moins de gagner à la loterie », croit l'une de ses connaissances.

Si la nouvelle provoque une telle onde de choc dans la municipalité de 6700 habitants, c'est aussi par l'impressionnante quantité de 1,5 tonne de stupéfiants que transportait le voilier dans lequel Lepage et son acolyte, Langis Bélanger, prenaient place. Bélanger, 55 ans, proviendrait de la région de Rivière-du-Loup. « Ça dépasse l'imaginaire, lance un homme. C'est fou raide ! » « 100 millions sur le marché, c'est quelque chose », dit un autre.

CARRIÈRE VARIÉE

Martin Lepage a été technicien ambulancier à Schefferville et principalement à Sainte-Anne-des-Monts, où il a été à l'emploi d'Ambulances Radisson pendant une dizaine d'années. Après avoir pris sa retraite d'ambulancier, il a fondé une entreprise en janvier 2017, Martin Lepage Excavation, dont il en est le président. Sur son compte LinkedIn, il se qualifie aussi de « skipper indépendant » depuis 2016.

Martin Lepage s'est marié à l'été 2015. Il a deux enfants issus d'une union précédente. « Ma préoccupation, c'est sa femme, ses fils et sa petite-fille, se désole un résident de l'endroit. C'est plate pour eux. » Selon nos informations, le couple n'hésite pas à étaler une certaine richesse. « Madame a des bagues avec des diamants aux doigts, indique une personne. Elle se promène avec une Volvo de l'année qu'elle se vante d'avoir payée *cash*. » *Le Soleil* a joint le père du suspect, qui a mis fin à l'entretien téléphonique dès la première question.

Au printemps 2017, le présumé passeur aurait séjourné pendant quelques mois en Europe, principalement en Italie. Sa femme serait allée le rejoindre plus tard. Selon nos sources, Martin Lepage aurait également passé quelques mois à Saint-Martin, dans les Caraïbes, d'où il aurait fait l'acquisition d'un gros voilier dans le but de le revendre. Selon une source fiable, un voilier de 7,3 mètres appartenant au même individu serait actuellement amarré au havre de Sainte-Anne-des-Monts.

Un véritable voilier de course

Le monocoque des présumés trafiquants s'appelle *Livie*. Selon *Voile en ligne*, le navire, un Open 60 Imoca, avait d'abord appartenu en 1996 à l'ancien skipper hongrois Nandor Fa, qui l'avait baptisé *Spirit of Hungary*. C'est à la roue de ce bateau que Fa a pris part deux fois au Vendée Globe, considéré comme la course de voiliers la plus prestigieuse, mais aussi la plus difficile au monde. Dans les années 2000, c'est aux commandes de ce même voilier que le navigateur français Raphaël Dinelli a participé trois fois au Vendée Globe. Il l'avait renommé *77*. Le bateau aurait été acheté en 2017 par un Québécois, qui l'aurait restauré. **JOHANNE FOURNIER, COLLABORATION SPÉCIALE**

Les deux présumés passeurs ont mis le feu à leur voilier afin de détruire les preuves, mais en vain.
— PHOTO FOURNIE PAR LA DOUANE FRANÇAISE

HYGIÈNE FÉMININE

Le talc peut-il causer le cancer ?

Presse canadienne

TORONTO - Le fabricant de poudre pour bébé Johnson & Johnson fait l'objet d'une série de poursuites judiciaires, incluant deux recours collectifs au Canada, relativement à des allégations que le talc aurait causé le cancer ovarien de milliers de femmes utilisant cette poudre pour leur hygiène génitale.

Si certaines poursuites entendues aux États-Unis se sont conclues par l'octroi de compensations massives accordées par des jurys, les études sur les liens entre le talc et le cancer des ovaires se contredisent, laissant les femmes s'interroger : est-ce sûr ou non ?

« La preuve dont on dispose est partagée et doit être regardée avec scepticisme », dit le Dr James Bentley, un gynécologue oncologue de l'Université Dalhousie à Halifax.

« Possède-t-on de vraies bonnes preuves de ça ? La documentation va constamment dans un sens comme dans l'autre. »

— Dr James Bentley

Bien que certaines études soutiennent avoir trouvé ce qui semble être un lien, d'autres n'ont trouvé aucune corrélation. Ces conclusions dépendent en partie de la méthodologie de l'étude en question, indique le Dr Bentley.

Il faut aussi prendre en compte la manière dont les molécules de talc interagissent avec le corps, ce que les chercheurs n'arrivent pas à bien maîtriser, précise le scientifique.

« On parle d'une irritation chronique de l'ovaire et l'on sait que l'irritation chronique est associée à certains carcinomes, explique le médecin spécialiste. Possède-t-on de vraies bonnes preuves de ça ? La documentation va constamment dans un sens comme dans l'autre. »

Le Dr Daniel Cramer, professeur d'obstétrique, de gynécologie et de biologie reproductive à l'Hôpital Brigham and Women de Boston, a été le premier à sonner l'alerte dans une étude datée de 1982 où il traçait un lien direct entre l'usage à long terme du talc sur les parties génitales et le développement du cancer des ovaires.

Puis, en 2016, une étude qu'il dirigeait indiquait que les femmes utilisant de manière régulière le talc dans la région du vagin augmentaient leur risque de développer une tumeur d'un tiers par rapport aux autres femmes.

« Je suis persuadé par la preuve que le talc saupoudré dans la région génitale va atteindre les ovaires et les ganglions lymphatiques et cela crée un environnement inflammatoire pouvant contribuer au développement du cancer », a déclaré le Dr Cramer depuis Boston.

La poudre pour bébé est faite de talc, une substance minérale qui contient trois ingrédients primaires : du magnésium, du silicone et de l'oxygène. Le talc peut aussi être naturellement contaminé par l'amiante.

La poudre pour bébé est faite de talc, une substance minérale qui contient trois ingrédients primaires : du magnésium, du silicone et de l'oxygène. Le talc peut aussi être naturellement contaminé par l'amiante.

« J'ai toujours cru que les données étaient suffisantes pour mettre en garde les femmes contre l'utilisation du talc dans leur hygiène féminine », insiste l'expert.

La poursuite contre Johnson & Johnson ainsi que Valeant Pharmaceuticals, qui a racheté l'un des produits en 2012, prétend que le fabricant aurait dû indiquer le risque pour la santé sur les emballages.

Le plus récent jugement du genre contre Johnson & Johnson a été prononcé par un jury de Saint-Louis, au Missouri, au début du mois. La somme de 4,7 milliards $ a été accordée à 22 femmes ayant développé un cancer des ovaires.

L'entreprise continue de nier que la poudre pour bébé, commercialisée depuis 1894, soit la cause de mésothéliomes ou de cancers ovariens.

GRANDE VENTE
RABAIS INCROYABLE ! WOW ! Cadillac

CADILLAC ESCALADE PREMIUM LUXURY 2017

75 888$ + RABAIS MYSTÈRE

CADILLAC SRX LUXURY AWD 2015

28 888$ + RABAIS MYSTÈRE

CADILLAC XTS SEDAN LUXURY AWD 2017

42 888$ + RABAIS MYSTÈRE

CADILLAC SRX BASE 2015

22 488$ + RABAIS MYSTÈRE

CADILLAC XT5 LUXURY AWD 2017

37 888$ + RABAIS MYSTÈRE

CADILLAC ESCALADE PREMIUM 2015

62 888$ + RABAIS MYSTÈRE

ARNOLD gm com
VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
• Inspection en 150 points
• Garantie du manufacturier
• Assistance routière 24 heures
• Privilège d'échange
2595 rue Godbout, Jonquière QC G7S 5S9
5327968

CAMPING COLONIE NOTRE-DAME

La plage a rouvert samedi

STÉPHANE BOUCHARD
sbouchard@lequotidien.com

La fermeture de la plage du camping Colonie Notre-Dame à Alma aura été de courte durée. Des tests effectués jeudi par le ministère de l'Environnement à la demande de l'établissement et dont les résultats ont été connus samedi démontrent que l'eau de la plage est maintenant conforme aux normes de qualité des eaux de baignade.

Un premier examen de l'eau de la plage avait démontré la présence d'un contaminant bactériologique et forcé le ministère à fermer la plage. Après une deuxième série de tests, l'eau de la plage du camping Colonie Notre-Dame a reçu la cote B en fin de semaine et la baignade a été de nouveau permise.

En entrevue avec *Le Quotidien*, les propriétaires de l'endroit déploraient vendredi cette décision du ministère en pleines vacances de la construction. Cette bonne nouvelle a cependant été un soulagement pour eux.

Même si elle n'est pas capable de chiffrer l'impact monétaire de cette mésaventure, la copropriétaire Dolores Villeneuve, raconte que la fermeture de la plage lui occasionnera une perte de revenus. « Pendant deux jours, on n'a pas eu de visiteurs journaliers parce que la plage était fermée. C'est des jours qu'on ne reverra jamais », explique M^me^ Villeneuve.

« C'est sûr que ça va paraître, continue-t-elle. Il y a eu plusieurs réservations qui ont été annulées. Ce n'est pas si pire de ce côté-là, on a été capable de les remplacer quand la plage a été rouverte. »

AIDÉS PAR LE MAUVAIS TEMPS

Selon M^me^ Villeneuve, les conditions météorologiques des derniers jours ont favorisé le retour à la normale. « Il y a eu beaucoup de vent et de la pluie, ça a fait bouger l'eau », indique-t-elle. La copropriétaire de l'endroit croit que si le ministère revenait faire des tests, la qualité de l'eau serait encore meilleure.

Le temps chaud, l'eau stagnante et les villégiateurs qui nourrissent les canards sont des raisons, selon Dolores Villeneuve, qui pourraient expliquer la présence de contaminants bactériologiques dans l'eau de la plage.

La plage du camping Colonie Notre-Dame a rouvert samedi — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

SHERBROOKE

Une fillette tombe et se noie

Presse canadienne

SHERBOOKE, Qc - Une fillette de 8 ans est morte noyée après être tombée dimanche après-midi dans les eaux de la rivière Magog, au centre-ville de Sherbrooke.

Des jeunes, dont des membres de sa famille, qui l'accompagnaient ont alors tenté de lui venir en aide. Ils ont notamment plongé à l'eau pour la rescaper, mais en vain.

La tragédie s'est produite près du barrage Frontenac. Le corps de la fillette a finalement été retrouvé vers 17 h 20, après être resté dans l'eau pendant plus d'une heure. Des manoeuvres de réanimation ont rapidement été entreprises, mais malheureusement, son décès a été constaté à l'hôpital en début de soirée.

Le Service de police de Sherbrooke, les services d'incendie et des ambulanciers ont participé aux recherches pour localiser la fillette et l'ont repêchée des eaux.

Des bateaux ont notamment été utilisés, a indiqué la police. Hydro-Sherbrooke est également intervenue pour contrôler le débit du barrage et faciliter les opérations nautiques, a expliqué le porte-parole de la police de Sherbrooke, Samuel Ducharme.

Selon les policiers, la fillette était accompagnée de quatre jeunes d'âge mineur lorsqu'ils se sont aventurés en dehors des sentiers balisés près de la rivière Magog.

La jeune fille aurait glissé sur une roche et se serait retrouvée dans la rivière.

› IMPORTANTS RALENTISSEMENTS SUR LE PONT

Les travaux sur le pont Dubuc ont causé des ralentissements de la circulation toute la fin de semaine. En fin d'après-midi, dimanche, une longue file de voitures tentaient d'emprunter cette artère pour retourner sur la rive nord du Saguenay. Pour permettre l'exécution des travaux, le ministère a limité la circulation à une voie de chaque côté la fin de semaine, les automobilistes et camionneurs ne pouvant circuler que sur la voie de droite. La circulation reprend sur deux voies dans les deux directions lundi à 6 h. **STÉPHANE BOUCHARD** — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

JOURNÉE PORTES OUVERTES SUR LA CAMERISE

Huit fois plus de gens qu'espéré se présentent

STÉPHANE BOUCHARD
sbouchard@lequotidien.com

Environ 400 personnes se sont déplacées à la Ferme Maryse Harvey à Saint-Charles-de-Bourget, pour aller à la découverte de la camerise, ce petit fruit qui gagne en popularité.

Le copropriétaire de l'endroit, Bruno Gagné, s'attendait à recevoir une cinquantaine de personnes. Il a eu l'agréable surprise d'en recevoir huit fois plus sur ses terres.

« On n'en revenait pas. On a remis une demi-chopine à tous nos visiteurs comme petit cadeau pour les remercier d'être venus. »

Cette journée portes ouvertes marquait la fin de la saison de la camerise. Bruno Gagné est satisfait.

« La camerise gagne à être connue. Beaucoup de gens sont restés sur leurs premières impressions, celle d'un fruit pas encore mature. Il faut la faire découvrir ! », explique M. Gagné.

Environ 400 personnes se sont présentées à la journée portes ouvertes de la Ferme Maryse Harvey. — PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

CEINTURES OBLIGATOIRES DANS LES AUTOBUS EN 2020

Ottawa a rejeté l'idée d'aller plus vite

LAUREN KRUGEL
Presse canadienne

Russell Herold, dont le fils Adam figurait parmi les 16 victimes de l'accident d'autocar ayant décimé les Broncos de Humboldt, s'interroge sur les raisons qui poussent Ottawa à attendre deux ans avant d'imposer le port de la ceinture de sécurité en autobus.

Des documents obtenus par La Presse canadienne grâce à la Loi d'accès à l'information révèlent que Transport Canada a envisagé d'adopter la nouvelle réglementation rapidement à la suite du tragique accident survenu le 6 avril en Saskatchewan.

L'équipe de hockey se rendait dans le nord de la province pour y jouer une partie de séries éliminatoires lorsque l'autocar qui la transportait est entré en collision avec un camion semi-remorque.

Parmi les passagers, 16 personnes ont perdu la vie et 13 autres ont été blessées. Le conducteur du camion fait face à des accusations de conduite dangereuse.

Ottawa a évoqué la mise en place de nouvelles règles obligeant le port de la ceinture de sécurité en autobus plus d'un an avant le funeste accident. La version finale de la nouvelle réglementation a été dévoilée au début du mois, mais elle n'entrera pas en vigueur avant le 1er septembre 2020.

« Pourquoi ne pas l'imposer plus tôt que tard ? » , s'interroge Russell Herold. Si cela avait pu sauver une vie, ce ne serait pas bénéfique pour tout le monde ? »

D'après des documents internes, Transport Canada a étudié la possibilité d'agir plus rapidement dans les jours qui ont suivi le drame en Saskatchewan.

« On examine attentivement la date d'entrée en vigueur, et dès que possible, on va fournir des précisions (document questions-réponses) sur les risques/enjeux de devancer la date », a écrit le directeur général de la division de sécurité des véhicules motorisés chez Transport Canada Michael DeJong dans un courriel envoyé à ses collègues le 8 avril.

Les options étudiées incluaient de devancer d'un an l'entrée en vigueur du règlement ou d'adopter deux dates d'entrée en vigueur différentes pour les grands et les moyens autobus.

Après réflexions, Transport Canada a préféré maintenir la date initiale de 2020, malgré l'accident des Broncos.

« Les constructeurs d'autobus ont manifesté leur soutien envers la réglementation, mais ont demandé un délai adéquat pour la mettre en oeuvre », ont écrit des fonctionnaires.

Transport Canada a aussi été informé que les provinces ont besoin de temps pour traiter les enjeux de responsabilité des chauffeurs concernant les dispositifs pour enfants, les passagers debout et les personnes mineures qui ne seraient pas attachées.

Des vérifications devraient aussi être effectuées pour s'assurer que les nouveaux véhicules sont conformes à la réglementation.

Les nouvelles règles ne vont s'appliquer qu'aux nouveaux autobus. Les véhicules déjà en service sont soumis à la juridiction des provinces et territoires.

Selon Transport Canada, entre 25 et 75 pour cent des autobus en fonction sont déjà équipés de ceintures de sécurité et on estime à moins d'un million de dollars par année le coût pour équiper le reste des véhicules.

L'ajout de ceintures de sécurité devrait réduire le risque de décès de 77 pour cent en cas de capotage, selon les calculs de probabilité, et de 36 pour cent pour les autres types de collisions.

« Il faut croire que les ceintures auraient pu faire une différence. On s'est fait dire par le coroner que tout le monde a été éjecté de l'autobus », a commenté Russell Herold.

Lewis Smith du Conseil canadien de la sécurité mentionne que son organisation était divisée en apprenant que les règles ne seraient en vigueur qu'en 2020.

« D'un côté, on sent que ce type de réglementation devrait déjà exister depuis longtemps, alors le fait qu'elle ne sera pas mise en place avant 2020... à première vue, c'est un peu inquiétant », dit-il.

Toutefois, Lewis Smith reconnaît que le délai est logique puisque l'application de la loi est une responsabilité des provinces.

La famille Herold a déposé une poursuite qui réclame notamment l'obligation que tout autobus transportant une équipe sportive soit équipée de ceintures et autres dispositifs de sécurité.

Russell Herold veut aussi savoir comment les autorités entendent faire appliquer la loi pour s'assurer que les passagers sont attachés. Il suggère notamment d'effectuer des vérifications à bord des autobus ou d'exiger des voyants lumineux pour faciliter la tâche des chauffeurs.

Selon Transport Canada, entre 25 et 75 pour cent des autobus en fonction sont déjà équipés de ceintures de sécurité et on estime à moins d'un million de dollars par année le coût pour équiper le reste des véhicules. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN

5260748

5321064

science

bloguesciences.lesoleil.com

JEAN-FRANÇOIS CLICHE *jfcliche@lesoleil.com*

LA GRANDE FAUCHEUSE AIME LA CHALEUR

Selon une étude parue l'an dernier, la mortalité augmente de 7 à 12 % lorsque la température dépasse le 97,5e percentile pendant quelques jours. Et plus la canicule est sévère, plus la surmortalité est grande. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« On nous annonce qu'il y a eu jusqu'à 70 décès occasionnés par la vague de chaleur du début de juillet. Je veux bien. Mais combien de personnes meurent de toute façon pendant une période donnée ? Peut-on vraiment établir un lien direct entre la mort d'une personne faible ou vieillissante et une petite canicule de trois jours ? » demande Bertrand Bouchard, de Québec.

Il y a deux grandes manières de compter ces décès-là, explique Dr Pierre Gosselin, médecin à l'Institut national de santé publique (INSPQ). « La première, dit-il, c'est que pendant la canicule et les jours qui suivent, si les décès surviennent hors du milieu hospitalier, alors il y a une enquête automatique du coroner. [...] C'est ce qui donne les chiffres qui ont été cités ces dernières semaines. »

Cette méthode a un grand avantage, celui de la fiabilité : même si on ne peut jamais être sûr à 100 % de la cause d'un décès, le lien avec la chaleur est alors considéré comme « hautement probable ». L'enquête du coroner, en effet, peut tenir compte de plusieurs facteurs qui confirment (ou infirment, selon le cas) que c'est la canicule qui a tué, comme « la température à l'intérieur du logement que les ambulanciers ont prise, la température du corps à l'urgence si possible, [...] l'état de déshydratation, des choses comme ça », illustre Dr Gosselin.

Mais cette manière de procéder vient avec un gros inconvénient : elle « échappe » toujours un certain nombre de décès qui pourraient être dus à une vague de chaleur. « Ça nous donne quelque chose qui est de l'ordre de la moitié des décès totaux, ou peut-être un peu plus », dit Dr Gosselin. Le chiffre de 70 décès pour la canicule du début juillet est donc, *a priori*, très conservateur.

Ce qui nous mène à l'autre type de décompte, qui est essentiellement un exercice statistique : on observe le nombre total de décès, toutes causes confondues, survenus au Québec les jours de canicule et les trois suivants (il peut y avoir un délai entre la cause et l'effet), puis on les compare au nombre quotidien de décès survenus aux mêmes dates au cours des cinq dernières années. « Alors ça, commente Dr Gosselin, ça augmente le nombre de décès parce que là-dedans, il y a des gens qui étaient hospitalisés [...]. C'est comme ça qu'on peut faire un bilan des décès probablement liés à la chaleur. »

Pour la canicule de cet été, ce bilan-là viendra plus tard parce que l'INSPQ le fait avec les chiffres de décès produits par l'Institut de la statistique et que ceux de juillet ne seront disponibles que quelque part en août, dit Dr Gosselin.

> Le chiffre de 70 décès pour la canicule du début juillet est *a priori* très conservateur

Maintenant, rien n'est jamais parfait. Si la méthode statistique a l'avantage de ne pas « manquer » (ou presque pas) de décès, elle a le défaut de ne pas être aussi fiable que les enquêtes du coroner. Elle identifie des décès « probablement » causés par la vague de chaleur, alors que le lien est « hautement probable » dans les enquêtes du coroner

Mais il y a quand même deux choses qui viennent renforcer la crédibilité de cette méthode. La première, c'est qu'elle a été utilisée dans de nombreuses études un peu partout dans le monde et il est très solidement démontré que les vagues de chaleur provoquent une hausse des décès qui perdure jusqu'à quelques jours après la fin de la canicule. Une étude parue l'an dernier dans *Environmental Health Perspective* a analysé des données provenant de 18 pays sur des périodes de 10 à 40 ans ; elle a trouvé que l'effet varie un peu selon le climat, mais que la mortalité augmente de 7 à 12 % lorsque la température dépasse le 97,5e percentile pendant quelques jours. Et plus la canicule est sévère, plus la surmortalité est grande, a conclu l'étude.

La deuxième manière de valider l'effet statistique, dit Dr Gosselin, c'est qu'« on regarde les trois mois qui suivent la vague de chaleur pour voir s'il n'y a pas un effet de moisson. L'effet de moisson, ce sont les gens qui seraient morts de toute manière dans les semaines suivantes parce qu'ils sont en phase terminale de cancer, par exemple. Habituellement, s'ils partent plus tôt à cause de la canicule, on va avoir une baisse de mortalité dans les mois qui suivent ».

Bref, dans de grandes sociétés comme les nôtres, il y a continuellement une sorte de « pool » de gens qui sont extrêmement fragiles. En temps normal, ces gens-là décèdent peu à peu et sont remplacés à peu près au même rythme par d'autres gens, affaiblis par l'âge ou la maladie. Mais quand une canicule survient, alors ce « bassin » se vide rapidement, si bien qu'il y a moins de gens très fragiles par la suite, du moins pour un temps.

Cet effet de moisson, cependant, ne survient pas toujours, avertit Dr Gosselin. Il n'a en tout cas pas été observé au Québec, possiblement parce que notre climat continental ne favorise pas les longues canicules. Mais il l'a été ailleurs. Par exemple, une étude française a examiné les six pires canicules survenues en France entre 1971 et 2003, et a trouvé un effet de moisson « modéré » dans quatre cas. Mais il semble que cet effet est toujours moindre que la surmortalité elle-même.

• • • • •

Veuillez noter que cette chronique fera relâche pour trois semaines, le temps que la langue à terre de son auteur retourne dans sa bouche. De retour (en forme) à la fin d'août !

Sources:
› Grégoire Rey et al., « The impact of major heat waves on all-cause and cause-specific mortality in France from 1971 to 2003 », International archives of occupational and environmental health, 2007, goo.gl/GM5Zwv
› Yuming Guo et al., « Heat Wave and Mortality : A Multicountry, Multicommunity Study », Environmental Health Perspectives, 2017, goo.gl/zhNRSr

Le cancer momentanément relégué à l'arrière-plan à Lac-Beauport

Presse canadienne

L'heure des vacances a sonné pour de jeunes malades souffrant du cancer et pour leurs proches.

En ce beau dimanche du mois de juillet, ils ont tous convergé vers le centre de plein air Le Saisonnier de Lac-Beauport, dans la région de la Capitale-Nationale, pour y participer au Camp Vol d'été chapeauté par Leucan.

Une fois sur place, tout sera mis en oeuvre pour qu'ils oublient leurs soucis pendant une semaine.

Ils pourront participer à toute une panoplie d'activités adaptées à leurs capacités physiques. En plus, ils s'amuseront dans un environnement hautement sécuritaire en raison de la présence constante d'équipes médicales spécialisées en oncologie pédiatrique.

Ainsi, des médecins et des infirmiers vont se relayer sur place de manière bénévole pour garantir la paix d'esprit des visiteurs.

En entrevue, la directrice du service aux familles pour Leucan, Carol Beaudry, a souligné que les parents se verront offrir une occasion en or de reprendre leur souffle.

« Quand on a un enfant et qu'il faut lui faire prendre des pilules, c'est toujours compliqué. Alors, il y a quelqu'un qui s'en charge. Si l'enfant doit recevoir un traitement, il sera transporté vers l'hôpital à Québec et il sera ramené au centre de plein air par la suite pour qu'il puisse profiter du reste de sa semaine », a-t-elle expliqué.

« C'est bon pour le moral des parents », a ajouté M^me^ Beaudry.

Le Camp Vol d'été ouvre ses portes pendant les vacances de la construction.

Sur une base hebdomadaire, quelque 250 visiteurs y séjournent et 60 bénévoles se chargent de les encadrer.

Les jeunes patients qui s'y retrouvent sont âgés de 20 ans et moins et ils proviennent d'un peu partout au Québec.

CLINIQUE DENTAIRE & D'IMPLANTOLOGIE FRANÇOIS BLACKBURN

DEPUIS 20 ANS

Fiez-vous à la technique d'implantologie All-on-4

UN BEAU SOURIRE EST VOTRE PLUS PRÉCIEUX BIEN!!!

Le All-on-4™ est une approche qui permet d'avoir une dentition d'aspect naturel à l'aide d'une prothèse fixe sur 4 implants pour une plus grande satisfaction des patients.

Avantages du All-on-4™

- Permet souvent d'éviter les greffes osseuses
- Aspect naturel des dents
- Un joli sourire en seulement quelques rendez-vous
- Abordable
- Facile à entretenir et à nettoyer

Dr François Blackburn, D.M.D. Dentiste généraliste
Diplômé d'un ***Master Implant Clinician***, en Californie, gagnant du ***Best Student Award*** de ce Master, et *Fellow* en orthodontie et en implantologie.

Contactez-nous au 418 542.3368
DENTISTEBLACKBURN.COM
CONSULTATION GRATUITE/FINANCEMENT DISPONIBLE

PIQUE-NIQUE ESTIVAL

Le samedi 11 AOÛT 2018

À GAGNER:

Un des 25 forfaits familiaux pour le pique-nique estival le Quotidien.

Incluant : Un laissez-passer familial pour le Parc Mille Lieux de la colline ainsi que le dîner pour 2 adultes et 2 enfants.

ET DES SURPRISES!

leQuotidien lePrograès concours

PARC Mille Lieux DE LA COLLINE

Place de la famille lait

Inscrivez-vous à **concours.lequotidien.com**

Tous les détails sur concours.lequotidien.com. Tirage de 25 forfaits familiaux le 6 août 2018 à 11h. Valeur totale en prix de 1 500 $.

5325666

chronique

Président et éditeur **MICHEL SIMARD** *msimard@lequotidien.com*
Rédacteur en chef **DENIS BOUCHARD** *dbouchard@lequotidien.com*
Directeur de l'information et de l'éditorial **MARC ST-HILAIRE** *mst-hilaire@lequotidien.com*

Le christianisme est un humanisme

SÉBASTIEN LÉVESQUE

Cette chronique, je dois dire qu'elle me trottait dans la tête depuis un long moment. N'empêche, j'ai beaucoup hésité avant de la rédiger, et ce pour deux raisons. D'abord, la religion n'a généralement pas très bonne presse et suscite bien souvent des réactions divisées, voire la polémique. En écrivant un texte sur le christianisme, il se peut donc que je heurte la sensibilité de certains lecteurs, y compris des croyants. Par ailleurs, n'étant pas chrétien moi-même, il pourra paraître assez étrange que je consacre un texte à cette religion qui, aujourd'hui encore, occupe une place importante dans la vie de milliers de Québécois.

Quoi qu'il en soit, je me dois avant tout de spécifier que je ne compte pas m'attarder ici au christianisme en tant que religion, mais plutôt en tant que « sagesse ». J'entends par là que ce qui m'intéresse du christianisme n'est pas tant ses institutions ou ses rites, mais davantage son contenu moral. À titre de noncroyant, je n'ai d'ailleurs aucunement honte d'affirmer que Jésus représente à mes yeux un des penseurs les plus importants du monde occidental, et qui plus est, une grande source d'inspiration. Je pense aussi que bien qu'elle demeure la religion de la majorité, la religion chrétienne est de nos jours plutôt en retrait et assez mal-aimée.

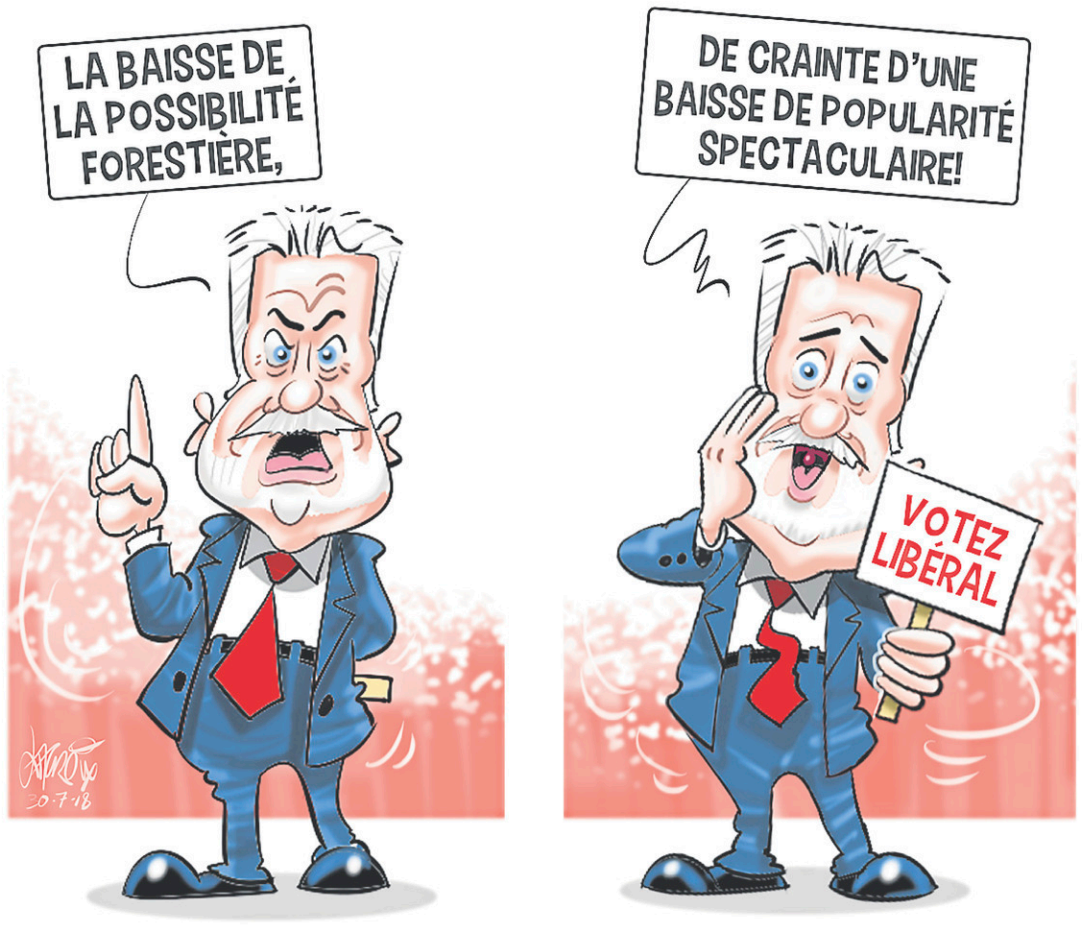
Cela dit, au risque de froisser mes amis catholiques, je dirais que si le christianisme se trouve effectivement en mauvaise posture, c'est principalement à cause de l'Église catholique, laquelle s'est souvent montrée assez peu digne du message évangélique, c'est-à-dire du Christ lui-même. Aujourd'hui encore, en dépit d'un pape François qui tend à redonner un visage un peu plus humain à cette institution, force est de constater que l'Église peine à redorer son blason et à s'adapter aux problèmes de notre temps.

Cela ne manque certainement pas d'ironie, surtout lorsqu'on sait que les Évangiles sont l'une des principales sources de l'humanisme moderne et que le christianisme est une composante fondamentale de notre identité collective. D'ailleurs, une des premières choses que je dis à mes étudiants lorsque je leur parle du christianisme, c'est que la plupart d'entre eux sont probablement chrétiens sans le savoir. Inutile de vous dire qu'ils sont plutôt sceptiques et perplexes. À leurs yeux, en effet, la religion chrétienne est généralement synonyme d'oppression et d'obscurantisme (ce qui, en soi, démontre assez bien en quoi l'Église a failli à sa tâche). Il me faut alors leur démontrer que, bien qu'ils n'en soient pas conscients, une part importante de leur héritage culturel et des valeurs qui leur sont chères sont issues de la tradition chrétienne.

Mais qu'est-ce que la morale chrétienne, au juste, et en quoi serait-elle si moderne ? Pour dire les choses simplement et directement, je dirais que toutes les valeurs modernes sont inspirées d'une façon ou d'une autre des grands principes évangéliques. La philosophie des droits de l'homme, par exemple, n'est rien d'autre qu'une forme laïcisée de l'enseignement des Évangiles. « Liberté, Égalité, Fraternité », la devise de la République française, incarne à elle seule cette idée. C'est le Christ, en effet, qui le premier affirmera et mettra en œuvre l'idée selon laquelle tous les êtres humains sont libres et égaux, et également porteurs d'une dignité inaliénable. Ces principes, nous les retrouvons un peu partout dans les Évangiles, mais aussi dans nos chartes des droits et libertés.

Dans l'éthique du Christ, l'être humain occupe donc une place centrale. Le salut dont il nous parle n'est d'ailleurs pas autre chose qu'un appel à aimer son prochain et à aller vers les plus défavorisés. C'est précisément ce qui fait du christianisme un humanisme. Autrement dit, c'est dans la relation à l'autre que la morale chrétienne prend tout son sens, non dans l'accomplissement de certains rituels religieux. C'est aussi pourquoi le message du Christ n'appartient pas qu'aux chrétiens à proprement parler, mais à tous ceux qui rêvent d'un monde où l'amour et la compassion seraient au cœur des relations humaines.

COUILLARD N'A RIEN AUTORISÉ AU SUJET DE...



Mario Lacroix, *Le Quotidien*

MON CLIN D'ŒIL — **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale* — «On voudrait dire aux Alouettes de continuer ainsi.» - Le Canadien de Montréal

CARREFOUR DES LECTEURS

Peuple, nation, république ? Mais tous Québécois

Il ne faut pas se méprendre : il n'y a pas que ceux qui espèrent en l'instauration d'une république (ou d'un pays du Québec) qui, pour certains, disent n'importe quoi.

Il y a également ceux qui nient la réalité. Et elle est facile à voir cette réalité.

Nous avons récemment souligné la fête nationale du Québec (encore appelés par plusieurs la Saint-Jean-Baptiste – un très beau nom d'ailleurs, basé sur nos origines chrétiennes et l'histoire du peuple canadien-français) et plusieurs s'entendent pour dire que notre fierté d'appartenir à la nation du Québec est bien plus forte que celle d'être rattachée à la nation canadienne. C'est ça, la beauté du peuple québécois.

De cette nation canadienne qui tente, à partir d'Ottawa, de se construire un nom par toutes sortes de manières et ainsi intervenir dans nos champs de compétence.

J'en ai pour preuve cette imposition par Patrimoine Canada de faire installer un monument important qui porte le beau titre de *Le député arrivant à Québec* à l'endroit où il aurait dû être posé : au parc Montmorency, dans le Vieux-Québec, l'endroit qui représente les lieux mêmes où ont siégé les élus du Bas-Canada de 1792 à 1838.

En lieu et place, avec « ses gros sabots » et son pognon, l'institution fédérale a obligé nos élus actuels de l'Assemblée nationale du Québec à l'ériger dans l'allée centrale de l'hôtel du Parlement. Ici l'histoire est bafouée et nos élus de tous partis confondus ne sont pas respectés. Si ce n'est pas nier nos droits, je me demande ce que c'est.

Et ce que je retiens de la dernière rencontre des treize premiers ministres des provinces et des territoires canadiens : toujours la même parade, à savoir que devant les caméras, ils lancent de belles idées de concertation et d'union face aux « attaques » de M. Trump quant au commerce continental, mais ils ne sont pas « foutus » de trouver une solution à l'achat d'alcool acheté de ce côté-ci et transporté de l'autre ou vice-et-versa.

Pourtant pas un dossier compliqué.

Mais avec treize têtes fortes, c'est plus difficile et je n'ai pas inclus monsieur Justin Trudeau, ce qui fait quatorze à table, lorsque le compte y est.

Alors que, si nous avions tous les pouvoirs de discuter, de négocier et de nous tenir debout au nom des intérêts fondamentaux du peuple québécois, alors les treize interlocuteurs en face

TWITTER twitter.com/lequotidien_cyb
FACEBOOK facebook.com/LeQuotidienProgres
VOUS AVEZ UNE NOUVELLE OU UNE OPINION? redaction@lequotidien.com

chronique

PHOTO DU JOUR

Une femme marche dans l'eau à la suite des inondations qui ont frappé la région de Bago, au Myanmar. Les pluies de la mousson ont frappé l'État Karen, l'État Môn et la région de Bago dans les derniers jours et rien ne démontre que la situation se calmera, laissant craindre le pire. — PHOTO AP

de nous seraient réduits à un seul face-à-face, d'égal à égal, nous ferions progresser davantage tous les dossiers d'une société moderne.

En attendant, je me réjouis par contre de voir les forces de notre nation québécoise.

Trois courts exemples : d'abord notre système de justice, basé sur le Code civil, accompagné de la médiation, du principe de justice réparatrice et de tout le système judiciaire, qui malgré ses lenteurs, fait régner un certain climat de douceur au Québec par rapport à l'Ontario où la violence s'emballe (de plus en plus de morts par voies armées à chaque année seulement à Toronto ; on ne voit pas ça à Montréal, encore moins à Québec).

Autre point : la force de la solidarité.

Il n'a pas fallu des semaines avant que les agriculteurs, toutes ces personnes qui se lèvent aux aurores pour nous permettre d'avoir notre lait et notre beurre sur la table, de l'Estrie ou d'ailleurs, qui ont offert de dépanner les nôtres en manque de nourriture de base pour leurs animaux.

C'est ça, la force du peuple québécois.

Et lorsque j'ai entendu ce jeune chercheur de l'UQAC, monsieur Simon Girard, venir nous présenter le résultat de leurs recherches sur l'épilepsie en sachant qu'il faut des années pour aboutir à des résultats concrets qui servent partout dans le monde.

Je pourrais citer bon nombre d'exemples dans le domaine scientifique comme la lutte contre les changements climatiques où le Québec regorge de chercheurs spécialisés et qui aident la planète à s'en sortir. C'est cela la détermination du peuple québécois.

Alors en cette belle période de vacances, admirons nos paysages, profitons de l'été et préparons-nous à une période électorale qui débutera officiellement dans tout juste un mois et qui nous permettra encore d'échanger, de discuter dans le respect du genre de société nous voulons laisser à nos enfants et nos petits-enfants.

Pierre Forest
Jonquière

Écrivez-nous

Écrivez-nous à *redaction@lequotidien.com*

Pour être publié dans le journal, votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

Cette chère Laurette

MYLÈNE MOISAN
CHRONIQUE
mmoisan@lesoleil.com

« C'est ici, la maison de la famille que j'aide. »

C'est à peu près la seule fois où Laurette Dulac a parlé à sa nièce Louise de sa double vie de père Noël, elles étaient en route vers Montréal, Laurette allait y acheter les meilleurs feutres pour fabriquer ses chapeaux.

Je vous ai parlé de cette femme mardi, de cette histoire d'un petit cul de 10 ans qui a écrit une lettre au père Noël du *Soleil*, en 1942, en lui demandant pourquoi il donnait des cadeaux juste aux riches et rien aux pauvres. Il avait pris soin de préciser que lui et ses neuf frères et sœurs avaient été gentils.

Le père de Laurette était traducteur au journal, on imagine que c'est lui qui a ouvert la lettre de Jean-Louis, qui l'a donnée à sa fille.

Laurette est devenue le père Noël, elle a envoyé une boîte de bonbons et des jouets à Princeville, la famille habitait à Saint-Louis-de-Blandford. Elle a continué comme ça pendant plus de 10 ans, envoyant de la nourriture, des vêtements, du matériel scolaire pour que les enfants puissent aller à l'école.

Et toujours, des bonbons.

Laurette a correspondu aussi avec Bertha, la mère de Jean-Louis, qui tirait le diable par la queue pour élever seule ses 10 enfants, d'abord avec un mari draveur, puis un mari malade, qui n'apportait plus de salaire à la maison.

À des lieues de la vie de Laurette.

Louise Poudrette a lu l'histoire de sa tante dans *Le Soleil*, elle m'a appelée pour me parler d'elle. Laurette n'a jamais eu d'enfants, elle avait pris Louise en affection, c'est pour ça qu'elle l'emmenait à Montréal pour sélectionner les étoffes dont elle avait besoin pour ses couvre-chefs.

Laurette était une chapelière réputée de Québec. « Elle chapeautait toute la ville ! Elle travaillait bien, et elle a travaillé longtemps. Des fois, elle disait à ses clientes, « ce chapeau-là ne vous va pas du tout ! » Lorsque cliente insistait, elle s'arrangeait pour qu'il lui fasse mieux... »

Elle avait cet amour du travail bien fait. « Elle était très exigeante pour elle et pour les autres. Tout le monde l'aimait. »

Quand Louise a lu cette histoire de père Noël lundi, elle s'est rappelé que Laurette lui en avait parlé. Discrètement. « Je savais qu'elle faisait ça. Je devais avoir 15-16 ans, on était sur la 20, on est passées devant une maison. Elle m'a simplement dit "c'est ici la famille que j'aide". Elle n'a jamais donné de détails. »

Louise n'a jamais osé poser plus de questions. « Je n'aurais pas eu de réponse. Elle disait juste qu'elle s'occupait d'une famille. »

Elle qui n'en avait pas. « Quand elle est décédée, elle restait à Québec, elle a dû laisser son logement quand elle est allée à l'hôpital. Quand elle est sortie de l'hôpital, elle est allée habiter chez une amie, elle était mal en point. » De quoi est-elle décédée ? « Probablement du cœur. »

Ce n'est pas faute d'avoir aimé.

Je n'ai trouvé aucune trace du décès de Laurette, pas d'avis sur Internet, pas d'entrefilet dans un journal. Je n'ai pas retracé non plus cette dame à qui elle a confié les lettres de Jean-Louis, cette femme qui les a remises à Nancy, la fille de Jean-Louis.

Nancy a oublié son nom, elle a Micheline en tête, c'est flou.

Louise m'a parlé de son grand-père, le père de Laurette, qui était traducteur au *Soleil*. « Il était un traducteur de renommée internationale et je n'exagère pas ! Il a travaillé des années de temps au journal, il travaillait pour la France aussi. Il a été fêté, une reconnaissance grandiose, j'ai des photos de ça. »

Le travail bien fait, toujours.

Comme ce chapeau que Laurette a confectionné en 1959 pour cette femme qui m'a écrit, Lise se souvenait bien de cette chapelière aux doigts de fée. « Madame Dulac avait confectionné le chapeau de ma mère et le mien pour mon mariage à Québec, en 1959. J'ai 80 ans et file encore le parfait bonheur avec mon amoureux. Ce père Noël devait semer le bonheur partout. »

Sarah Gauthier espère que sa plongée donnera aux gens l'envie de prendre soin des océans. — PHOTO @SALTEDBEARD

Sarah Gauthier plonge pour montrer la beauté des océans

CÉLINE FABRIÈS
cfabries@lesoleil.com

L'instructrice québécoise de plongée sous-marine Sarah Gauthier s'élancera le 20 août à l'assaut des océans sur l'ensemble des continents de la planète. Un voyage de trois à quatre mois pour sensibiliser les gens à la beauté des océans et leur donner envie d'en prendre soin.

Plongeuse depuis quatre ans, Sarah Gauthier voit tous les jours les effets de la pollution aux îles Caïmans où elle vit. L'objectif pour elle, montrer les belles choses dont regorgent les océans. «Pour vouloir protéger quelque chose, il faut d'abord l'aimer, explique-t-elle. On voit toujours le côté négatif comme des plastiques ou des tortues mortes.»

Elle réfléchit alors de quelle manière, elle pourrait sensibiliser les gens, sans pour autant qu'ils se sentent coupables. «Je veux aller chercher les gens de manière positive pour qu'ils se sentent interpellés et veuillent s'impliquer. C'est un autre monde qui gagne à être connu.»

Ce voyage l'emmènera tout d'abord en Islande en Europe puis en Afrique (Égypte, Afrique du Sud ou Mozambique) en Asie (Philippine, Indonésie), en Océanie (Australie) et en Amérique. Un voyage qu'elle finance majoritairement avec l'argent mis de côté ces derniers mois. «Je ne veux pas quêter, je veux que les gens viennent vers moi et que cela crée un mouvement», insiste-t-elle.

Grâce à l'organisme PADI, Sarah pourra compter sur l'appui des écoles de plongée pour la laisser embarquer gratuitement sur les bateaux et pour être hébergée. Quelques entreprises québécoises l'aident aussi.

TRANSMETTRE LA PASSION

Avant de devenir professeure de plongée aux îles Caïman, Sarah était technicienne en santé animale et étudiait en biologie et en espagnol. Sa mère pratique la plongée depuis plus 25 ans. Elle trouvait ça intéressant, mais elle avait peur d'être sous l'eau, puis à un moment donné un cours a été offert à l'université et elle l'a essayé. «Quand j'ai fait ma première plongée en eau chaude à Hawaï, j'ai compris l'immensité, et c'est là que j'ai cliqué et que j'ai compris que ma place était là», confie-t-elle.

Ce qu'elle aime le plus, enseigner aux jeunes. «On commence toujours par un petit nettoyage sur la plage et on regarde les déchets qu'on a ramassés. Ça clique dans leur tête et ils comprennent que ce qu'ils trouvent, ils ne doivent plus l'utiliser, et ça a aussi un impact sur les parents.»

Sarah Gauthier espère terminer son voyage par l'Antarctique si elle trouve les moyens financiers. Vous pouvez suivre son périple sur son compte Instagram *@Scuba.sarah*, sur sa page Facebook : **facebook.com/sharkheadgirl/** et sur YouTube.

Tout est

La campagne électorale n'est pas commencée, mais c'est tout comme. Autour des BBQ, des candidats s'activent dans certaines circonscriptions particulièrement chaudes. Les journaux du Groupe Capitales Médias vous proposent chaque lundi d'ici la fin août, six luttes qui feront jaser dans tout le Québec. Aujourd'hui : Dubuc au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

Dubuc pourra-t-elle résister à la vague caquiste annoncée? Serge Simard sera-t-il réélu ou bien va-t-il céder sa place à l'ancien conseiller municipal François Tremblay qui ne s'était pas présenté aux élections de novembre 2017 pour consacrer plus de temps à sa famille? L'homme, souverainiste et plutôt de gauche, saura-t-il convaincre les électeurs du comté qu'il adhère aux valeurs de la CAQ et n'est pas qu'un opportuniste attiré par le pouvoir?

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on compte deux châteaux forts péquistes, fidèles au parti depuis 1976 et même au-delà : Chicoutimi (en 1973) et Alma. Après la vague de 1976, Roberval a longuement frayé avec le PLQ avec les Blackburn père (Gaston) et fils (Karl), et il serait surprenant qu'on vote contre un premier ministre qui a gâté sa circonscription. Jonquière a eu deux courts entractes libéraux lors d'une élection partielle puis une générale lorsque Claude Vaillancourt, élu en 1976, a échangé son siège de député pour celui d'un juge, puis lorsque Lucien Bouchard a claqué la porte, mais Sylvain Gaudreault, très présent dans son milieu, devrait résister.

Dubuc, qui a frayé avec le pouvoir libéral même si elle a été majoritairement péquiste pendant toutes ces années, est l'une des circonscriptions les moins homogènes, tiraillée entre la grande ville et la ruralité. Elle compte l'arrondissement de La Baie de la ville de Saguenay, mais également 13 municipalités rurales réparties sur les rives nord et sud du Saguenay aussi différentes que Saint-Honoré au nord, une ville-dortoir en pleine expansion en banlieue de Chicoutimi comptant sur la mine de ferro-niobium Niobec et l'école de pilotage du Cégep de Chicoutimi comme poumon économique, et Ferland-et-Boilleau au sud, un village forestier perdu sur la route 381 en direction de Charlevoix.

En examinant son histoire, il est difficile de lui coller une étiquette. Y vote-t-on pour le pouvoir, pour l'homme ou le chef? C'est un peu tout ça. Disons qu'elle est peut-être opportuniste.

Alors, la CAQ aura-t-elle une chance?

En 2007, Mario Dumont avait tenté de recruter deux gros noms à La Baie, alors qu'une vague adéquiste s'annonçait. Mais le triathlonien Pierre Lavoie, qui s'est souvent fait courtiser par les partis politiques, avait décliné l'invitation tout comme l'homme d'affaires Luc Boivin, de la fromagerie du même nom. Finalement, Robert Émond, un syndicaliste de la défunte usine de Port-Alfred, malgré son capital de sympathie, n'avait pas réussi à attirer l'électorat de Dubuc à droite, mais il s'était quand même classé deuxième derrière le PQ, devant le libéral.

Certains de ses députés, à n'en pas douter, ont été portés par des vagues comme le péquiste Hubert Desbiens en 1976, un gars plutôt effacé, mais qui a réussi à se maintenir en poste, même pendant le second règne de Robert Bourassa.

Par la suite, on peut donner le crédit à la forte personnalité de Gérard-Raymond Morin, l'ancien syndicaliste du moulin à papier devenu maire qui lui a succédé pendant 10 ans.

Lorsque Serge Simard a percé la forteresse péquiste en 2008, un an après l'élection d'un gouvernement libéral minoritaire après la vague adéquiste, les gens de Dubuc avaient-ils flairé le pouvoir?

Il l'avait emporté de justesse par 431 voix devant un candidat péquiste peu connu dans la circonscription, mais loin devant l'adéquiste Émond dont les appuis s'étaient effondrés, passant de 31 à 12 %.

Dans Dubuc, on peut donc dire que tout est possible. Les allégeances semblent plus conjoncturelles que profondément idéologiques.

FRANÇOIS TREMBLAY, CAQ

D'un côté, on a deux Baieriverains qui ont touché à la politique

possible dans Dubuc

Ancien ministre sous Jean Charest, Serge Simard avait été chassé de son siège en 2012. Il a hésité longtemps avant d'annoncer sa candidature. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

François Tremblay, souverainiste plutôt de gauche, s'est dit séduit par les idées de la CAQ, notamment «de mettre en chantier une économie du savoir». — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

municipale; Serge Simard pour les libéraux et François Tremblay pour la CAQ. Le PQ n'a pas encore de candidat, mais deux personnes briguent l'investiture : une Laterroise, Marie-Anick Fortin, qui s'est fait connaître davantage pour son travail dans les milieux communautaires, mais qui a travaillé comme attachée politique de l'ex-député et ministre Stéphane Bédard (Chicoutimi), qui affronte un *outsider*, Mario Simard, chargé de cours en sciences politiques et travail social de l'UQAC.

Dans le contexte actuel, il serait fort étonnant que Dubuc choisisse un péquiste.

Le candidat caquiste François Tremblay avait confié au *Progrès* qu'il ne se sentait pas en rupture avec ses idées quand il a accepté de joindre l'équipe de François Legault.

Celui qui était président de l'arrondissement de La Baie lors du dernier mandat de Jean Tremblay avait expliqué son retrait de la vie politique en novembre dernier par la tragédie qui avait frappé sa famille, alors qu'un incendie dévastateur avait détruit sa résidence familiale et coûté la vie à son père un an plus tôt.

Il avait besoin de consacrer plus de temps à sa famille, mais ne voyait pas son retour soudain à la politique active comme une volte-face.

Courtisé par la CAQ avant les Fêtes, il avait d'ailleurs décliné l'offre avant de changer d'avis à l'issue du congrès du parti tenu à Sherbrooke, où il affirme avoir été séduit par les idées de François Legault. «La CAQ est un regroupement de gens qui souhaitent faire avancer le Québec et mettre en chantier une économie du savoir. C'est un chantier sur lequel je veux travailler », avait plaidé le politicien devant ma collègue Mélyssa Gagnon. Il avait ajouté qu'il ne croyait pas que son passé de militant péquiste nuirait à ses chances d'être élu, et que la montée en popularité de la CAQ n'a pas de lien avec son désir de renouer avec la politique active.

SERGE SIMARD, PLQ

À 67 ans, Serge Simard a hésité longtemps avant d'annoncer son retour comme candidat. Et aux questions pressantes des journalistes, lors d'une rencontre devant le Cercle de presse du Saguenay il y a quelques mois, il avait répondu, en jetant un regard au premier ministre qui était assis à côté de lui, attendre d'«avoir le coffre à outils» qu'il réclamait. Lors de son investiture, il a promis d'en dévoiler le contenu pendant la campagne.

Ministre parfois malhabile sous Jean Charest, il avait été chassé de son siège en 2012 par le péquiste Jean-Marie Claveau, un ancien maire de Saint-Félix d'Otis, dans le Bas-Saguenay, mais a pu prendre sa revanche deux ans plus tard après la déconfiture du gouvernement Marois. Il a toutefois été écarté du cabinet par l'arrivée à Roberval du premier ministre Philippe Couillard, qui en a fait cependant son adjoint parlementaire.

En arrivant à l'Assemblée nationale, il n'était pas un néophyte en matière de gestion et de pilotage de dossiers socioéconomiques régionaux ou locaux, puisqu'il fut président de la Conférence régionale des élus (CRÉ) et de président de l'arrondissement de La Baie.

RÉSULTATS DE 2014

Jean-Marie Claveau (PQ)	**8688 (32,1 %)**
Serge Simard (PLQ)	**11 128 (41,11 %)**
Claudie Émond (CAQ)	**5151 (19,03 %)**
Marie-Lise Chrétien-Pineault (QS)	**1405 (5,19 %)**
Ariane Belva (O.N.)	**273 (1,01 %)**
Pascal Tremblay (Ind.)	**421 (1,56 %)**

VOITURES ANCIENNES DE GRANBY

Pas juste une affaire de gars

MICKAEL LAMBERT
mickael.lambert@lavoixdelest.ca

GRANBY — Si le monde des amateurs de voitures anciennes demeure essentiellement masculin, les femmes y font de plus en plus leur place. En circulant dans le parc Daniel-Johnson lors du Granby International de voitures anciennes, on constate que la gent féminine y est bien présente.

Tout comme ce grand rendez-vous des passionnés d'automobiles anciennes, qui s'est tenu de vendredi à dimanche, le profil des visiteurs évolue tranquillement. On y croise ainsi de plus en plus de jeunes familles, et surtout, des femmes de tous âges.

« Au tout début, quand j'ai commencé, il avait peut-être deux ou trois filles qui s'inscrivaient et qui étaient propriétaires d'automobiles. Maintenant, je dirais qu'on est rendu à 15 % », estime l'une des principales organisatrices de l'événement, Claudette Picard.

À l'extrémité est du site où l'espace est réservé aux vendeurs de toute sorte, c'est généralement madame qui vend les objets et qui accueille les acheteurs potentiels pendant que monsieur sirote tranquillement une bière un peu plus loin.

Plusieurs d'entre elles s'y connaissent aussi bien, sinon plus, que leur mari dans le domaine des voitures antiques.

« On a apporté environ 1200 emblèmes d'auto, mais on en a près de 10 000 à la maison, explique Denise Turgeon entre deux clients. Ce sont surtout des américaines, mais on en a déjà eu une de Lada ! »

Un peu plus loin, Joann, de Saint-Christophe-d'Arthabaska, vend une dizaine de guides de réparation automobile datant des années 1980. « Même aujourd'hui, c'est encore pratique. Vaut mieux avoir le livre dans les mains avec le schéma dans le garage que d'essayer de trouver la même chose sur Internet », lance-t-elle de façon catégorique.

VÊTEMENTS RÉTRO

Un peu partout sur le site, *La Voix de l'Est* croise de jeunes femmes habillées de vêtements inspirés de la mode des années 1940 et 1950.

Les *pin-up* de la boutique Lolita et Pépito attirent les sourires et font tourner les têtes. Si elles dégagent une coquetterie et une féminité assumée, ces femmes ne sont pas pour autant étrangères au domaine des voitures anciennes.

« Je suis moi-même une passionnée d'automobile et une mécanicienne », explique Camille Proulx, alias Miss Cherry Bomb, qui perçoit elle aussi des changements dans ce milieu. « Je pense que c'est moins pire qu'avant, les femmes ont fait plus leur place dans ce milieu-là. Moi, j'ai des clients qui demandent à ce que ce soit moi qui les serve », témoigne celle qui est propriétaire de sept voitures antiques.

CONTENANTS D'HUILE

Plusieurs passionnés le disent : ce ne sont pas que les voitures anciennes que l'on peut collectionner.

Si les plaques automobiles portant l'inscription « La belle province » demeurent très populaires, les amateurs de contenants d'huile à moteur sont également bien représentés. Cette passion hors de l'ordinaire motive de nombreux collectionneurs à mettre la main au portefeuille et à dépenser plusieurs centaines de dollars pour des contenants d'huile usagés.

« J'en ai vendu un à 1400 $ hier ! » avoue le collectionneur beauceron Alain Gilbert. « Pour les pintes d'huile, les prix peuvent varier beaucoup. Ça dépend de l'année, de son état et surtout de la marque », explique le passionné.

M. Gilbert s'assure de répertorier tous les types de *cannes* d'huile qu'il trouve. Il a déjà publié un premier catalogue regroupant plus d'un millier de contenants d'huile différents et un second devrait sortir à l'automne.

BILAN POSITIF

Dimanche après-midi, la secrétaire de Voitures anciennes de Granby, Claudette Picard, dressait un bilan plutôt positif des trois jours du Granby International de voitures anciennes.

« On a eu pas mal de monde malgré la météo. Il a plu et surtout ils n'annonçaient pas très beau. J'ai même eu des gens qui ont appelé pour savoir si on remettait ça à une autre fin de semaine », explique Mme Picard.

Sans avoir les chiffres exacts de l'achalandage sur le site, la bénévole avance que 35 000 personnes se sont déplacées pour admirer les voitures anciennes.

« Avec tout ce qui se passe en ville en même temps, il n'y avait plus de place à coucher nulle part ! », souligne-t-elle.

Les bénévoles et les organisateurs se réuniront un peu plus tard durant l'été pour faire le bilan complet de la mouture 2018 de l'événement.

Les *pin-up* de la boutique Lolita et Pépito sont allées à la rencontre des visiteurs au Granby International de voitures anciennes. — PHOTOS LA VOIX DE L'EST, CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

Michel et Lise Vautour sont fiers de leur Chevrolet Nova SS.

Des bolides de rêves

Impossible de passer à côté de ces bolides de rêves. Des voitures sorties de l'usine, il y a 50, 60, parfois 100 ans (!), sont encore gardées en état de marche par leurs propriétaires.

Contrairement à la plupart des collectionneurs de voitures anciennes, Michel Vautour a acheté sa Chevrolet Nova SS directement du concessionnaire, en 1974. « C'était ma première voiture neuve, je lui ai toujours fait attention. J'ai acheté une autre voiture le même jour dont je me suis servi les quatre saisons. J'ai même fait de la *drag* avec ! » mentionne le propriétaire de la voiture.

Fait inhabituel, sa Nova présente l'option de transformer la valise en tente pour le camping. « On s'en est servi deux saisons, mais on s'est rendu compte qu'on n'aimait pas ça le camping ! » lance Michel Vautour.

Un peu plus loin, Hans Meier l'avoue d'emblée : il n'est pas le propriétaire d'origine de sa International High Wheeler fabriquée en 1914. Il en prend toutefois grand soin depuis bientôt trente ans.

« Je suis chanceux, je n'ai jamais eu de gros problèmes mécaniques, je m'en sors toujours avec un peu de soudure, c'est mon *hobby*. »

Loin d'être un bolide de course, la High Wheeler ne dépasse pas les 30 km/h, « mais sa vitesse idéale, c'est plus 20 km/h », précise son propriétaire.

Même après plus d'un siècle, plusieurs de ses composantes sont d'origines.

Comme tous les propriétaires présents au Granby International de voitures anciennes, c'est avec beaucoup d'amour, de temps et de passion que M. Meier peut garder sa voiture antique en état de marche. **MICKAËL LAMBERT, LA VOIX DE L'EST**

Mission Impossible en tête du box-office

LOS ANGELES - Le sixième opus des aventures de Ethan Hunt, toujours incarné par Tom Cruise dans *Mission Impossible: Répercussions*, s'est emparé de la première place au box-office nord-américain pour son premier week-end d'exploitation, selon les données provisoires de la société Exhibitor Relations.

Le film, réalisé comme le précédent volet par Christopher McQuarrie et tourné en grande partie en France, a engrangé 61,5 millions de dollars aux États-Unis et au Canada entre vendredi et dimanche.

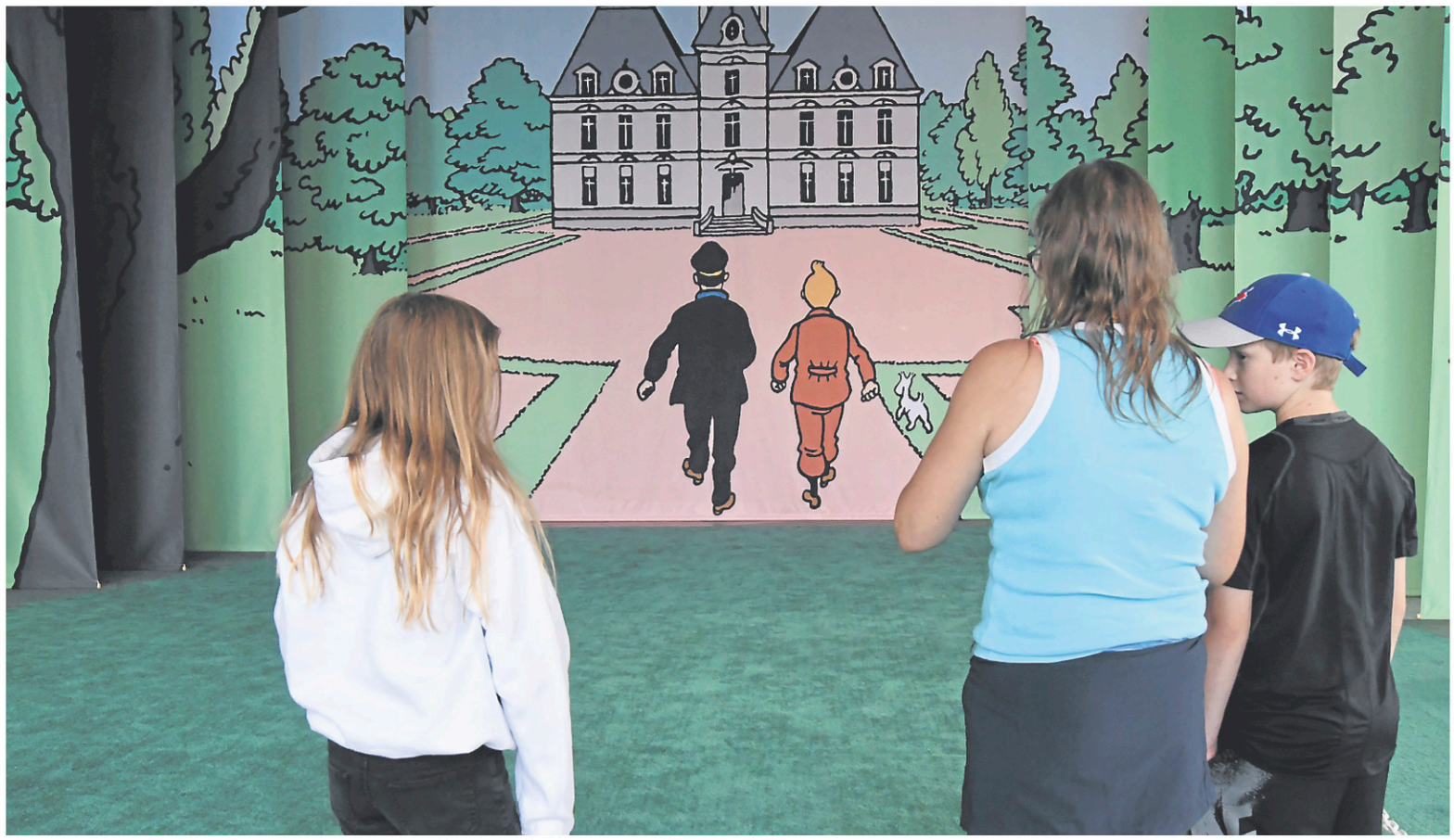
«C'est le meilleur début de toute la saga», a relevé Paul Dergarabedian, expert de la société ComScore, dans un communiqué.

La comédie musicale en hommage au groupe suédois *Abba, Mamma Mia! C'est reparti*, est parvenue à conserver sa deuxième place avec 15 millions de dollars de recettes. Depuis sa sortie il y a deux semaines, elle a cumulé 70,4 millions de dollars. Selon M. Dergarabedian, le film a généré 167,3 millions au niveau mondial.

C'est le justicier *Le Justicier 2*, joué par Denzel Washington, qui a pâti de l'arrivée de *Mission Impossible* puisqu'il a reculé de deux rangs pour tomber à la troisième place avec 14 millions de dollars. En deux semaines, il a rapporté 64,2 millions.

La quatrième position revient à *Hôtel Transylvanie 3: les vacances d'été*, qui emmène la famille du comte Dracula en croisière pour les vacances estivales. Le film a gagné 12,3 millions en trois jours et 119,2 millions en trois semaines.

Une sortie se place au cinquième rang: le film d'animation *Teen Titans go!: le film* avec 10,5 millions de dollars. Adapté d'une série télévisée pour enfants, il comprend, dans la version originale, les voix de Nicolas Cage, Kristen Bell, Will Arnett, Tara Strong, James Corden, Jimmy Kimmel. **AGENCE FRANCE-PRESSE**



Environ 300 personnes par jour, en moyenne, viennent visiter *Le monde de Tintin* à La Pulperie. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

TINTIN À LA PULPERIE

Trois fois plus de monde

STÉPHANE BOUCHARD
sbouchard@lequotidien.com

Les employés de La Pulperie ne chôment pas. L'exposition *Le Monde de Tintin* apporte un achalandage estival rarement vu au musée régional.

Même si une exposition sur le jeune reporter belge et ses aventures rocambolesques est une « valeur sûre », de l'avis du directeur général de La Pulperie, Jacques Fortin, ce dernier demeure surpris par l'ampleur de l'enthousiasme de la population.

« Toutes les journées sont occupées. Il y a environ 300 personnes par jour qui visitent l'exposition depuis l'ouverture. Les gens arrivent de bonne heure et les stationnements sont pleins », explique-t-il. Cet achalandage représente le triple du nombre de visiteurs habituel du musée régional.

Selon M. Fortin, une bonne partie de la clientèle provient de l'extérieur de la région. « On remarque qu'il y a beaucoup de touristes. Il y a aussi beaucoup de gens de la région qui viennent nous voir avec leur visite », précise-t-il.

L'exposition, qui a débuté le 23 juin dernier, est une des plus ambitieuses à avoir été présentée dans l'établissement. Tous les espaces du musée, sauf ceux dédiés à l'exposition permanente, sont mis à contribution.

TEMPÉRATURE

Si, habituellement, on visite les musées en vacances lorsque la température est mauvaise et qu'il pleut, La Pulperie demeure achalandée malgré les grandes chaleurs et la canicule. « Les gens viennent se rafraîchir à l'intérieur », fait remarquer Jacques Fortin.

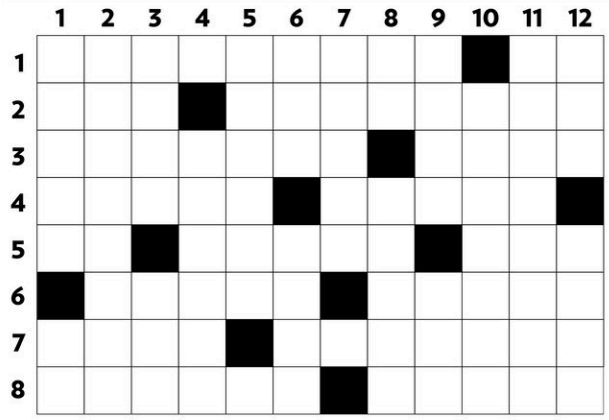
Le Monde de Tintin est présenté jusqu'au mois de novembre. Jacques Fortin invite la population à venir y assister. « C'est une exposition de calibre international, que nous recevons », se félicite-t-il.

Ce n'est pas la première fois que La Pulperie met un personnage de bande dessinée à l'honneur. Elle avait reçu en 2005 une exposition consacrée à l'univers d'Astérix qui avait elle aussi connu beaucoup de succès.

La Pulperie a frappé dans le mille à plusieurs reprises dans les dernières années, particulièrement dans le créneau familial. L'exposition dédiée aux marionnettes à la télévision avait aussi été très courue, comme celle qui réunissait les objets de collection

facebook/LeQuotidienProgres
@lequotidien_cyb

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Matière grasse d'origine végétale qui ressemble au beurre – Désigne la 2e personne du singulier.
2 Jeune garçon qui vit une période de transition – Personne qui est de religion islamique.
3 Jouets que l'on fait tourner – Creuse dans une matière dure.
4 Faire, réaliser quelque chose qui n'existait pas encore – Détériorent.
5 Interjection qui exprime le rire – Tondue – Cheveu.
6 Fait un travail à la hâte et sans soin – Plante grimpante dont les longues tiges souples s'accrochent aux arbres.
7 Courbé – Officier supérieur du grade le plus élevé.
8 Griffes des oiseaux de proie – S'introduit.

VERTICALEMENT

1 Compétition sportive disputée entre deux équipes – Ajout fait à une lettre après la signature .
2 Extrêmement aimable, charmant.
3 Elle est faite pour tourner – C'est principalement de l'azote et de l'oxygène.
4 Trouer.
5 Officier général d'une marine militaire.
6 Il est difficile d'y circuler pendant une tempête de neige – Déshydratés.
7 Passage par où l'on peut sortir.
8 À poil – Siège en cuir que l'on place sur le dos d'un cheval.
9 Génie de la mythologie scandinave – Atome ou groupe d'atomes.
10 Total d'une somme, d'une facture.
11 Étaler du beurre, de la confiture sur une tranche de pain.
12 Déterminant indéfini – Fendu légèrement.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	I	R	A	N	H	A	S	■	B	O	F
2	A	R	E	N	E	■	S	E	P	A	R	E
3	T	R	I	S	T	E	■	V	A	R	I	E
4	R	E	N	E	■	U	S	E	R	■	G	■
5	O	S	■	S	I	R	E	■	F	A	I	T
6	N	O	M	■	N	O	C	T	U	R	N	E
7	■	L	A	I	D	■	S	O	M	M	E	S
8	H	U	I	L	E	R	■	N	E	E	S	■

MOT MYSTÈRE

INSTRUMENTS ET MUSICIENS - Un mot de 10 lettres

ALTO
AMY
ANDRE
ARCHET
BANJO
BERNSTEIN
BOHM
CERHA
CISTRE
COMBO
CORNET
CRINCRIN
DUO
EPINETTE
ETOFFE
EXECUTANT
EXECUTER
FIFRE
FRANCK
HELICON
INTERPRETER
JEU
LIER
LYRE
MUNCH
NASARD
OLIVER
ORGANISTE
ORGUE
ORPHEON

R	A	L	T	O	N	R	E	T	S	E	I	U	O	I
E	G	M	B	L	O	O	L	O	S	A	X	O	U	N
T	N	M	Y	I	N	U	L	I	E	B	R	O	E	T
U	O	H	T	V	A	A	E	E	R	F	I	F	E	E
C	E	O	E	E	P	K	C	N	A	R	F	N	R	R
E	H	B	M	R	M	U	N	C	H	O	R	R	D	P
X	P	A	R	A	Y	I	O	E	T	O	N	R	N	R
E	R	B	M	I	T	L	L	E	C	E	O	O	A	E
C	O	E	R	A	L	I	O	V	R	D	H	H	S	T
U	U	R	B	A	C	E	I	J	I	T	R	C	A	E
T	L	L	O	O	T	R	V	W	N	E	S	S	R	R
A	A	U	N	N	V	I	N	A	C	A	L	I	D	A
N	D	T	N	I	E	T	S	N	R	E	B	E	C	B
T	E	P	I	N	E	T	T	E	I	E	T	U	B	A
J	E	U	G	R	O	R	G	A	N	I	S	T	E	B

Solution du dernier numéro : CAPITEUSE 30-07-2018

OUIES
PARAY
RABAB
RAMEAU
RAVEL
REBAB
ROULADE
SAXO
SITAR
SOLO
SON
STERN
TABLA
TENOR
TEORBE
TIMBRE
TUBA
TYMPANON
VIELE
VINA
VIOLONCELLE
WIDOR

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

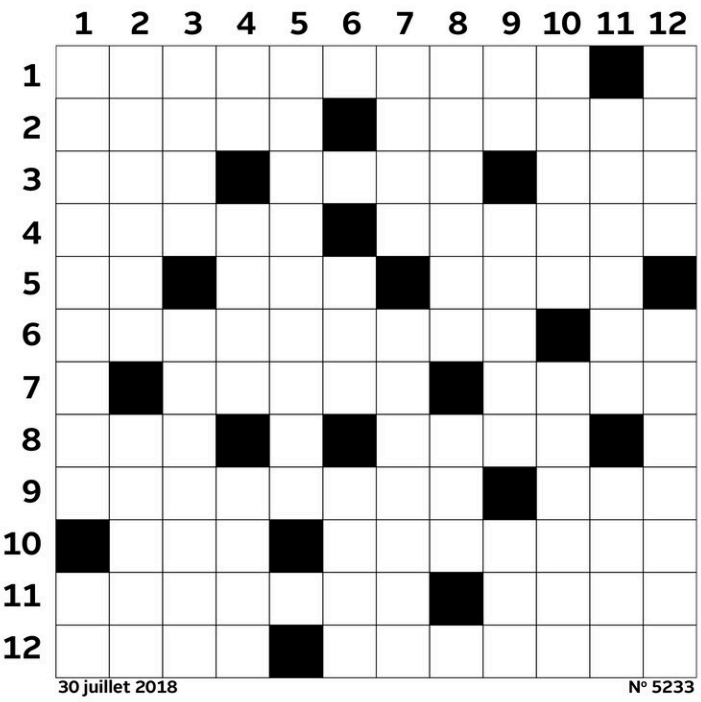
1. La Pucelle d'Orléans.
2. Couvert de vapeur d'eau - Grand chat sauvage.
3. Club de golf - Oseille - A cours au Danemark.
4. Sauve-qui-peut - Rendre moins pur.
5. Marque une liaison - Abréviation médicale - Voile le soleil.
6. Qui répugne - Exclamation enfantine.
7. Difficile et dépourvu d'attrait - Précis.
8. Armée féodale - Longues pièces de bois.
9. Tabellions - Dans l'alphabet grec.
10. On peut y pêcher - On y va pour voter.
11. Jeu de cartes - On y fait du whisky.
12. Pilastre cornier - Tordre du linge.

VERTICALEMENT

1. Principal auteur de la Déclaration d'indépendance des États-Unis - Gallium.
2. Révolte - Couvre-joint.
3. Hangar - Il est combatif.
4. Dénudé - Petite promenade - Irritant au goût.
5. Reine d'Egypte.
6. Palefrenier - Procédé poétique.
7. Est tenu de - Déesse de la Vengeance.
8. Intonation de la voix - Il crache au Japon.
9. Note - Regimbent - Prénom de Ferré.
10. Copie conforme - État d'attente confiante.
11. Reflets d'une perle - Titre royal.
12. Enlever - Prétendre à.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	I	N	T	G	R	A	A	L	■	A
2	A	I	G	U	E	■	A	N	N	O	T	E
3	I	N	N	■	X	I	I	■	O	U	I	R
4	N	E	A	N	T	■	D	Y	N	A	M	O
5	T	■	R	U	I	N	E	E	■	N	O	N
6	E	V	E	I	L	■	S	O	I	G	N	E
7	X	E	■	T	E	T	■	M	M	E	■	F
8	U	N	E	S	■	O	V	A	I	R	E	S
9	P	E	T	■	M	U	E	N	T	■	V	■
10	E	R	R	E	U	R	S	■	E	P	I	S
11	R	I	E	U	R	■	P	E	N	S	E	E
12	Y	E	S	H	I	V	A	■	T	I	R	S



30 juillet 2018 N° 5233

SUDOKU

	2	7						5
					4	6		
	5				7	1		3
7			4	5			8	9
			2	7				
	9						5	
6			9			5		
		1		4			9	
		5	3	6		2		4

4507

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

6	8	9	1	4	3	5	7	2
2	4	7	5	8	9	6	3	1
3	1	5	2	7	6	4	9	8
5	6	8	9	3	4	1	2	7
7	3	2	6	5	1	8	4	9
1	9	4	7	2	8	3	5	6
4	2	6	3	1	7	9	8	5
9	5	3	8	6	2	7	1	4
8	7	1	4	9	5	2	6	3

4506

Niveau de difficulté : facile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

L	E	O	R	M	E	E	B	L	S	S	S	L	L	T
L	C	A	M	E	A	O	L	U	E	N	L	F	S	E
M	E	S	G	A	R	I	Q	E	E	E	O	N	O	N
		S		R		L	S	S			T	O		
		A												
			■						■					
■						■				■				
			■						■					■
	■				■			■						
									■					

Thème : Citation de Donat Coste

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Germain Véronneau: Les chemins tortueux ont au moins l'avantage de te garder éveillé.

Peanut

Ben

Boris

HOROSCOPE 30 juillet 2018

Bélier du 21 mars au 19 avril - Il ne faut pas couper les ficelles quand on pourrait défaire les noeuds. Saturne en Capricorne, au carré de votre Signe, pourrait vous amener à choisir des alternatives plus rapides, mais moins judicieuses. Ce qui est plus facile à court terme ne rapportera peut-être pas grand-chose à la longue. Prenez le temps d'évaluer les conséquences de vos gestes sans agir impulsivement.

Taureau du 20 avril au 20 mai - De passage dans votre Signe, Uranus intensifie votre volonté de changement et votre capacité à vous adapter aux transformations qui s'y rapporteront. Comme il vaut mieux battre le fer quand il est chaud, il pourrait s'avérer bénéfique de procéder rapidement. Une longue hésitation de votre part ne ferait qu'aider d'éventuels adversaires à prendre de l'avance sur vous. Pensez-y...

Gémeaux du 21 mai au 21 juin - Certes, l'embarras du choix et la surabondance peuvent constituer un défi. Cependant, évitez de vous plaindre devant des gens qui se considèrent défavorisés par rapport à vous. Les généreuses influences du Soleil en Lion pourraient rendre les autres envieux de votre situation. Le tact, la modestie et l'humilité vous aideront à ne pas éveiller la jalousie d'autrui.

Cancer du 22 juin au 22 juillet - En raison de leur opposition à votre Signe, Pluton et Saturne en Capricorne vous offrent une période plus instable. Il pourrait être question de chocs d'idées ou de luttes si serrées que personne ne puisse réellement l'emporter. Mais la Lune en Poissons vous accordera plus de chance pour vous faire remarquer par des gens qui jusqu'ici vous ignoraient.

Lion du 23 juillet au 22 août - Grâce au Soleil et à Mercure en Lion, il y aura toujours moyen de parvenir à vos fins. Les compromis ne seront pas toujours faciles, mais néanmoins possibles. Si vous affichez une disposition diplomate et conciliante, les autres partis n'auront pas le choix que de faire de même. L'essentiel n'est pas de déterminer qui sort vainqueur, si gagnant il y a, mais de dénouer l'impasse.

Vierge du 23 août au 22 septembre - La Lune en Poissons, juste en face de votre Signe, vous sensibilisera davantage. Le seul bémol serait de voir le succès vous monter à la tête. Si vous demeurez modeste et que vos gains n'altèrent pas la manière dont vous interagissez avec votre entourage, la suite des évènements vous sera plus favorable. Mais n'abusez pas trop de Vénus actuellement en Vierge...

Balance du 23 septembre au 23 octobre - Saturne en Capricorne pourrait vous contraindre à vous plier aux exigences de quelqu'un d'autre. Quoi qu'il en soit, de faire quelque chose à reculons ne contribuerait qu'à augmenter votre niveau d'insatisfaction. Pensez plutôt au plaisir que vous ferez aux autres en acceptant de les suivre et faites preuve de bonne volonté. La Lune en Poissons vous y aidera...

Scorpion du 23 octobre au 21 novembre - Si en bâtissant on écoutait les avis de tout le monde, le toit ne serait jamais posé. Vous gagnerez à faire davantage confiance à votre vision (et à Jupiter en Scorpion!) et à ne pas croire que l'opinion de l'autre vaut forcément mieux que la vôtre. Bien que votre capacité à vous remettre en question puisse être une qualité, elle peut aussi vous faire hésiter et perdre du temps.

Sagittaire du 22 novembre au 21 décembre - La porte la mieux fermée est celle que l'on peut laisser ouverte. Si vous ne voulez pas éveiller de soupçons, mieux vaudra ne pas entourer une affaire de mystère. L'attitude la plus naturellement désinvolte passera inaperçue. Contre toute attente, le Soleil et Mercure en Lion pourraient faire basculer une situation en votre faveur dans de brefs délais.

Capricorne du 22 décembre au 19 janvier - L'actuelle présence de Saturne et de Pluton en Capricorne risque de faire ressortir une contradiction qu'il vous faudra harmoniser, ou encore éliminer. Il pourrait s'agir de deux tendances difficilement conciliables, dont la dualité suscitera un débat interne. Alors que l'impulsivité sera à proscrire, l'introspection, elle, sera recommandée avant une décision.

Verseau du 20 janvier au 18 février - Pour bien terminer juillet, il faudrait écouter avant de parler et mâcher avant d'avaler. Vu certains aspects dissonants, il serait primordial de prendre le temps de comprendre avant de donner suite à un commentaire. Les personnes qui changent constamment d'avis pourraient miner les chances de succès d'un projet. Recherchez l'appui d'individus stables et influents.

Poissons du 19 février au 20 mars - Vous êtes capable de distinguer les choses que vous pouvez changer de celles qui sont immuables. Et, lorsqu'il est question de passer à l'action, tout est question de timing. Il suffira de choisir le moment opportun pour qu'une initiative entraîne les conséquences souhaitées. Avec la Lune en Poissons, prenez juste le temps de bien tâter le terrain avant d'agir.

LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

30 JUILLET	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
ICI RC Télé	Camions/ (:15) Kate	Chevalier /Clic bnde	FISTON (2013) avec Franck Dubosc, Nora Arnezeder, Kev Adams.				Ricardo	TJ Extra	Téléjournal Midi	Bleu	Le beau dimanche / Antoine Bertrand		LE SORTILÈGE DU SCORPION DE JADE (2001) avec Dan Aykroyd, Helen Hunt.				Monk / Monk se cache		Candice Renoir	
V	CSI Cyber / Données volées		NCIS: Los Angeles / Le sens du devoir		Infopu-blicité	Guerre des clans	Guerre des clans	Atomes crochus	Atomes crochus	LA NUIT OÙ TOUT A BASCULÉ (2016) avec Sadie Calvano, Brady Smith.			MON MARI A DISPARU! (2016) avec Ryan Bittle, Virginia Williams.				Les Simpson	Les Simpson	Atomes crochus
CJPM	(6h00) Salut Bonjour			BURLESQUE (2010) avec Christina Aguilera, Alan Cumming, Cher.					TVA nouvelles		Chicago Fire / Avis de tornade		Au secours de Béatrice		Nouvelles /Publicité	Les feux de l'amour		Top modèles	TVA nouvelles	
TQc	Argon-autes	Monch-hichi	Mini-Ninjas	Pat'Pa-trouille	Légen-daires	Cités d'or	Chipm-unks	Les Dalton	Y'a du monde à messe			Banc public	La cure / La crise		Salmi-gondis	Toc toc toc	Argon-autes	Peabody	Dernier passager	Pat'Pa-trouille

30 JUILLET	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
ICI RC Télé	Le Téléjournal	RDI économie	Des squelettes	Rétroviseur	Deuxième chance / Agression sexuelle + adoption ratée		Les échangistes		Le Téléjournal avec Céline Galipeau		Sports express / (:05) Les liens du sang		(:05) Miss Fisher
V	Un souper parfait	Un souper parfait	Rire et délire		La trappe	Lip Sync Battle	Scorpion / Mission sabotage		L'affaire O.J. / Le verdict		Atomes crochus	NVL	Conversations Intimes
CJPM	TVA nouvelles	Sucré Salé	Les Gags	Les rénos d'Hugo	Ma maison bien-aimée		Les petits doués		TVA nouvelles	(:35) Sucré Salé	(:05) Alerte 5	(:35) TED (2012) avec Mila Kunis, Mark Wahlberg.	
TQc	Subito texto	Subito texto	Génial!	Ça vaut le coût	Point doc / L'improbable histoire des toilettes		LA GUERRE DES MONDES (2005) avec Dakota Fanning, Miranda Otto, Tom Cruise.				(:05) Y'a du monde à messe		
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Made in Bretagne		Secrets d'histoire - Stéphane dresse le portrait de Michel-Ange, maître incontesté de la Renaissance italienne.				Napoléon, la campagne de Russie / La Moskova		Journal/(:20) L'invité TV5	Journal Afrique	Le p'tit cabaret
CANAL D	Cauchemar sur l'autoroute / Un neige-au-thon		Étrange météo		Des idées payantes / De bas en haut		Ancient Mysteries / Le mystère de Stonehenge		La véritable histoire de... / American Sniper		À la poursuite du trésor inca		La guerre des enchères
ICI RDI	Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le National	24/60	
RDS	Sports 30/(:15) Sports 30	Sports 30	LMB Baseball / Phillies de Philadelphie c. Red Sox de Boston (D)						Sports 30	Sports 30	Rodéo Québec	Rodéo Québec	CHAMPS Golf
VIE	À la conquête d'une maison / L'aménagement extérieur		Docteur, suis-je normal? / La santé masculine		Donnez au suivant / L'histoire de Sophie-Kim		Que sont-ils devenus?	En famille	Les 7 petits Johnston		Dans les coulisses des urgences		LES TIENS, LES MIENS ET LE...
SERIES+	Madame la Secrétaire d'État / L'ampleur des dégâts		Castle / Chevalier blanc		NCIS: Nouvelle-Orléans / Contre-coups		Les enquêtes du NCIS / Une nouvelle ère		NCIS: Los Angeles / Le troisième coeur		Queen of the South / Patronne par intérim		Loi & ordre: sexuels
Z	Jobs de bras	Prêt sur gage de l'enfer	Lizard Lick	Humoristes sur appel	Trop fou pour être vrai?		Outcast / Le mal fait		Westworld / Trompe l'oeil		SNCTM	Californica-tion	Star Trek: Voyager
HISTORIA	De l'acier et du feu / La sagaie zouloue		L'épave milliardaire / La salle de l'or et des secrets		La malédiction d'Oak Island / Viser la cible		La malédiction d'Oak Island / Des cercles dans le bois		La malédiction d'Oak Island / Tout ce qui brille...		Artéfacts / Le couteau et la vie de Jim Bowie		Humanité en péril!
ÉVASION	Anthony Bourdain: Sans réservation / Austin		Hôtels de luxe / Hôtels design Inde		Hotel Hell / Le Hôtel Monticello		Hotel Hell / Le Vienna Restaurant & Historic Inn		Une folle journée / Visby (Gotland)		À vos risques et périls / Bruxelles		Ben & Breakfast
ICI ARTV	Le temps d'une paix / La disparition de Wladimir		Clé en main	Clé en main	Des gens de son pays / Héros de Natashquan		La mort d'un commis voyageur - Willy Loman, commis voyageur, est las de voyager pour gagner sa vie.				La boîte à musique	LA FILLE DU PUISATIER (2011) Daniel Auteuil.	

Petites Annonces

1051,boulevard Talbot, Chicoutimi • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444
Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
Sur place: 8 h 30 à 16 h 30
Par téléphone: 8 h à 17 h 30

IMMOBILIER VENTE

6644 Propriétés à vendre

À QUI LA CHANCE? Maison à vendre à Falardeau pour bricoleur 99,000$ avec beau grand terrain 418 693-6145.

6663 Propriétés à revenus

JONQUIÈRE, 4 logements, belle rentabilité. 418 412-3578 ou 581 490-3578.

6684 Chalets à vendre

LAC JOBBERS ZEC La Boiteuse, 4 saisons 26x34, plaque solaire, eau potable avec source, chauffe-eau, remise, shed à bois, génératrice 2500 watts, poêle frigo propane, bonbonne 500 lb pleine, chaloupe avec moteur, solarium, 95,000$ négociable, Tél.: 418-548-5514.

IMMOBILIER LOCATION

6737 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½

Neufs et rénovés
avec ascenseur

Semi-meublé, meublé ou non

581-306-4503, 418-815-3383
isabonjour27@outlook.fr

2½ À LOUER 1er SEPT. 300$/mois
à Rivière Du Moulin, rue Anthyme-Larouche
418 545-4651

6737 Logements à louer

3½, 4½, 5½

1 MOIS GRATUIT

Chicoutimi-Nord et Chicoutimi
Disponibles immédiatement
Rénovés
Céramique et bois flottant

Tél.: 418-944-8580

3½ CHAUFFÉ non éclairé, idéal personne seule qui aime la tranquilité, libre, 525$ au 3808 du Roi Georges. 418 542-4090.

3½, SEMI meublé, non ch., non écl., non-fum., pas d'animaux, près de Place du Royaume, libre 1er août, 500$, 418-696-7825, 418-944-3955

4½, ARVIDA, REZ-DE CH., 575$, non chauffé, 418 412-1626, 418 902-1717

4½, entrée indépendante, pas d'animaux, eau chaude fournie, libre imm., 525$/mois. **418 698-6411 418 545-1211.**

4½ GRAND 2254 rue St-Charles, 1er étage, style condo, construction 2014, près des services, 2 stats et casier d'entreposage int., libre 1er juillet.. **750$/mois 418 944-9718**

4½, HAUT de maison, rue Jauffret, non ch., non écl., libre, 418-693-9182

4½ - JONQUIÈRE, libre août et sept., 2653 rue St-Hubert. Tout rénové, balcon, entrée sécurisée. **418 540-2984.**

4½ non ch. non écl., remise, déneigé en hiver, 400$/mois 418 347-1802

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rues Nadeau et Truchon
1 mois gratuit
3½ à partir de 500$/mois
5½, à partir de 700$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
porte patio
Près de Canadian Tire,
CFP et du CÉGEP.

Tél.: 1-581-500-0303
(sans frais)

6737 Logements à louer

CHICOUTIMI 31/2, quartier St-Isidore, Rivière.-du-Moulin, 1er juillet. 418-549-4392.

CHICOUTIMI - 3½ (450$) -4½ (575$) entièrement rénovés, eau chaude fournie, Le 12e mois gratuit, 418-543-9003.

CHICOUTIMI, 4½ demi s/sol, ch., écl. 560$ pl. neuf, s/bains refait non-fum. 418 290-8392

CHICOUTIMI, 4½, plusieurs secteurs, à partir 535$,Immeubles Belvedere 418-590-5005

CHICOUTIMI, 5½, 465 Villemont, secteur Côte De Réserve, 625$ libre, 418 590-5005.

CHICOUTIMI condos, 4½ pièces, un rez-de-ch. + grand s/sol, luxueux, 1 mois gratuit. rénovés. Jean-Guy: **418 540-1234.**

CHICOUTIMI-NORD, très grand 4½, rénové, près arrêt autobus, 700$/mois, 418 543-1471.

JONQUIERE 4½, meublé ou non, état neuf, peinture fournie, remise, libre, aubaine, 495$/m, non chauffé, non écl. 418-812-0474.

KENOGAMI, 5.1/2. beau, rez-de-chaussée, air climatisé, 2 remises, libre. 418-543-6767.

LA BAIE, 192 boul. Grande Baie Nord, 4½, 2e étage, non ch., non écl., libre imm., 500$, 1 mois gratuit à la fin, 418-544-4785

LATERRIÈRE grand 4½, 2e étage, ch. 13x11, armoires cuisine neuves, repeint, très propre, grand terrain arrière boisé, grand stat. déneigé, remise, libre, non ch., non écl.,Tél.: 418 817-3344 ou par courriel: jv@consultestation.com

6762 Maisons à louer

CHICOUTIMI, grand jumelé, complètement rénovée, pas de voisins arrière, parc à proximité, 890$/mois, libre 1eraoût, 418-678-3948.

6763 Chalets à louer

CHALET DE 2 CHAMBRES
LAC CAYAMAN, très bon pour la pêche, à 10 min. de la Forêt de l'Aigle, pistes de 4 roues et plus encore. 819 463-0800.

6769 Camping, vacances et voyages

CAMPING LA ROCAILLE, roulotte 30 pieds plus annexe. Rénové et paysagé. 10 000 $ négociable. Terrain 87. Tel. : 418-690-6659

SERVICES ET EXPERTS

6787 Argent à prêter

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

6792 Peinture et décoration

PEINTURE, menus travaux de plastrage. Tél.:418-543-0008, 418-817-2844.

SERVICES PERSONNELS

6817 Amitié et rencontres

HOMME CHERCHE FEMME entre 50 et 60 ans pour voyage, amitié et briser la sollitude, Laurent 418 973-0670.

6819 Messages personnels

581 306-5065
Massagedevelours@hotmail.com
Sérieux, discret et propre.

A FLEUR de peau, Eric et Billy.
Tél.:418 550-0632

AU MENU pour vous monsieur la jolie Julie Dès 8h : 418 376-1274.

AURÉLY du Saguenay 26 ans, belle grande rousse, douce, délicieuse. Petits seins et fesses bombées. Satisfaction garantie ou argent remis. Tél.: 581-668-1085.

BIANCÉ, 25 ans, jolie perle noire légèrement grassette, belles fesses bombées, reçoit à Jonquière. 418-550-0730

CHLOÉ 581-234-2506

MAUDE de retour après une longue absence, service de massage, propre et courtois. 418-412-0863

NOUVEAUTÉ ultra glissant, chaud, savoureux, appelle maintenant. 418-490-0214.

SHIRLEY «SYLVIANE»
Tél.:418-542-7472

EMPLOIS

6834 Offres d'emploi

À LA RECHERCHE d'un journalier avec permis de conduire pour tonte de gazon. Tél.:581-490-1222.

6834 Offres d'emploi

CAMELOTS RECHERCHÉS
avec voiture

pour distribuer
★ LE QUOTIDIEN ★

SECTEUR HAUT-DU-LAC :
St-Félicien, La Doré, Normandin, Dolbeau, Albanel et environs

SECTEUR LAC-ST-JEAN :
Roberval, Desbiens, Chambord, St-Prime, Lac-Bouchette

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

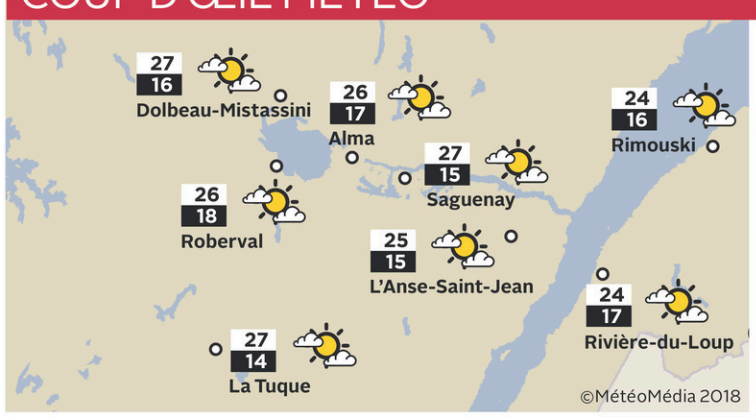
DISTRIBUTION STOX
EST À LA RECHERCHE D'UN(E)
COMMIS AUX OPÉRATIONS D'ENTREPÔT
Faites parvenir votre CV à
jrossignol@distributionstox.ca
Ton prochain poste
On l'a en STOX !

HÔTEL/MOTEL RESTO CORONET
401 Route 172 Nord, Sacré-Coeur
Recherche serveur(se), aide cuisinier(ère) et homme à tout faire,
bienvenue aux couples et immigrants.
Travail à l'année ou saisonnier.
Salaire et conditions à discuter.
Possibilité d'hébergement et couvert.
Faire parvenir votre CV :
admin@hmcoronet.com ou par télécopieur : 418 236-4747
demandez Christian au 418 514-9444.

IDEAL pour maman à la maison, dames et étudiantes, travail amusant et payant, horaire flexible. Tél.:418-690-5710 demander Linda.

JOURNALIER (ere) en foresterie, opère déchiqueteuse de branches, souches, terre, pelouse. Temps plein, 16$/h. Travaillant, excellente forme physique. 418-812-4689

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 29
Min. 18
Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations : 20 %
Vents légers

Mercredi
Max. 25
Min. 20
Pluie
Précipitations : 80 %
Vents légers

Jeudi
Max. 26
Min. 18
Averses
Précipitations : 60 %
Vents de l'ouest 18 km/h

Vendredi
Max. 27
Min. 19
Averses
Précipitations : 40 %
Vents légers

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Beau	24	15
Chibougamau	Averses	26	14
Gaspé	Ensoleillé	25	16
Gatineau	Ensoleillé	28	17
Îles-de-la-Mad.	Soleil	23	20
Maniwaki	Ensoleillé	27	14
Montréal	Ensoleillé	28	18
Mont-Tremblant	Beau	26	15
Québec	Orages	27	16
Rimouski	Ensoleillé	24	16
Sept-Îles	Beau	22	16
Sherbrooke	Beau	27	16
Tadoussac	Beau	23	16
Thetford Mines	Beau	25	15
Trois-Rivières	Beau	27	17
Val-d'Or	Orages	26	15

LE SOLEIL

5h16 20h23
Durée du jour : 15h07

LA LUNE
Coucher : 7h53 Lever : 21h58
04 août 11 août 18 août 26 août

LES MARÉES

La Baie		Chicoutimi	
Heure	Hauteur	Heure	Hauteur
5h18	5,2	5h20	4,8
11h38	0,7	12h45	0,9
17h44	4,5	17h46	4,1
23h37	0,9		

LE VENT
Vents Ouest à 15 km/h

Météo Média
Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

6834 Offres d'emploi

LIVREUR(EUSE) pour livraison au Saguenay, aucune exp. requise, 3h/nuit, 7 jours/7, 418 540-3553.

RECHERCHE caissier(ère)s, temps plein, temps partiel, très très bon salaire, Rôtisserie Thibeault. 418-690-8989, Samantha.

RESTAURANT BOUFFE ET PLUS
STE-GENEVIÈVE,
CHICOUTIMI NORD
Offre d'emploi
RESTAURATION
POSTE CUISINIER(ÈRE)
poste Pizzaman

- Horaire avantageux : temps plein, et partiel
- Expérience en cuisine
- Salaire à discuter

Faites parvenir votre C.V.
Bouffe et Plus
Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord
G7G 2G2

SERVEUR(SE) plaqueuse recherché(e) à temps plein et partiel. cell: 418 812-7918

URGENT

Recherche adulte avec voiture pour distribuer ★ LE QUOTIDIEN ★

À
L'ANSE SAINT-JEAN

Contactez Denis Fortin
418-544-8394

VÉHICULES

6851 Automobiles

0,00$ à 1000$, auto, camion (remorquage): achat à bon prix, état de marche ou non et dites bye bye bazou (100$ et plus). Marc, 418-542-6938.

ACHAT ET VENTE DE
PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

ADIEU BAZOU 250$ à 1,000$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture). Tél.: 418-695-1888 lundi au vendredi, 7h à 12h, 13h à 17h, samedi 7h à 12h.

6856 Véhicules demandés

1000$ ET MOINS
ACHETONS pneus usagés, autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

6858 Bateaux et véhicules nautiques

CHALOUPES aluminium 12', 850$ et soudure aluminium inoxydable. Tél.: 418 815-7657.

MARCHANDISES

6873 Divers à vendre

1, 2, 3, 4 pneus usagés? Profitez d'un vaste choix à bon prix de 13, 14, 15 ou 16 pouces dès maintenant! Pierre: 418-542-6938.

ATTENTION ATTENTION
Gravier concassé, sable, 16 tonnes, 105$ à Jonquière, 115$ Chicoutimi. Terre engraissée, 200$. 418 817-3630

6882 Meubles et électroménagers

LAVEUSES/SÉCHEUSES standard et mini, cuisinière, réfrig., poêle, congélateur., mini sécheuse. 418 690-4579, 418 545-9361

6883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BOIS de chauffage, bouleaux, (érables, merisiers à l'occasion), 16po., fendu et livré, Saguenay, 95$ la corde, 581-306-2430

LES PETITES ANNONCES

418 549-4444

leQuotidien
leProgrès

• VÉHICULES
• HABITATIONS
• LOGEMENTS

Le pont McGuire, à Elmsville, au Nouveau-Brunswick, est un des deux ponts couverts qui ont été fermés en raison des dommages causés par une inondation. — PHOTO PC

NOUVEAU-BRUNSWICK

Des citoyens à la défense des ponts couverts

ALEX COOKE
Presse canadienne

RIVERVIEW, N.-B. - Si vous n'avez jamais échangé un baiser sous un pont couvert en bois, vous manquez quelque chose, selon Raymond Boucher.

Ce résidant de longue date du Nouveau-Brunswick a des souvenirs vivaces de ses 19 ans, lorsqu'il marchait sous deux ponts couverts avec la femme qui est devenue éventuellement son épouse.

Ces deux ponts couverts et plusieurs autres ont maintenant disparu, a indiqué l'homme, âgé de 75 ans.

« En 1953, nous avions 340 ponts couverts dans la province, et nous en avons maintenant 58 », s'est-il désolé en entrevue téléphonique depuis Riverview.

« Nous en avons perdu six depuis 2004. »

Ces structures en bois, surnommées « ponts des baisers » en raison de la relative intimité qu'ils offrent aux passants, permettent de se reporter à une autre époque, a expliqué M. Boucher.

Raymond Boucher est le président de l'Association pour la conservation des ponts couverts du Nouveau-Brunswick, qui milite pour la restauration et la préservation de ces ponts, qui sont très populaires auprès des touristes, selon le groupe.

Dimanche après-midi, des résidants se sont rassemblés au pont Starkey, près de la localité de Codys, et au pont McGuire, à Elmsdale - qui sont tous deux fermés en raison d'inondations - afin de demander au gouvernement de protéger les derniers ponts de ce genre.

Selon M. Boucher, seulement trois des 58 ponts couverts sont protégés en raison de leur valeur patrimoniale, dont le pont de Hartland, le plus vieux pont couvert toujours en place dans le monde.

Les autres risquent de se faire démolir et d'être remplacés par des structures en acier ou en béton, a-t-il soutenu.

« Nous sommes la seule province de l'Atlantique qui a des ponts couverts sur notre territoire », a souligné M. Boucher, mentionnant que le Québec et l'Ontario étaient les seules autres provinces du Canada avec des ponts couverts.

Cet enjeu tient à coeur à Jen DeLong, qui a parcouru deux heures de voiture pour se rendre au rassemblement du pont Starkey, qui selon ses dires, a été construit par son arrière-grand-père, Dan Starkey, en 1912.

« Il avait de la famille ici, et pour faciliter le chemin d'une ferme à l'autre, le pont a été construit », a-t-elle expliqué.

LOTO QUÉBEC — RÉSULTATS DU : VENDREDI 27 JUILLET 2018

Québec MAX : 02 05 15 21 23 42 44 COMPL. (C) 19
7 LOTS ADDITIONNELS DE 1 000 000 $ (PARTAGEABLE)
03 06 24 26 32 36 48 | 05 12 21 33 41 47 48
01 06 16 23 31 36 43 | 02 13 19 22 28 36 37
03 04 08 12 16 28 40 | 06 11 28 31 41 42 46
06 07 13 27 28 33 46 (SÉLECTIONS NON DÉCOMPOSABLES)

Lotto MAX : 08 11 14 17 26 30 36 COMPL. (C) 48

TOUT OU RIEN : 05 06 07 08 09 12 13 17 19 21 22 24

La Mini : 871152
banco : 17 29 32 36 39 40 41 42 43 45 47 48 50 55 61 62 63 64 65 68
Turbo x 4
Extra : 9704024

LA NOUVELLE LOTO L'ÉTÉ
À gagner : **4 491 lots** de 100 $ à 1 M$, dont 2 lots garantis de 1 M$, et des lots en marchandise.
Tirage le 16 août.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
lotoquebec.com/loteries
5321395

LOTO QUÉBEC — RÉSULTATS DU : SAMEDI 28 JUILLET 2018

Lotto 6/49 : 05 11 17 20 28 45 — 07 compl.
LOT GARANTI DE 1 000 000 $ — 34802009-02 (Numéro complet non décomposable)
Québec 49 : 24 25 28 32 40 42 — 37 compl.
Gros lot de **2 000 000 $** chaque tirage

TOUT OU RIEN : 02 03 04 06 10 12 13 14 16 19 20 24
Extra : 6584520

Lotto Poker : 5♢ 5♠ 7♣ 8♠ R♠
Quotidienne : 2 82 3 444 4 8422

Sprint : 07 16 42 47 49

banco : 02 04 10 17 18 19 20 22 23 27 29 36 41 44 55 58 64 66 68 69
Turbo x3

Lotto D : 6 5 6 2 2 5 3 5

Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 09 JANVIER 25 VIERGE
Triplex : 15 19 20 35 41

LA NOUVELLE LOTO L'ÉTÉ
À gagner : **4 491 lots de 100 $ à 1 M$**, dont 2 lots garantis de 1 M$, et des lots en marchandise.
Tirage le 16 août.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
lotoquebec.com/loteries
5321396

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay

Avis public

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de la Ville de Saguenay.

Le 24 juillet 2018, le conseil d'arrondissement de La Baie a adopté le projet suivant :

- PROJET PARTICULIER DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE POUR LE 4323, SENTIER DU LAC-DU-MOULIN, LA BAIE – ALAIN DUFOUR – PPC-75 (ID-12518)

Ce projet est disponible, pour fins de consultation, au bureau du Service des affaires juridiques et du greffe au 201, Racine Est, Chicoutimi ou bureau de l'arrondissement au 422, rue Victoria, La Baie.

Toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Saguenay peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité, de ce projet, au plan d'urbanisme de la Ville de Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thaïs-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

Conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, donner son avis sur la conformité de ce projet au plan d'urbanisme de la Ville de Saguenay, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Saguenay, une demande faite conformément à l'article 137.11 à l'égard de ce projet.

SAGUENAY, le 30 juillet 2018.

L'assistante-greffière de la Ville
ANNIE JEAN

5327243

Ville de Saguenay

Avis public

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de la Ville de Saguenay.

Le 24 juillet 2018, le conseil d'arrondissement de La Baie a adopté les règlements suivants :

- RÈGLEMENT NUMÉRO VS-RU-2018-95 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2012-3 DE LA VILLE DE SAGUENAY (ZONE 2242 - ROUTE DE L'ANSE-À-BENJAMIN) (ARS-1102);
- RÈGLEMENT NUMÉRO VS-RU-2018-96 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO VS-R-2012-3 DE LA VILLE DE SAGUENAY (USAGE COMPLÉMENTAIRE «SERVICES PERSONNELS» DANS LE CENTRE-VILLE) (ARS-1113).

Ces règlements sont disponibles, pour fins de consultation, au bureau du Service des affaires juridiques et du greffe au 201, Racine Est, Chicoutimi ou au bureau de l'arrondissement au 422 rue Victoria, La Baie.

Toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Saguenay peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, conformément aux articles 59.7 et 137.11 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité, de l'un ou l'autre de ces règlements, au plan d'urbanisme de la Ville de Saguenay et au schéma le cas échéant.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thaïs-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

Conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et aux articles 59.8 et 137.12 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu aux articles 59.7 et/ou 137.11 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, donner son avis sur la conformité de l'un ou l'autre de ces règlements au plan d'urbanisme de la Ville de Saguenay et au schéma le cas échéant, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Saguenay, une demande faite conformément aux articles 59.7 et/ou 137.11 à l'égard de l'un ou l'autre de ces règlements.

SAGUENAY, le 30 juillet 2018.

L'assistante-greffière de la Ville
ANNIE JEAN

5327232

MONTRÉAL

Trois enfants blessés par des coyotes

Presse canadienne

MONTRÉAL - Trois jeunes enfants ont été mordus par des coyotes en l'espace d'une semaine à Montréal.

Le dernier événement s'est produit samedi soir, au parc des Hirondelles, dans le quartier Ahunstic, vers 18 h 30. Selon le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), le garçon de trois ans a été blessé légèrement par l'animal, mais l'enfant a tout de même été transporté à l'hôpital par précaution.

Montréal recommande aux citoyens de ne pas approcher les coyotes, de ne pas les nourrir et de bien tenir son chien en laisse. — ARCHIVES LA PRESSE

La veille, c'est un garçon de cinq ans qui s'est fait mordre vers 21 h dans le parc Gabriel-Lalemant, situé à moins d'un kilomètre du lieu de la dernière attaque. Il s'agissait là aussi d'une blessure mineure. Selon Urgences-Santé, l'enfant a été blessé au mollet.

Le premier événement s'est produit il y a une semaine vers 20 h 45, encore dans le parc des Hirondelles. Une fillette de cinq ans a subi une blessure au bas du corps, qui s'est avérée mineure.

Selon la Ville de Montréal, les cas d'attaque et de morsures sur les humains sont rares. La municipalité recommande aux citoyens de ne pas approcher les coyotes, de ne pas les nourrir et de bien tenir son chien en laisse.

En avril dernier, l'administration de Valérie Plante a annoncé le premier volet de son plan de gestion du coyote, qui est la ligne Info-coyote. En signalant le 438 872-COYO (2696), les Montréalais peuvent obtenir des informations ou faire des signalements.

La Ville de Montréal a transmis un communiqué pour rappeler les démarches de l'administration pour assurer la sécurité des citoyens.

« Des mesures d'intervention ont été mises en place dans les arrondissements d'Ahuntsic-Cartierville et de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, notamment l'installation d'appâts et de caméras est complétée. Une campagne d'effarouchement est effectuée au parc des Hirondelles et dans le corridor de l'avenue Papineau jusqu'au parc Sainte-Lucie, incluant le parc Champdoré », peut-on lire dans la déclaration de la Ville.

« La sécurité des citoyens et des citoyennes est une priorité pour la Ville de Montréal. La Ville collabore étroitement avec le Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) pour mettre en place les actions nécessaires en lien avec la présence de coyotes sur le territoire montréalais, et ce, selon l'évolution de la situation. »

Ville de Saguenay

Appel d'offres

Appel d'offres 2018-333
RÉFECTION DE LA RUE DE RÉGINA ENTRE LES RUES VAUDREUIL ET DE COVENTRY
Arrondissement de Jonquière

La Ville de Saguenay demande des soumissions pour la réfection de la rue de Régina entre les rues Vaudreuil et de Coventry dans l'arrondissement de Jonquière.

Ceux qui le désirent peuvent se procurer les documents d'appel d'offres sur le système électronique d'appel d'offres SÉAO à l'adresse **www.seao.ca** ou au numéro sans frais 1-866-669-7326 (numéro d'avis 1187446), et ce, en conformité des dispositions de l'article 573, de la *Loi sur les cités et villes*.

Ceux qui ne détiennent pas le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Tome II, édition 2003 de la Ville de Saguenay, doivent se le procurer avec les documents du présent appel d'offres, sur SÉAO. Le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Tome II, fait partie intégrante du présent appel d'offres.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

Les soumissions doivent être reçues le 15 août 2018 au plus tard à 11 h au secrétariat de la division de l'approvisionnement de la Ville de Saguenay, 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière (Québec) G7X 1V6 (tél. : 418 698-3055 / téléc. : 418 546-2114) et seront ouvertes à 11 h le même jour en présence des soumissionnaires intéressés.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et, le cas échéant, dont la licence est requise en vertu de la *Loi sur le bâtiment* (L.R.Q. c-B-1.1).

La Ville de Saguenay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourra aucune obligation quelconque envers le ou les soumissionnaires.

Fait à Saguenay, ce trentième jour du mois de juillet deux mille dix-huit.

L'assistante-trésorière comptabilité et approvisionnement
Service des finances
Division de l'approvisionnement
CAROLINE BOULIANNE, CPA, CA

5327871

Ville de Saguenay

Avis public

Conformément à la Loi sur la sécurité incendie, la Ville de Saguenay a adopté le 4 juin 2018 son schéma de couverture de risques.

Le ministre de la Sécurité publique a fait parvenir le 22 mai 2018 l'attestation de conformité du schéma de couverture de risques.

Le schéma de couvertures de risques de la Ville de Saguenay entrera en vigueur à compter du 6 août 2018 conformément à la Loi.

SAGUENAY, le 30 juillet 2018.

L'assistant-greffier
JEAN CROTEAU

5327242

Ville de Saguenay

Avis public

Le 19 juin 2018, le conseil d'arrondissement de Chicoutimi a adopté le projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble suivant :

- PROJET PARTICULIER DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE POUR LE 138 À 160, RUE SAINT-AMBROISE, CHICOUTIMI – M. GERMAIN MORISSETTE – PPC-62 (ID-7225);

Au terme de la période de 30 jours prévue par l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), la Commission municipale du Québec n'a reçu aucune demande d'avis de conformité à l'égard de ce projet.

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ce projet est réputé conforme et il est entré en vigueur rétroactivement le 27 juillet 2018.

SAGUENAY, le 30 juillet 2018.

L'assistante-greffière de la Ville
ANNIE JEAN

5327246

AVIS DE DÉCÈS

BOUCHARD (Mme Colette-Éva)

Le 27 juillet 2018, est décédée à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 82 ans, Mme Colette-Éva Bouchard, épouse de M. Jean-Marie Claveau. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le mardi 31 juillet 2018 de 19 h à 22 h et le mercredi 1er août 2018 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 1er août 2018 à 11 h à l'église St-Dominique. Mme Colette-Éva Bouchard sera inhumée au cimetière Shipshaw.

Elle était la fille de feu Mme Marie-Ange Lavoie et de feu M. Joseph Bouchard.

Outre son époux, M. Jean-Marie Claveau, elle laisse dans le deuil son frère et ses soeurs: Claire Bouchard (Raymond Girard), Rita, Rolland (Shirley Green), Jeanne, Yvette (Gilles Girard). Elle était aussi la soeur de: feu Jules Bouchard (Marie Tremblay), feu Raymond. Colette-Éva aimait les enfants plus que tout et particulièrement ses neveux et nièces: Bibianne, Brigitte, Chantale, Hugues, Marianne, Philippe-Alexandre et Marie-Ève. Les circonstances de la vie ont permis un attachement plus profond pour ses deux filleules Isabelle et Anne-Clara ainsi que pour son « petit Prince » Tristan. Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Claveau ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

La famille tient à remercier l'équipe de soins à domicile du CLSC de Jonquière et les membres du personnel soignant du 4e étage de l'Hôpital de Jonquière pour les bons soins prodigués à Mme Colette-Éva Bouchard. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fabrique St-Dominique.

Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Pour information: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Une entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ).

AVIS DE DÉCÈS

CINQ-MARS (M. Pierre)

Est décédé paisiblement, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Centre d'hébergement de Roberval, le 26 juillet 2018, à l'âge de 63 ans, M. Pierre Cinq-Mars, demeurant à Roberval. Il était le fils de feu M. Lucien Cinq-Mars et de feu Mme Huguette Doucet. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le mardi 31 juillet 2018 à compter de 8 h 30. Le service funéraire aura lieu le même jour à 10 h 30 à la chapelle du complexe funéraire et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval. Il laisse ses frères et soeurs: Richard (Ruth Verreault), Nicole (Guy Rousseau), Paul (Sylvie Cloutier) et Daniel (Carole Charron); ses neveux et nièces: Mélina, Martine et Guillaume Cinq-Mars, Maxime, Annie, François et Marc Rousseau, Sabrina et Chloé Cinq-Mars; son parrain Robert Cinq-Mars (Gisèle Otis) et sa marraine Julie Doucet. Également, il laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines et autres parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fabrique Notre-Dame du Lac-Saint-Jean, 485 boulevard Saint-Joseph, Roberval, Québec, G8H 2K5, (418) 275-0272 et/ou à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy, 450 rue Brassard, Roberval, Québec, G8H 1B9, (418) 275-5747

Maison Marc Leclerc ltée — Corporation des thanatologues du Québec

Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

DALLAIRE (M. Jean-Marc)

Est décédé, entouré de l'amour des siens, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Hôpital de Dolbeau-Mistassini, le 25 juillet 2018, à l'âge de 86 ans et 4 mois, M. Jean-Marc Dallaire, époux de Mme Pierrette Gauthier, demeurant à Dolbeau-Mistassini, secteur Mistassini. Il était le fils de feu M. Alfred Dallaire et de feu Mme Anaïs Simard. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Marc Leclerc
150, avenue de la Fabrique
Dolbeau-Mistassini

le lundi 30 juillet 2018 de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 31 juillet 2018 à 10 h 30 à l'église Saint-Michel de Dolbeau-Mistassini et les cendres seront déposées au columbarium du cimetière Saint-Michel de Mistassini.

Outre son épouse Mme Pierrette Gauthier, il laisse ses enfants: Line et Sylvie (Fabien Lavoie); ses petits-enfants: Alexandre et Cédric Lavoie. Il était le frère de: feu Jeanne-d'Arc (feu Jean-Philippe Perron), feu Florent (feu Rose-Yvonne Genest), René-Paul (Jocelyne Tremblay), feu Marie-Paule, Marianne (Jean-Charles Larouche), Raymond (feu Lisette Caron), feu Thérèse, feu Noël et feu Léo (Madeleine Leclerc).

Il était le beau-frère de: feu Roxanne Gauthier (Paul-René Boucher), feu Raymond Gauthier (Françoise Perron), feu Louis Gauthier, feu Thérèse Gauthier, feu Hermance Gauthier (Gilles Tremblay), feu Valère Gauthier (feu Denise Toupin), feu Gaston Gauthier (Lise Foster), feu Jean-Yves Gauthier (Léona Déry), Monique Gauthier (Armand Guay), Robert Gauthier (France Arcand) et Rita Gauthier.

Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don au Centre Maria-Chapdelaine, 2000 boulevard Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini (Québec), G8L 2K5, (418) 276-1234, poste 4254

Maison Marc Leclerc ltée — Corporation des thanatologues du Québec

Pour informations: (418) 276-1474, télécopieur: (418) 276-1436
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

DUBÉ (M. Jean-Guy)

Est décédé paisiblement, entouré de l'amour des siens, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Hôpital d'Alma, le 25 juillet 2018, à l'âge de 61 ans et 5 mois, M. Jean-Guy Dubé, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Il était le fils de M. Éloi Dubé et de Mme Marie Element. La dépouille mortelle a été confiée au

Complexe funéraire Marc Leclerc
150, avenue de la Fabrique
Dolbeau-Mistassini

Le service funéraire aura lieu le jeudi 2 août 2018 à 10 h 30 à la chapelle Saint-Jean-de-la-Croix du complexe funéraire et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Dolbeau-Mistassini. Outre ses parents M. Éloi Dubé et Mme Marie Element, il laisse les membres de la famille Dubé; les membres de sa famille d'accueil: Mme Caroline Pellisier et M. Pierre Beaulieu ainsi que leur fils Simon Beaulieu. Également, il laisse ses amies Vicky Marcil et Hélaine McNicoll et autres parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000 boulevard Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini (Québec), G8L 2K5, (418) 276-1234, poste 4254

Maison Marc Leclerc ltée — Corporation des thanatologues du Québec

Pour informations: (418) 276-1474, télécopieur: (418) 276-1436
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

GUAY (Mme Hélène)

Est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Hôpital de Roberval, le 27 juillet 2018, à l'âge de 63 ans et 11 mois, Mme Hélène Guay, demeurant à Saint-Félicien. Elle était la fille de feu M. Henri-Paul Guay et de feu Mme Simone Ménard. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le jeudi 2 août 2018 à compter de 8 h 30. Le service funéraire aura lieu le même jour à 10 h 30 à la chapelle du complexe funéraire. Par la suite, elle sera confiée au crématorium Leclerc et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien.

Elle était la soeur de: Lise, feu Madeleine, feu Maurice, Mario et Suzanne; la tante de Caroline Guay (Deven Poirier), la grand-tante de: Marie-Soleil et Sunny Poirier; la nièce de: feu Georgette Ménard (feu Laurent St-Gelais), feu Armand Ménard (Marguerite Pilote), feu Germaine Ménard, Marguerite Ménard (Robert Lévesque), Janine Ménard (Robert Perron), feu Laurier Ménard, Gabrielle Ménard (feu Cyrille Girard), Colette Ménard (feu Louis-René Bouchard), Rita Ménard (feu Antoine Harvey), feu Marie-Paul Ménard et Roland Ménard (Nicole Bédard); feu Armand Guay (feu Émilienne Dufour), feu Adélard Guay (feu Bernadette Gosselin), feu Yvette Guay (feu Charles-Eugène Bouchard), feu Lucien Guay (feu Rita Tremblay), feu Charles-Eugène Guay (feu Camille Guérin), feu Éliette Guay (feu Lionel Germain), feu Marcel Guay (Maude Bergeron) et feu Fernand Guay (Gisèle Lévesque, Roland Landry).

Également, elle laisse ses cousins et cousines et autres parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation du Domaine-du-Roy, 450 rue Brassard, Roberval, Québec, G8H 1B9, (418) 275-5747

Maison Marc Leclerc ltée — Corporation des thanatologues du Québec

Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688
Courriel : mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

HARVEY (Mme Bernadette Fortin-Pagé)

Le 26 juillet 2018, est décédée à Alma, à l'âge de 89 ans et 11 mois, Mme Bernadette Fortin-Pagé, épouse de feu M. Égide Harvey, demeurant à Alma. Elle était la fille de feu M. Cléophas Fortin et de feu dame Anésie Beauseigle et la fille adoptive de feu M. Phydime Pagé et de feu dame Obéline Gagnon. La famille recevra les condoléances le mardi 31 juillet 2018 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 1er août 2018 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mercredi 1er août 2018 à 10 h 30 à l'église St-Sacrement d'Alma et l'inhumation suivra au cimetière d'Alma (secteur St-Sacrement). Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre-Julien (Margot Maltais), Florianne, Jean-Vianney (Johanne Maltais), Régis (Estelle Tremblay), feu Alain (Francine Tremblay), Lisette (Ken Desrosiers), feu Lise, Thérèse et Gilbert (Lina St-Pierre); ses petits-enfants: Jonathan (Véronique), Guillaume (Marie-Ève), Sébastien (Marie-Claude), Frédéric, Éric, Audrey (David), Normand (Mélanie), Sissi (Gérald), Karine (Sébastien), Véronique, François (Isabelle), Geneviève, Maxime, Annie (Stéphane), Jason (Marikye), Alexandre (Élyse) et Jean-Benoît ainsi que ses arrière-petits-enfants: Tommy, Magali, Félix, Joève, Victor, Léann, Louis-Félix, Loïc, Océanne, Sandrine, Samuel, Delphine, Marylie, Joliane, Louis-Philippe, Marc-Antoine, Alex-Michael, Britannie, Alyssia, Kelly-Ann, Érika, Jacob, Emma, Jennie, Charles-Anthony, Jenna-Jayne, Jason-Jayms et Méliane. Elle était la soeur de (famille Fortin): feu Léon (feu Laura Doucet), feu Fernande (feu Louis-Georges Lavoie), feu Irma (feu Édouard Maltais), feu Aurore (feu Léo Duchesne), feu Rose-Aimée (feu Marius Moisan), feu Odilon (feu Reine Villeneuve) et feu Étiennette (feu Paul-Émile Tremblay). Elle était la soeur de (famille Pagé): feu Jos (feu Lucia Bilodeau), feu Marie-Laure, feu Rosée, feu Hidola, feu soeur Cécile (Antonienne de Marie), feu Edgar (feu Rosa Grenon), feu Florence (feu Maurice Harvey, feu Lauréat Lessard) et feu Lucie. Elle était la belle-soeur de: feu Marie-Paule Harvey (feu Thomas-Émile Bergeron), feu Clément, feu Léger, Raymond (Léa Girard), feu Roland (feu Yolande Belley), Jeanne D'Arc (feu Roméo Lantin), Jean-Rock (Denise Lavoie), feu Colette (feu Marcel Boily, feu Paul-Émile Tremblay), feu Rose-Hermine (feu Yvon Côté), Ange-Aimée (feu Auguste Perron), Roger et Origène (Lina Simard). Elle laisse également dans le deuil ses nombreux neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent pourront offrir des offrandes de messes. Pour rendre hommage à Mme Bernadette Fortin-Pagé, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac Saint-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refulsj@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

GAUDREAULT (Mme Jacinthe)
1945 - 2018

Au CHU - Hôpital Hôtel-Dieu de Québec, le 26 juillet 2018, à l'âge de 72 ans et 11 mois, est décédée Mme Jacinthe Gaudreault, épouse de M. Raymond Claveau, fille de feu Mme Georgette McLean et de feu M. Gérard Gaudreault. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

Résidence Funéraire Gravel et Fils
825, rue Bégin, Chicoutimi, G7H 4N7

le mercredi 1er août 2018, à compter de 9 h 30. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 11 h. L'inhumation des cendres se fera au colombarium Gravel et Fils. Elle laisse dans le deuil son époux Raymond Claveau, ses filles: Corinne, Sophie (Larry Boudreault) et Anne; ses petits-enfants: Sébastien et Catherine Claveau-Thibault, Érika et Roxanne Gagné, Daphnée et Mariloup Guillemette. Elle était la soeur de Clément (Ruth Ménard) et feu Rodolphe. Elle laisse aussi dans le deuil ses neveux: Daniel (filleul), Patrick et Richard, ainsi que sa filleule Annie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer. Des formulaires seront disponibles sur place.

Gravel & Fils Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

HARVEY (M. Jacques)

À la maison Adhemar Dion à Terrebonne, le 25 juillet 2018, à l'âge de 73 ans est décédé M. Jacques Harvey, entouré de tous les siens, après un long combat contre la maladie. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Denise Larouche; ses filles: Karina (Sony Renaud) et Marie-Eve (Michel Rochefort); sa belle-fille Valérie Pageau (Sylvain Morin); ses petits-enfants: Gabrielle, Ismaïl, Marc-Antoine et Marie-Félixe; ses soeurs et son frère: Lise (Yoland Flamand), Hélène (Guy Lapointe), Léa, Alain (Francine Desjardins); ses belles-soeurs et beaux-frères: Diane (Carole Pineault), Michel (Ginette Côté), Normand (Christiane Nepton), Gisèle (Michael-Ange Duchesnes), Claire (Claude Harvey), Benoit (Manon Dallaire), neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille vous accueillera ce mercredi 1er août 2018 entre 19 h et 22 h à la maison funéraire

Nault & Caron
3970, rue de la Fabrique
Jonquière

SVP pas de fleurs. Il sera possible de faire vos dons à la Maison Adhemar Dion, soit en téléphonant au 450-932-0870 ou par courriel à info@maisonadhemardion.com, une formidable équipe qui a permis à Jacques de vivre jusqu'au bout dans la dignité.

Nault & Caron Maison funéraire

Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

KENNEDY (Mme Thérèse Labrie)

Est décédée subitement à son domicile, le 27 juillet 2018, à l'âge de 83 ans et 2 mois, Mme Thérèse Labrie, épouse de feu M. Lawrence Kennedy, demeurant à Roberval. Elle était la fille de feu M. Isidore Labrie et de feu Mme Obéline Beaulieu.

La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le vendredi 3 août 2018 à compter de 13 h. Le service funéraire aura lieu le même jour à 14 h 30 à la chapelle du complexe funéraire et les cendres seront déposées au columbarium du cimetière de Roberval.

Elle laisse ses enfants: Denise, Suzie (feu Denis Philippe, Chantal Boulanger), Josée (Steeve Morin), Renaud (Sylvie Fréchette), Maurice (Denise Gauthier) et Robert; ses petits-enfants: Nancy Philippe (Dany Gauthier), Carol-Ann Morin (Jeffrey Dubeau-Vendette), Vicky Morin (Alain Ethier), Karine Kennedy et David Gauthier-Kennedy (Jessie Cleary-Martel) ainsi que ses arrière-petits-enfants: Lily-May Gauthier, Daliane Gauthier et Mary-Jane Morin.

Elle était la soeur de: feu Florence (feu Gérard Ouellet), feu Victorien, feu Monique (feu Fernand Asselin), Lina (feu Eddy Charret) et feu Lucien; la belle-soeur de: feu Alma Kennedy (feu Victor Cauchon), feu René Kennedy (feu Irène), feu Loza Kennedy (feu Clovie Asselin), feu Anita Kennedy (feu Eddy St-Pierre), feu Camil Kennedy (feu Antoinette Dumont), feu Laure-Aimée Kennedy (Ovila Power) et Colette Kennedy. Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation du Domaine-du-Roy, 450 rue Brassard, Roberval, Québec, G8H 1B9, (418) 275-5747

Maison Marc Leclerc ltée — Corporation des thanatologues du Québec

Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

LAPOINTE (Mme Pierrette)

Est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, à l'unité des soins palliatifs du CIUSSS de la Mauricie-et-du-Centre-du-Québec, Hôpital de Trois-Rivières, le 26 juillet 2018, Mme Pierrette Lapointe, épouse de feu M. Thomas dit « Tommy » Turcotte, demeurant à Trois-Rivières et autrefois à Girardville.

Elle était la fille de feu M. Zéphirin Lapointe et de feu Mme Victoria Kirouac.

La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Marc Leclerc
150, avenue de la Fabrique
Dolbeau-Mistassini

le samedi 4 août 2018 à compter de 13 h. Le service funéraire aura lieu le même jour à 15 h à la chapelle Saint-Jean-de-la-Croix du complexe funéraire et les cendres seront déposées au cimetière de Girardville.

Elle laisse ses enfants: Terry Turcotte (Nancy Michelin) et Bobby Turcotte (Diane Dubé); ses petits-enfants: Roxanne, Darren, Jordan, Vanessa et Rafaël; son arrière-petite-fille Abby-Jane. Elle était la soeur de: Yvette (feu Léonidas Paré), feu Georgette (feu Léger Therrien), feu Robert (Lucienne St-Hilaire), feu Laurette (feu Clément Lambert), feu Juliette (feu Aimé Lapointe, Carmen Buissières), Lucille (feu René St-Hilaire), Roland, Roger (Éliane Allard), feu Éliette (feu Claude Smith), Claudette (feu Robert Verreault), Raymond (Gisèle Fortin) et Gilberte (Claude Tanguay).

Également, elle laisse les membres de la famille Turcotte, ses neveux et nièces et autres parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Colombe-Veilleux, 1832 boulevard Wallberg, Dolbeau-Mistassini (Québec), G8L 1H9, (418) 276-4224

Maison Marc Leclerc ltée — Corporation des thanatologues du Québec

Pour informations: (418) 276-1474, télécopieur: (418) 276-1436
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

NORMAND (Pierrette Lespérance)

Le 27 juillet 2018, est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 102 ans et 2 mois, Mme Pierrette Lespérance (Normand), épouse de feu M. Henri Normand, demeurant à la Villa Saguenay de Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique, Jonquière

le mardi 31 juillet 2018 à compter de 8 h. Les funérailles auront lieu le mardi 31 juillet 2018 à 11 h à la Résidence funéraire du Saguenay. Les cendres de Mme Pierrette Lespérance seront déposées au columbarium. Elle était la fille de feu Mme Laure Gagnon et de feu M. Narcisse Lespérance. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie Normand, Carole, Jacques (Joanne Larouche); ses petites-filles: Emmanuelle et Capucine Bourque; sa soeur Hortense Gravel. Elle laisse également dans le deuil les membres des familles Gravel, Lespérance et Normand ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Pour information: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Une entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ).

AVIS DE DÉCÈS

SAVARD (M. Raoul)

Est décédé, entouré de l'amour des siens, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Centre d'hébergement de Saint-Félicien, le 24 juillet 2018, à l'âge de 85 ans et 3 mois, M. Raoul Savard, époux de feu Mme Jeannine Villeneuve, demeurant à Saint-Félicien. Il était le fils de feu M. Xavier Savard et de feu Mme Célestine Simard. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le lundi 30 juillet 2018 à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le même jour à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, il sera confié au crématorium Leclerc et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Saint-Félicien.

Il laisse ses enfants: Pierre-Paul (Jo-an Asselin), Bernard (Chantale Bélanger), Denis (Linda Vallée), Johanne, Chantale (Laval Lord), Sylvain (Kathy Côté); ses 12 petits-enfants et ses 22 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: Jeannine (feu Camil Coulombe, feu Charles Ouellet), Étiennette (feu Benoît Caouette), Paulette (feu Marcel Boulanger, Benoît Laprise), Antoinette (feu André Gauthier), Antoine (Brigitte Bélanger), Monique, Carol (Marie Lavoie), Annette (feu Réjean Taillon), feu Francine et Lucien (Claire Boily); le beau-frère de: feu Yvette Villeneuve (feu Antonio Bilodeau), feu Simone Villeneuve (feu Thomas-Étienne Villeneuve), feu Robert Villeneuve (feu Fernande Perreault), feu Maurice Villeneuve (feu Suzie Côté), feu Jacqueline Villeneuve (feu Robert Coulombe), Jean-Yves Villeneuve (Georgette Perron), feu Raymond Villeneuve (Jeannine Langlois), feu Gaston Villeneuve (Louise Imbeault), André Villeneuve (Simone Savaria), feu Claudette Villeneuve et Paul Villeneuve (Céline Gagnon). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don au Centre d'hébergement de Saint-Félicien pour fins d'acquisition d'équipements spéciaux à l'usage des bénéficiaires, 1229 boulevard Sacré-Coeur, Saint-Félicien (Québec), G8K 1A5, (418) 679-1585, poste 8700

Maison Marc Leclerc ltée — Corporation des thanatologues du Québec

Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688
Courriel : mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

PLOURDE (Mme Nancy)

Le 27 juillet 2018, est décédée à Chicoutimi, à l'âge de 51 ans et 8 mois, Mme Nancy Plourde, fille de feu M. Maurice Plourde et de dame Mariette Tremblay (Gilles Patry), conjointe de feu M. Lucien Morais, demeurant à Alma. La famille recevra les condoléances le mercredi 1er août 2018 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 2 août 2018 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 2 août 2018 à 10 h 30 à l'église St-Joseph d'Alma. Mme Plourde a été confiée au crématorium et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Joseph). Elle laisse dans le deuil sa fille Gabrielle Jean (Jean-Denis Vallerand-Roy), le père de sa fille Marcel Jean (Éric Michaud). Elle était la soeur de feu Sylvain (Annie Boivin) et Francine (Gilles Boily). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation Jean Allard, 100 rue Racine Est, bureau 350, Chicoutimi. G7H 1R1. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Plourde, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac Saint-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refulsj@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Alain)

Le 25 juillet 2018, est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 68 ans et 2 mois, M. Alain Tremblay, fils de Mme Jeannine Lapierre et de feu M. Maurice Tremblay, demeurant chemin St-Benoit, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le lundi 30 juillet 2018 de 19 h à 22 h et le mardi 31 juillet 2018 à compter de 10 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 31 juillet 2018 à 12 h 30 à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de M. Alain Tremblay et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre sa mère, Mme Jeannine Lapierre, il laisse dans le deuil ses enfants: Marc Tremblay, Julie (Stacy Lacasse); son petit-fils Miko et ses petites-filles Ashley et Shelsy; ses frères et soeurs: Gilles Tremblay, Raymond (Marie-France Savard), Régis (Denise Coulombe), Lynda (Christian Dallaire), Diane (Jean-Claude Parent), Nathalie. Il était aussi le frère de: feu Micheline Tremblay (Jacques Nepton), feu Pierre (Danielle Rivard). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Pour information: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Une entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ).

EN MÉMOIRE DE

TREMBLAY (Mme Josée)

2 ans déjà

« Josée », « Le temps passe si vite ». « 2 années remplies de questions et de chagrin ».

Comme un oiseau sur une branche, tu nous as quittés. Tu nous manques à tous, mais nous savons qu'il y a une étoile dans le ciel qui veille sur nous. Poursuis ta route vers Dieu, toi que nous aimons tant, et fais que le message d'amour que tu nous laisses guide nos vies à jamais.

En mémoire de Mme Josée Tremblay, fille de M. Roger Tremblay (Mme Marie Albert) et de feu dame Colombe Larouche, épouse de M. Régis Potvin, décédée le 30 juillet 2016.

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac Saint-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refulsj@cgocable.ca

MESSE ANNIVERSAIRE

FORTIN (Mme Germaine Tremblay)

La messe anniversaire de Mme Germaine Tremblay, épouse de feu M. Jean-Laurin Fortin, sera célébrée

Le samedi
4 août 2018
à 16 h
à l'église
St-Mathias
Arvida

Parents et amis sont invités à y assister.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

COMPÉTITION DE BMX ET DE TROTTINETTES

Prouesses acrobatiques sous la pluie à Alma

FRANCESKA HÉBERT
fhebert@lequotidien.com

Les amateurs de trottinettes et de BMX s'étaient donné rendez-vous au parc de planche à roulettes d'Alma samedi après-midi, malgré la pluie, à l'occasion d'une compétition estivale qui s'est tenue pour une 20e année consécutive.

Qui aurait cru qu'une trottinette puisse servir à accomplir des prouesses acrobatiques plus spectaculaires les unes que les autres ? C'est pourtant ce qu'ont fait les participants de la compétition d'Alma, venus braver la pluie pour démontrer leur savoir-faire.

Âgés majoritairement de 12 à 15 ans, une trentaine de participants ont usé d'originalité pour tenter de remporter le grand prix, un chèque cadeau de la boutique S3, spécialisée en la matière.

Prévue initialement vers 12 h, il aura fallu attendre 13 h pour entamer la compétition, en raison de la pluie qui rendait les modules de planche à roulettes non sécuritaires. La météo n'a cependant pas découragé les spectateurs, assemblés par dizaines pour cette tradition qui perdure depuis maintenant 20 ans.

« Chaque année, nous organisons des activités qui permettent aux jeunes de se rassembler et de partager une passion commune, comme c'est le cas avec le BMX et la trottinette. Étonnamment, la trottinette gagne en popularité et c'était une grande surprise pour nous de constater que 14 des 30 participants ont choisi ce moyen pour s'élancer dans les airs samedi », raconte Élizabeth Lemieux, membre du comité organisateur Place des jeunes.

Selon la responsable, le comité Place des jeunes se veut un moyen de contrer le problème des jeunes qui flânent dans les rues d'Alma sans but précis. Plusieurs activités auront d'ailleurs lieu d'ici la fin de l'été, dont une soirée sushis, un tournoi de billard intergénération et divers spectacles.

Photos Gimmy Desbiens

La compétition de BMX et de trottinettes organisée par le comité Places des jeunes avait lieu pour une 20e édition cette année à Alma.

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Boston	74	33	,692	—	—	7-3	G-3	37-14	37-19
New York	67	37	,644	5½	—	5-5	G-2	37-15	30-22
Tampa Bay	53	53	,500	20½	9½	4-6	P-3	29-20	24-33
Toronto	48	56	,462	24½	13½	5-5	G-1	27-28	21-28
Baltimore	32	74	,302	41½	30½	5-5	G-3	20-35	12-39

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	57	47	,548	—	—	6-4	G-1	32-21	25-26
Minnesota	48	56	,462	9	13½	4-6	P-3	29-22	19-34
Detroit	45	62	,421	13½	18	5-5	P-1	27-27	18-35
Chicago	37	68	,352	20½	25	4-6	P-1	20-31	17-37
Kansas City	32	73	,305	25½	30	5-5	P-2	15-37	17-36

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Houston	67	40	,626	—	—	4-6	P-4	32-24	35-16
Seattle	62	43	,590	4	—	4-6	G-1	34-19	28-24
Oakland	61	46	,570	6	2	6-4	P-3	26-22	35-24
Los Angeles	54	53	,505	13	9	5-5	P-1	29-28	25-25
Texas	45	62	,421	22	18	4-6	G-3	20-34	25-28

Samedi 28 juillet
Kansas City 10 N.Y. Yankees 5
Cleveland 1 Detroit 2
Tampa Bay 2 Baltimore 11
Kansas City 4 N.Y. Yankees 5
Minnesota 4 Boston 10
Toronto 5 Chi. White Sox 9
Texas 7 Houston 3
Seattle 5 L.A. Angels 11
Dimanche 29 juillet
Kansas City 3 N.Y. Yankees 6
Minnesota 0 Boston 3
Tampa Bay 5 Baltimore 11
Cleveland 8 Detroit 1
Toronto 7 Chi. White Sox 4
Texas 4 Houston 3
Seattle 8 L.A. Angels 5
Lundi 30 juillet
Cleveland au Minnesota, 20h10.
Toronto à Oakland, 22h05.
Houston à Seattle, 22h10.
Philadelphie à Boston, 19h10.
Mardi 31 juillet
Baltimore à N.Y. Yankees, 19h05.
L.A. Angels à Tampa Bay, 19h10.
Kansas City à White Sox, 20h10.
Cleveland au Minnesota, 20h10.
Toronto à Oakland, 22h05.
Houston à Seattle, 22h10.
Philadelphie à Boston, 19h10.
Cincinnati à Detroit, 19h10.
Mercredi 1er août
Baltimore à N.Y. Yankees, 13h05.
Cleveland au Minnesota, 13h10.
Toronto à Oakland, 15h35.
Houston à Seattle, 16h10.
L.A. Angels à Tampa Bay, 19h10.
Kansas City à White Sox, 20h10.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Philadelphie	58	47	,552	—	—	5-5	P-3	34-18	24-29
Atlanta	55	47	,539	1½	1½	4-6	G-1	26-23	29-24
Washington	52	53	,495	6	6	5-5	P-2	23-25	29-28
Miami	46	61	,430	13	13	6-4	G-2	26-31	20-30
New York	44	59	,427	13	13	5-5	G-1	21-33	23-26

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	60	44	,577	—	—	4-6	P-2	33-19	27-25
Milwaukee	61	47	,565	1	—	6-4	P-1	33-21	28-26
Pittsburgh	55	52	,514	6½	4	7-3	P-1	31-26	24-26
St. Louis	53	51	,510	7	4½	5-5	G-2	26-24	27-27
Cincinnati	48	58	,453	13	10½	5-5	G-3	26-31	22-27

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	59	47	,557	—	—	6-4	P-1	28-24	31-23
Arizona	59	48	,551	½	—	6-4	G-3	27-25	32-23
Colorado	57	47	,548	1	½	8-2	G-4	27-24	30-23
San Fran.	53	54	,495	6½	6	3-7	G-1	32-22	21-32
San Diego	42	66	,389	18	17½	2-8	P-5	20-34	22-32

Samedi 28 juillet
Chi. Cubs 2 St. Louis 6
Philadelphie 2 Cincinnati 6
N.Y. Mets 0 Pittsburgh 5
L.A. Dodgers 5 Atlanta 1
Washington 1 Miami 2 (10)
Arizona 9 San Diego 4
Milwaukee 7 San Francisco 1
Interligue
Oakland 1 Colorado 4
Dimanche 29 juillet
Philadelphie 0 Cincinnati 4
Washington 0 Miami 5
N.Y. Mets 1 Pittsburgh 0
L.A. Dodgers 1 Atlanta 4
Milwaukee 5 San Francisco 8
Arizona 5 San Diego 4
Chi. Cubs à St. Louis, 20h08.
Interligue
Oakland 2 Colorado 3
Lundi 30 juillet
Miami à Atlanta, 19h35.
Colorado à St. Louis, 20h10.
Milwaukee à Dodgers, 22h10.
S. Francisco à San Diego, 22h10.
Interligue
Texas en Arizona, 21h40.
Mardi 31 juillet
San Francisco à San Diego, 16h10.
Chi. Cubs à Pittsburgh, 19h05.
N.Y. Mets à Washington, 19h05.
Miami à Atlanta, 19h35.
Colorado à St. Louis, 20h15.
Milwaukee à Dodgers, 22h10.
Interligue
Texas en Arizona, 21h40.
Mercredi 1er août
N.Y. Mets à Washington, 12h05.
Chi. Cubs à Pittsburgh, 19h05.
Miami à Atlanta, 19h35.
Colorado à St. Louis, 20h15.
Milwaukee à Dodgers, 22h10.

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Betts Bos.	86	343	84	118	,344
Altuve Hou.	104	407	64	134	,329
Martínez Bos.	99	384	76	125	,326
Segura Sea	97	401	69	127	,317
Trout L.A.A.	106	364	80	113	,310
Rosario Minn.	102	419	69	128	,305
Simmons L.A.A.	95	362	52	110	,304
Brantley Cle.	92	377	59	114	,302
Benintendi Bos.	99	383	73	115	,300
Duffy T.B.	86	340	34	102	,300

Points produits — Martínez, Bos., 89; Davis, Oak, 80; Ramírez, Cle., 74; Encarnación, Cle., 73; Bregman, Hou., 71.
Circuits — Martínez, Bos., 32; Ramírez, Cle., 30; Trout, L.A.A., 29; Davis, Oak, 28; Lindor, Cle., 27; Judge, N.Y.Y., 26; Gallo, Tex, 26.
Victoires — Severino, N.Y.Y., 14; Kluber, Cle., 13; Porcello, Bos., 13; Gonzales, Sea, 12; Carrasco, Cle., 12; Snell, T.B., 12.
Retraits au bâton — Sale, Bos., 207; Bauer, Cle., 192; Verlander, Hou., 190; Cole, Hou., 186; Severino, N.Y.Y., 157.
Victoires protégées — Diaz, Sea, 39; Kimbrel, Bos., 33; Chapman, N.Y.Y., 28.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Markakis Atl.	101	400	59	128	,320
Yelich Mil.	91	359	70	115	,320
Gennett Cin.	101	386	64	123	,319
Dickerson Pit.	91	346	50	110	,318
Freeman Atl.	101	396	63	124	,313
Realmuto Mia.	77	309	52	96	,311
Almora Jr. Cubs	97	309	50	95	,307
Arenado Col.	97	372	69	114	,306
Kemp L.A.D.	101	330	49	100	,303
Winker Cin.	89	281	38	84	,299

Points produits — Suárez, Cin., 80; Báez, Cubs, 77; Arenado, Col., 75; Aguilar, Mil., 73; Hoskins, Phi., 70; Rizzo, Cubs, 69; Story, Col., 68.
Circuits — Arenado, Col., 27; Harper, Wash., 25; Aguilar, Mil., 25; Carpenter, Stl., 25; Muncy, L.A.D., 24; Suárez, Cin., 24.
Victoires — Scherzer, Wash., 14; Greinke, Ari., 12; Nola, Phi., 12; Lester, Cubs, 12; Godley, Ari., 11; Mikolas, Stl., 11.
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 200; Corbin, Ari., 166; Degrom, N.Y.M., 164; Greinke, Ari., 143; Nola, Phi., 136.
Victoires protégées — Davis, Col., 30; Jansen, L.A.D., 30.

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Sussex County	47	20	,701	—
Québec	37	31	,544	10½
Rockland	36	31	,537	11
Trois-Rivières	35	31	,530	11½
New Jersey	30	36	,455	16½
Ottawa	30	38	,441	17½
Salina Stockade	3	15	,167	—
Hollywood	1	8	,111	—
Rép Dominicaine	0	9	,000	—

Vendredi 27 juillet
Ottawa 3 Trois-Rivières 4 (11m)
Québec 0 Sussex County 4
Rockland à New Jersey, remis
Samedi 28 juillet
Rockland 1-7 New Jersey 4-0
Québec 7 Sussex County 11
Ottawa 4 Trois-Rivières 3
Dimanche 29 juillet
Ottawa 7 Trois-Rivières 5
Rockland 3 New Jersey 0
Québec 3 Sussex County 5
Mardi 31 juillet
New Jersey à Ottawa, 19h05.
Rockland à Québec, 19h05.
Mercredi 1er août
New Jersey à Ottawa, 19h05
Rockland à Québec, 19h05
Trois-Rivières à Sussex, 19h05
Jeudi 2 août
Trois-Rivières à Sussex, 11h05
New Jersey à Ottawa, 19h05
Rockland à Québec, 19h05
Vendredi 3 août
Trois-Rivières à Rockland, 19h
Sussex County à Ottawa, 19h05
New Jersey à Québec, 19h05

LBJEQ

Section Financière Sun Life

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Québec	24	14,632	—		G-3	6-4
Saguenay	19	13,594	2		G-1	7-3
Trois-Rivières	20	20,500	5		G-1	5-5
Charlesbourg	12	22,353	10		P-2	4-6

Section La Cage Brasserie sportive

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Montréal	27	10,730	—		G-5	8-2
Gatineau	23	13,639	3½		P-2	6-4
Saint-Eustache	17	19,472	9½		G-2	3-7
Laval	16	22,421	11½		P-1	4-6
Repentigny	9	26,257	17		P-6	2-8

Section Vertdure

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Longueuil	25	12,676	—		P-1	7-3
LaSalle	16	19,457	8		P-4	4-6
Granby	14	22,389	10½		P-6	1-9
Coaticook	8	29,216	17		G-1	3-7

Section Baseball Québec

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
ABC-18U	19	10,655	—		G-7	7-3
ABC-16U	15	13,536	3½		G-1	7-3

Samedi 28 juillet
Repentigny 5 Montréal 6
Trois-Rivières 6-2 St-Eustache 2-3
Gatineau 0 Longueuil 3
Laval 1-4 Coaticook 0-5
LaSalle 3 Saguenay 7
Dimanche 29 juillet
LaSalle 4-3 Québec 13-4
Trois-Rivières 2-7 Laval 7-1
Longueuil 6-6 Saguenay 0-7
Saint-Eustache 5 Gatineau 4
Lundi 30 juillet
Charlesbourg à Québec, 19h30.
Mardi 31 juillet
Saint-Eustache à LaSalle, 19h30.
Longueuil à Granby, 19h30.
Gatineau à Repentigny, 20h.
Mercredi 1er août
T-Rivières à Charlesbourg, 19h30.
St-Eustache à Repentigny, 19h30.
Jeudi 2 août
Laval à Montréal, 19h30.
Charles. à Saguenay, 19h30.
Québec à Trois-Rivières, 20h.
Gatineau à LaSalle, 20h.

LBMQ

SENIOR QUÉBÉCOIS

	G	P	Moy.	Diff.	Pp	Pc
St-Jean	19	7	,731	-	217	130
Montréal	17	10	,630	2½	185	153
Coaticook	15	13	,536	5	157	143
Thetford Mines	13	12	,520	5½	147	124
Acton Vale	13	13	,500	6	157	119
Ottawa	9	9	,500	6	114	116
St-Jérôme	12	13	,480	6½	132	130
Victoriaville	13	15	,464	7	122	166
Shawinigan	8	17	,320	10½	106	196
Sherbrooke	8	18	,308	11	134	194

Vendredi 27 juillet
Sherbrooke 2 Coaticook 11
Thetford 2 Victoriaville 4
Montréal 5 Acton Vale 2
St-Jérôme 9 St-Jean 8
Samedi 28 juillet
Shawinigan 5 Montréal 3
Dimanche 29 juillet
Acton Vale 7 Coaticook 0
Thetford 6 Montréal 1
St-Jean 18 Shawinigan 4
Acton Vale à Sherbrooke, 19h
Mardi 31 juillet
St-Jean à St-Jérôme, 20h
Mercredi 1er août
Shawinigan à Montréal, 20h

SOCCER

MLS

EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Atlanta	23	14	4	5	48	26	47
New York City	22	13	5	4	43	27	43
New York	21	13	6	2	42	22	41
Columbus	23	10	7	6	30	29	36
Montréal	23	9	13	1	29	39	28
N.-Angleterre	21	7	7	7	33	32	28
Philadelphie	21	8	10	3	29	34	27
Chicago	23	6	12	5	34	46	23
Orlando	21	7	13	1	29	47	22
FC Toronto	21	6	11	4	35	39	22
D.C. United	18	4	9	5	29	35	17

OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
FC Dallas	21	12	3	6	35	25	42
Los Angeles FC	21	10	5	6	44	35	36
Portland	19	9	3	7	30	25	34
Kansas City	21	9	6	6	39	30	33
Los Angeles Gal.	21	9	7	5	39	33	32
Salt Lake	22	9	9	4	31	39	31
FC Vancouver	22	8	9	5	34	44	29
Minnesota	22	9	12	1	35	44	28
Houston	21	7	8	6	39	32	27
FC Seattle	21	7	9	5	22	24	26
Colorado	21	4	12	5	25	36	17
San Jose	21	2	12	7	29	40	13

Jeudi 26 juillet
New York City 2 Orlando 0
LA Galaxy 2 Los Angeles FC 2
Samedi 28 juillet
Atlanta 2 Montréal 1
Columbus 3 New York 2
Chicago 0 FC Toronto 3
Colorado 1 D.C. United 2
FC Dallas 3 Kansas City 2
Minnesota 2 FC Vancouver 4
Salt Lake 0 San Jose 0
Houston 1 Portland 2
Dimanche 29 juillet
New York City 1 FC Seattle 3
Orlando à LA Galaxy, 21h30.
Samedi 4 août
FC Toronto à Atlanta, 16h.
D.C. United à Montréal, 19h30.
N.-Angleterre à Orlando, 19h30.
FC Vancouver à NY City, 20h.
San Jose au FC Dallas, 20h.
FC Seattle à Minnesota, 20h.
Kansas City à Houston, 21h.
LA Galaxy au Colorado, 21h.
Chicago à Salt Lake, 22h.
Philadelphie à Portland, 23h.
Dimanche 5 août
LA FC à New York, 18h.

FORMULE 1

Classement des pilotes:
(Après 12 épreuves)

	Pts
1. Lewis Hamilton	213
2. Sebastian Vettel	189
3. Kimi Raikkonen	146
4. Valtteri Bottas	132
5. Daniel Ricciardo	118
6. Max Verstappen	105
7. Nico Hulkenberg	52
8. Kevin Magnussen	45
9. Fernando Alonso	44
10. Sergio Perez	30
11. Carlos Sainz Jr.	30
12. Esteban Ocon	29
13. Pierre Gasly	26
14. Romain Grosjean	21
15. Charles Leclerc	13
16. Stoffel Vandoorne	8
17. Marcus Ericsson	5
18. Lance Stroll	4
19. Brendon Hartley	2
20. Sergey Sirotkin	0

NASCAR

PINTY'S

Classement des pilotes:
(Après 7 épreuves)

	Pts
1. Louis-Philippe Dumoulin	286
2. Cole Powell	282
3. Marc-Antoine Camirand	277
4. Alex Tagliani	270
5. D.J. Kennington	270
6. Andrew Ranger	265
7. Kevin Lacroix	265
8. Donald Theetge	252
9. Brett Taylor	228
10. Adam Martin	216
11. Larry Jackson	175
12. Joey McColm	151
13. Kerry Micks	149
14. Jason White	148
15. Jean-François Dumoulin	129
16. Mark Dilley	107
17. Noel Dowler	107
18. Peter Shepherd III	105
19. Jamie Krzysik	97
20. Shantel Kalika	89
21. Anthony Simone	82
22. James Vance	73
23. Gary Klutt	65
24. Peter Klutt	64
25. Luc Haukaas	63
26. Noah Gragson	41
27. Simon Dion-Viens	35
28. Connor James	34
29. David Michaud	30

FOOTBALL

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Ottawa	6	4	2	0	135	126	8
Hamilton	6	2	4	0	131	136	4
Toronto	6	1	5	0	95	179	2
Montréal	6	1	5	0	92	192	2

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Calgary	6	6	0	0	179	68	12
Edmonton	6	4	2	0	172	148	8
Winnipeg	7	4	3	0	239	147	8
Saskatchewan	6	3	3	0	132	149	6
C.-B.	5	2	3	0	108	138	4

Jeudi 26 juillet
Edmonton 44 Montréal 23
Vendredi 27 juillet
Toronto 14 Winnipeg 40
Samedi 28 juillet
Ottawa 21 Hamilton 15
Calgary 34 Saskatchewan 22
Jeudi 2 août
Ottawa à Toronto, 19h.
Saskatchewan à Edmonton, 22h.
Vendredi 3 août
Hamilton à Montréal, 19h30.
Samedi 4 août
C.-B. à Calgary, 21h.

TENNIS

OMNIUM SUISSE

À GSTAAD, SUISSE
MESSIEURS
Simple - Finale
Matteo Berrettini, Italie, bat Roberto Bautista Agut (2), Espagne, 7-6 (11-9), 6-4.

GOLF

PGA

OMNIUM DU CANADA RBC

Oakville, Ontario
NOTE: les points en vue de la coupe FedEx entre parenthèses.

Dustin Johnson (500), 1 116 000 $	68-66-65-66-265
Byeong Hun An (245), 545 600 $	66-67-66-69-268
Whee Kim (245), 545 600 $	67-65-67-69-268
Keegan Bradley (135), 297 600 $	69-63-73-64-269
Abraham Ancer (110), 248 000 $	73-66-65-67-271
Tommy Fleetwood (95), 215 450 $	66-71-68-67-272
Danny Lee (95), 215 450 $	68-69-67-68-272
Joel Dahmen (78), 173 600 $	69-68-67-69-273
M Hughes (78), 173 600 $	**69-69-67-68-273**
Andrew Putnam (78), 173 600 $	67-68-71-67-273
Brandt Snedeker (78), 173 600 $	68-70-68-67-273
Jason Kokrak (58), 121 520 $	69-69-70-66-274
Shane Lowry (58), 121 520 $	70-67-68-69-274
Ian Poulter (58), 121 520 $	66-69-72-67-274
Rory Sabbatini (58), 121 520 $	68-67-68-71-274
Hudson Swafford (58), 121 520 $	66-70-67-71-274
Ricky Barnes (47), 86 800 $	67-70-69-69-275
Tyler Duncan (47), 86 800 $	71-69-65-70-275
Graeme McDowell (47), 86 800 $	67-72-67-69-275
Kevin Tway (47), 86 800 $	66-65-68-76-275
Harold Varner III (47), 86 800 $	69-67-72-67-275
Ryan Blaum (36), 55 888 $	69-71-71-65-276
Robert Garrigus (36), 55 888 $	63-72-69-72-276
Ryan Palmer (36), 55 888 $	68-72-70-66-276
Adam Schenk (36), 55 888 $	64-75-71-66-276
Shawn Stefani (36), 55 888 $	70-70-68-68-276
Gary Woodland (36), 55 888 $	67-72-68-69-276
Ryan Yip, 55 888 $	**68-72-66-70-276**
George Cunningham, 37 742 $	67-70-69-71-277
Charley Hoffman (24), 37 742 $	68-71-66-72-277
Si Woo Kim (24), 37 742 $	68-72-70-67-277
William McGirt (24), 37 742 $	69-70-69-69-277
Jhonattan Vegas (24), 37 742 $	69-70-68-70-277
Johnson Wagner (24), 37 742 $	68-65-71-73-277
Jimmy Walker (24), 37 742 $	70-69-68-70-277

LPGA

OMNIUM ÉCOSSAIS

East Lothian

Ariya Jutanugarn, 225 000 $	67-65-73-66-271
Minjee Lee, 125 471 $	67-68-71-66-272
Haeji Kang, 73 191 $	67-69-71-69-276
Jin Young Ko, 73 191 $	71-70-68-67-276
Carlota Ciganda, 46 703 $	70-70-68-69-277
Amy Yang, 46 703 $	66-66-73-72-277
In-Kyung Kim, 39 035 $	66-70-74-68-278
Jacqui Concolino, 33 459 $	72-70-71-66-279
Tiffany Joh, 33 459 $	62-67-80-70-279
Lee-Anne Pace, 33 459 $	68-69-72-70-279
Peiyun Chien, 27 162 $	70-66-77-67-280
Jenny Haglund, 27 162 $	72-70-69-69-280
Cristie Kerr, 27 162 $	72-68-70-70-280
Sung Hyun Park, 27 162 $	67-67-77-69-280
So Yeon Ryu, 27 162 $	69-66-72-73-280
Karrie Webb, 27 162 $	71-69-70-70-280
Ashleigh Buhai, 21 888 $	71-70-72-68-281
Bronte Law, 21 888 $	68-73-72-68-281
Gaby Lopez, 21 888 $	72-70-69-70-281
Anne van Dam, 21 888 $	73-70-70-68-281
Georgia Hall, 16 849 $	71-68-71-72-282
Sei Young Kim, 16 849 $	74-68-71-69-282
Yu Liu, 16 849 $	70-71-71-70-282
Mo Martin, 16 849 $	71-71-70-70-282
Sophia Popov, 16 849 $	71-71-70-70-282
Mel Reid, 16 849 $	71-69-72-70-282
Thidapa Suwannapura, 16 849 $	71-71-70-70-282
Brittany Altomare, 11 492 $	69-71-71-72-283
Mina Harigae, 11 492 $	76-66-68-73-283

GRAND PRIX DE HONGRIE

Hamilton l'emporte

Associated Press

BUDAPEST, Hongrie - Lewis Hamilton passera le mois de vacances de la Formule 1 avec une confortable avance de 24 points sur son rival Ferrari Sebastian Vettel après avoir facilement remporté de fil en fil le Grand Prix de Hongrie dimanche.

Au volant de sa Mercedes, le Britannique n'a jamais été en difficulté, chemin faisant vers une deuxième victoire de suite, sa cinquième de la saison et la 67e de sa carrière. Vettel s'est classé deuxième.

Hamilton, qui avait mérité la pole position grâce à un brillant dernier tour de piste sous la pluie, samedi, a facilement conservé son avance lors de la longue ligne droite précédant le premier virage, au départ de la course dimanche. C'était là la seule véritable opportunité pour les Ferrari de doubler le Britannique.« C'est merveilleux d'amorcer la pause avec des victoires consécutives, a déclaré Hamilton. Cet élan va durer longtemps au sein de notre équipe. »

Après 12 des 21 courses au calendrier, Hamilton, le champion en titre, a le vent dans les voiles. À la même période l'année dernière, il accusait un retard de 14 points sur Vettel. « Quelle belle journée, quelle belle voiture, a lancé Hamilton, qui l'a emporté par 17 secondes. »

Les Mercedes ont cependant été incapables de réaliser un doublé après que Bottas eut été doublé par les deux Ferrari alors qu'il restait cinq tours à compléter. Les bolides de Bottas et de Vettel se sont touchés lors de la manoeuvre de l'Allemand, au point où des débris ont volé de la voiture de Bottas.

Dans une fin dramatique, Bottas a perdu le contrôle de son bolide lors d'un choc avec celui de l'Australien Daniel Ricciardo (Red Bull), qui tentait alors de le dépasser. À la suite de cet incident, Bottas a écopé une pénalité de dix secondes, mais est demeuré en cinquième place.

Par ailleurs, le Montréalais Lance Stroll (Williams) a terminé en 17e position. Après la course, il se consolait à l'idée d'avoir au moins pu participer à la deuxième séance de qualifications samedi.

Hamilton et Vettel reprendront leur bataille pour le titre en Formule 1 lors du Grand Prix de Belgique, le 26 août.

Lewis Hamilton a célébré sa victoire du Grand Prix de Hongrie dimanche, qui lui confère une confortable avance de 24 points sur Sebastian Vettel. — PHOTO AP

JEUX DU QUÉBEC

Les premières médailles régionales

(DA) — Marie-Philip Bolduc a remporté la première médaille régionale de la 53e Finale des Jeux du Québec à Thetford samedi, avec une médaille de bronze en vélo de montagne. Elle a pris goût au podium pour y monter une deuxième fois dimanche.

La vététiste régionale a d'abord pris la troisième position dans la catégorie minime au contre-la-montre. Le lendemain, Marie-Philip Bolduc a fait encore mieux avec l'argent au cross-country. Sa coéquipière Alexandra Tremblay a quant à elle pris la 12e place.

Le tir à l'arc a également été fructueux pour la délégation du Saguenay-Lac-Saint-Jean, malgré la pluie et de forts vents. Dans la division benjamin, en qualifications, Jean-Félix Morin et Jérémy Morin ont été très précis avec une deuxième et troisième positions. Chez les cadets, au lancer recourbé, Anthony Morin a également bien fait avec une quatrième place. À la poulie, Thomas Simard a terminé la qualification au 8e rang suivi de Mathis Dufour en neuvième place.

Au baseball, la formation régionale dirigée par Bob Desjardins accède à la ronde éliminatoire en vertu d'un dossier de deux victoires et une défaite.

Les Voyageurs bantam devaient absolument l'emporter tard dimanche soir face à l'Est-du-Québec, ce qu'ils ont fait de manière dramatique au compte de 11-10. Leurs adversaires ont effectué une remontée en début de septième manche, mais ils se sont sauvés avec la victoire à leur tour au bâton. En quart de finale, ils affronteront la Rive-Sud lundi en fin d'avant-midi.

Marie-Philip Bolduc a remporté deux médailles en vélo de montagne lors de la fin de semaine initiale des Jeux du Québec, dont le bronze samedi au contre-la-montre. — PHOTO COURTOISIE

La délégation régionale a perdu son premier match samedi, mais a rebondi dimanche, avec une victoire de 7-1 sur le Sud-Ouest. La victoire a été créditée à Mathis Blais.

La veille, face au Centre-du-Québec, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a bien failli effectuer une remontée spectaculaire, tirant de l'arrière 7-1 avant de s'incliner 12-11.

› OMNIUM CANADIEN : RIEN N'A PU ARRÊTER JOHNSON

OAKVILLE, Ont. — Dustin Johnson a éloigné ses plus proches adversaires et a remis une carte de 66 (-6) pour mettre la main sur le titre de l'Omnium canadien, dimanche. Faisant partie d'une quadruple égalité en tête du classement la veille, Johnson a coiffé ses adversaires en route vers la victoire après un délai de pluie de près de deux heures. Le nº 1 mondial avait terminé au deuxième rang lors des éditions de 2013 et de 2016 du tournoi. Cette fois-ci, rien, ni même la pluie, n'a été en mesure de l'arrêter. Il a conclu son parcours avec un pointage cumulatif de -23. **PRESSE CANADIENNE** — PHOTO PC

Le scénario se répète pour Sky

Agence France-Presse

PARIS — Un Britannique de l'équipe Sky vainqueur du Tour de France: Geraint Thomas a remplacé Chris Froome sur la plus haute marche du podium des Champs-Élysées, dimanche, au terme de la 105e édition qualifiée de « rude » par son directeur Christian Prudhomme.

Après le déboulé victorieux du Norvégien Alexander Kristoff (Emirats) dans la 21e étape, le scénario habituel s'est reproduit au bout du parcours de 3351 kilomètres. Pour la sixième fois depuis 2012, l'équipe la plus puissante du peloton a inscrit l'un des siens au palmarès de la plus grande course cycliste du monde : Bradley Wiggins (2012), Chris Froome à quatre reprises entre 2013 et 2016, et enfin Geraint Thomas, un Gallois de 32 ans jusqu'alors cantonné à un rôle de lieutenant.

La formation britannique a imposé sa puissance collective malgré la réduction de neuf à huit coureurs par équipes. Elle a placé Froome, son habituel leader qui a semblé usé par la répétition des efforts et l'atmosphère souvent hostile rencontrée sur les routes, à la troisième place.

Le dauphin a pris les traits d'un coureur de grande envergure, le Néerlandais Tom Dumoulin (27 ans). Déjà deuxième du Giro fin mai derrière Froome, le champion du monde du contre-la-montre a été devancé cette fois par Thomas pour un peu moins de deux minutes.

Dimanche, le vainqueur du Tour a savouré la dernière étape qui s'est conclue paisiblement. Aucun sifflet n'a été entendu lors des cérémonies protocolaires. « Ce sont les meilleures sensations ces huit tours sur les Champs-Élysées. J'en ai profité », a déclaré le Gallois.

Si la victoire de Thomas, vainqueur de deux étapes de montagne dans les Alpes et maillot jaune dès la 11e étape, est indiscutable — « j'ai un immense respect pour lui », a salué Dumoulin —, elle ne paraît pas ouvrir pour autant le début d'une nouvelle ère.

« Il n'y a pas de passation de pouvoir », estime Laurent Jalabert, l'ancien champion devenu consultant. « C'est la confirmation que Thomas vaut mieux que ce rôle d'équipier de luxe qu'il a tenu jusque-là. Cela lui ouvre des ambitions. Il faudra voir s'il a envie de partager avec Froome à l'avenir. Il a 32 ans et n'a pas de temps à perdre. »

Le premier Gallois vainqueur du Tour est en fin de contrat chez Sky, au contraire de Froome lié jusqu'en 2020. Mais, sur ce Tour, la cohabitation des deux hommes, qui se connaissent depuis leurs débuts et vivent une partie de l'année à Monaco, s'est déroulée apparemment sans accroc notable, au contraire de la mésentente affichée entre Wiggins et Froome dans le Tour 2012.

Froome peut-il gagner une cinquième fois et égaler le record des victoires ? « Il n'est pas fini », répond Laurent Jalabert. « Simplement, il est fatigué, moins percutant. » Le rétablissement de l'Anglais né au Kenya (33 ans) dans le dernier « chrono » qu'il a été tout près de gagner, samedi, au Pays basque, va dans ce sens. Froome dispose encore de ressources physiques malgré l'énergie dépensée au Giro.

Ambiance, météo, parcours, tout a concouru à rendre ce Tour éprouvant, « rude » selon son directeur Christian Prudhomme. Le climat détestable qui a entouré les premiers tours de roue de Froome, blanchi seulement cinq jours avant le départ pour un contrôle antidopage anormal, a débordé sur son équipe.

Fier Gallois de 32 ans, Geraint Thomas a arboré le drapeau national, dimanche, pour célébrer son premier triomphe au Tour de France. — PHOTO AP, CHRISTOPHE ENA

Bertola souffre

Vainqueur l'an dernier, Guillermo Bertola a peiné dans l'eau du lac Saint-Jean, assez chaude pour interdire le port de la combinaison thermique, mais pas assez à son goût! L'athlète a malgré tout terminé sixième, malgré une envie de tout lâcher.

«Je suis quand même surpris d'avoir terminé la course, parce que dans les deux dernières heures, je pensais à peut-être abandonner, a signalé l'Argentin. Je peux maintenant dire qu'une fois dans ma vie, je vais avoir terminé la Traversée du lac Saint-Jean sans combinaison thermique.»

«Les vagues, le froid, le vent, la pluie... Tout était contre moi, mais ça fait partie de la nage en eau libre, a ajouté Bertola. Tout était à mon avantage l'an dernier, mais c'était maintenant l'heure de payer.»

Le spécialiste en conditions plus clémentes avait le teint pâle à son arrivée à Roberval, à la limite de l'hypothermie. Malgré ses difficultés, il souhaite participer à la 65e Traversée du lac Saint-Jean, l'an prochain.

«Bien sûr, mais avec la combinaison thermique, a lancé en riant Guillermo Bertola. Sinon, je vais venir quand même parce que c'est une très bonne organisation. J'adore le Canada, j'adore la ville et j'adore les gens ici. C'est différent des autres courses et les gens me donnent tellement d'amour. Pour les nageurs, c'était très important et ça nous donne le goût de revenir.» **JONATHAN HUDON**

Sabryna Lavoie à la dure

Seule nageuse du Saguenay-Lac-Saint-Jean en lice, Sabryna Lavoie a pris la 18e position, cinquième chez les femmes. La menue nageuse de Saint-Bruno a été varlopée par les vagues, qui lui ont donné du fil à retordre.

«Le lac était chaud, mais les vagues m'ont un peu plus fatiguée que les autres années, a-t-elle a évoqué. J'aimais plus nager seule que d'essayer de suivre les autres et m'hypothéquer. Je suis un peu déçue du déroulement de la course, mais je suis quand même très contente d'avoir réussi à terminer la traversée.» Sabryna Lavoie se donne maintenant du temps avant de confirmer s'il s'agissait de sa dernière Traversée internationale du lac Saint-Jean. **JONATHAN HUDON**

2E PLACE À SAVEUR DE VICTOIRE POUR XAVIER DESHARNAIS

Edoardo Stochino, roi du lac Saint-Jean

JONATHAN HUDON
jhudon@lequotidien.com

Edoardo Stochino a remporté la 64e Traversée internationale du lac Saint-Jean, samedi, devançant de justesse le Québécois Xavier Desharnais et l'Allemand Alexander Studzinski au sprint final. Evegnij Pop Acev, membre du quatuor final, a terminé non loin du trio.

Stochino a nagé les 32 kilomètres entre Péribonka et Roberval en 7 h 10min52sec. L'Italien avait terminé septième l'an dernier, après une deuxième position en 2016 et 2013. Parfaitement à l'aise dans les eaux plus froides, l'athlète de 30 ans a profité de conditions avantageuses pour lui, même si le lac Saint-Jean s'est animé en milieu d'épreuve avec de fortes vagues et des orages. Heureusement, le temps est redevenu plus clément en fin de course.

«C'était très, très difficile et il y avait beaucoup de vagues dans le milieu du lac, a indiqué Edoardo Stochino. Je voulais rester à l'avant tout au long de la course, afin de contrôler la poussée des autres nageurs. Au final, j'ai poussé le plus fort que je pouvais et je me sentais fort.»

La Traversée internationale du lac Saint-Jean fait partie des coups de coeur de Stochino, qui devrait être présent l'an prochain pour défendre son titre durement acquis.

«Les gens de Roberval sont fantastiques, a-t-il louangé. C'est ma course préférée, en raison de la température de l'eau et pour les gens ici. Je pense que vais être de retour l'an prochain!»

Chez les femmes, la compatriote de Stochino, Barbara Pozzobon, a devancé la Française Morgane Dornic.

«Je ne croyais pas trop à la victoire parce que je ne pensais même pas terminer la course», a avoué candidement Pozzobon, neuvième au classement général avec un temps de 7 h 35min20sec.

DESHARNAIS FINIT EN BEAUTÉ

Xavier Desharnais avait déjà annoncé qu'il s'agissait de sa dernière traversée, sa septième en carrière. Opéré à l'épaule en avril, le Sherbrookois a fait face à un certain découragement postopératoire.

> **«C'était très, très difficile et il y avait beaucoup de vagues dans le milieu du lac. [...] Au final, j'ai poussé le plus fort que je pouvais et je me sentais fort.»**
>
> — Edoardo Stochino

«C'est vraiment une victoire personnelle, a partagé Xavier Desharnais. Je me suis arrêté en touchant à la plaque pour me recueillir un peu, parce que lorsqu'on y pense, il y a à peine quatre mois, je me faisais opérer. Je ne croyais même pas que j'allais être capable d'être ici. L'entraînement a été très difficile, très monotone.»

Quatrième l'an dernier, Desharnais a craint de devoir se contenter encore une fois d'une «médaille de bois». Le dénouement a finalement été heureux, mais peut-être pas assez pour lui donner l'envie de revenir l'an prochain. «Je retiens mes émotions, mais je suis très content de finir sur cette note, a réagi Xavier Desharnais. Avant le départ, je me disais d'en profiter et de m'amuser, mais finalement, ce n'était pas amusant du tout!»

Troisième à l'arrivée, Alexander Studzinski n'entendait pas à rire. L'Allemand a pris la poudre d'escampette en touchant le quai, visiblement frustré d'avoir échappé la victoire. Xavier Desharnais compatissait avec son adversaire.

«Je pense qu'il méritait la victoire, a-t-il noté. Je suis déçu pour lui, il a réussi à ramener l'avance qu'on avait perdue. Je n'en ai pas vraiment profité parce que j'étais plus à l'arrière, mais s'il n'avait pas été là, je n'aurais jamais sprinté comme ça. Il a ensuite enchaîné les attaques. Je suis content d'être deuxième et bravo à Stochino pour sa victoire, mais j'aurais vu Studzinski sur la plus haute marche du podium.»

Edoardo Stochino a levé les bras au ciel après avoir touché la plaque en premier.

Xavier Desharnais a tout donné dans les derniers kilomètres.

Sabryna Lavoie a pris la 18e position, cinquième chez les femmes.

JOURNÉE FAMILIALE DIMANCHE

Une participation satisfaisante

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

La 64e édition de la Traversée internationale du lac Saint-Jean a officiellement pris fin dimanche, avec une journée familiale à Roberval. Si la pluie ne s'était pas mise de la partie, l'événement aurait été pratiquement parfait, estime la présidente Kim Privé.

« C'est le seul petit nuage de la semaine. Sinon, ç'a été vraiment super », a-t-elle fait savoir à l'issue de cette dernière journée au lendemain de la traversée de 32 kilomètres, remportée au sprint par Edoardo Stochino, devant Xavier Desharnais.

Plusieurs nageurs étaient présents dimanche, lors d'une nouvelle activité organisée conjointement par la Chambre de commerce de Roberval avec la Maison de la famille Éveil-Naissance.

Cette journée des familles remplaçait le traditionnel défilé des nageurs. À voir la participation populaire, la décision de modifier la formule était la bonne.

« Ç'a vraiment été une belle semaine. Les gens ont participé tous les jours », de noter Kim Privé, soulignant également les très bonnes foules aux spectacles, dont le plus populaire a été celui d'Éric Lapointe, qui a pratiquement rempli la Place de la Traversée jeudi soir.

Samedi, malgré la température incertaine, les estrades étaient bien remplies pour accueillir les nageurs après le marathon de nage en eau libre dans le Piékouagami.

Le bilan financier sera tracé lors des prochaines semaines, mais la présidente anticipe un déficit moins gros qu'anticipé, notamment en raison de cette bonne participation populaire.

Les gens se sont présentés un peu plus tardivement qu'à l'habitude, mais étaient tout de même sur place.

« On a été vraiment bénis. Dès que les premiers nageurs sont arrivés dans la rade, il a cessé de pleuvoir et le soleil est sorti. Après que la dernière nageuse soit arrivée, 25 minutes plus tard, il pleuvait à boire debout », de raconter Kim Privé qui en était à sa deuxième année à la tête de l'organisation.

BILAN

Le bilan financier sera tracé lors des prochaines semaines, mais la présidente anticipe un déficit moins gros qu'anticipé, notamment en raison de cette bonne participation populaire.

Les responsables se mettront également rapidement à la recherche d'un président d'honneur pour la 65e édition, après la dernière sans personne à ce poste plutôt névralgique. « Plus tôt ce sera réglé, mieux ce sera », d'insister Kim Privé.

La Place de la Traversée était remplie à pleine capacité.

Roberval sous le charme de Patrice Michaud

GUILLAUME ROY
Le Quotidien

Avec son sourire éternel et ses chansons groovy folk et accrocheuses, Patrice Michaud, accompagné de ses Majestiques, a su charmer plus de 2000 spectateurs présents lors du spectacle de clôture de la 64e Traversée du lac Saint-Jean samedi soir, et ce, malgré la pluie abondante en début de spectacle.

Tout comme les nageurs qui avaient traversé plus tôt le lac Saint-Jean, les spectateurs qui assistaient au spectacle de Patrice Michaud ont dû se mouiller en début de soirée.

« Les Gaspésiens et le monde du Lac, la pluie on n'a pas peur de ça. On n'est pas fait en chocolat », a lancé le natif de Cap-Chat. Je suis conscient que je vais devoir en donner plus en faisant des mouvements inédits pour te faire danser, Roberval. »

Dès le départ, Patrice Michaud n'a pas déçu en commençant la soirée avec la pièce *Kamikaze*, la chanson de l'année du dernier Gala de l'ADISQ. En plus de se déhancher avec un bonheur immense sur la scène, l'auteur-compositeur-interprète est allé danser dans la foule sur la chanson de son premier slow, séduisant plusieurs admiratrices au passage. Tout juste avant, tous les membres du groupe avaient également chanté la chanson de leur première danse collée, ajoutant une touche d'humour à la soirée.

Après 10 ans de métier, Patrice Michaud est définitivement très à l'aise sur la scène. L'homme de 37 ans, qui est plus populaire que jamais, sait charmer les spectateurs un à un, même quand ils ne connaissent pas ses chansons. Toujours souriant et accessible, il sait manier l'art du spectacle en soulevant la foule, en invitant notamment Yann Perreault, qui a entre autres interprété sa chanson à succès *Beau comme on s'aime*.

À la moitié du spectacle, le band de sept musiciens, qui comprend un trio de cuivre, une bassiste, un guitariste, un pianiste et un joueur de batterie, a d'ailleurs fait un retour dans les années 1950, en enfilant des lunettes fumées, ainsi que des vestons argentés et scintillants.

L'interprète masculin de l'année 2017, qui a offert *Mécaniques générales* en fin de soirée, était de passage à Roberval dans le cadre d'une tournée de 120 spectacles pour présenter son album *Almanach*. Déjà, plus de 25 000 spectateurs ont vu ce spectacle aux quatre coins du Québec.

Patrice Michaud a profité de son « baptême » de la Traversée du lac Saint-Jean pour assister à l'arrivée des nageurs dans la rade de Roberval en après-midi. « Je suis très impressionné de voir les nageurs, parce que moi, je suis plus de type ponton », a-t-il lancé à la blague.

Photos Guillaume Roy

Patrice Michaud a prouvé samedi soir qu'il savait charmer les spectateurs un à un, même quand ces derniers ne connaissent pas ses chansons.

CHALLENGE QUÉBEC DE MOTOCROSS

Tim Tremblay à l'aise sur deux roues

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

Même s'il est moins actif en motocross cet été, Tim Tremblay a montré qu'il possédait encore les habiletés sur deux roues lors de la tranche du Challenge Québec de Desbiens. Le pilote originaire de Sainte-Jeanne-d'Arc a profité de l'arrêt dans sa région natale du circuit provincial pour dominer dans la catégorie expert.

«Cette année, je suis un peu plus relax. Je fais une course de temps en temps. Je suis comme en semi-retraite du motocross pour me garder de l'énergie pour le snocross l'hiver», a expliqué Tim Tremblay, dans sa remorque après avoir remporté sa deuxième course de la journée en autant de départs avant de compléter le tour du chapeau quelques heures plus tard. Les trois fois, il a devancé sur le podium le meneur au classement général, Dave Blanchet de Saint-Apollinaire, et Jérémy Pronovost, de Montréal.

«Je n'ai pas fait beaucoup de moto et je trouve que ça paraît un peu. Habituellement, je suis capable de gagner avec de plus grosses avances, mais c'est quand même correct» d'analyser Tim Tremblay qui en était à sa troisième épreuve provinciale de la saison. «J'y vais comme ça va. Je n'ai pas d'horaire. Mes commanditaires sont au courant que quand je veux y aller, j'y vais. Quand ça ne me tente pas, je n'y vais pas. C'est plus pour garder la forme pendant l'été», de raconter le pilote régional qui roule sa bosse depuis de nombreuses années en snocross aux États-Unis.

RETOUR DANS LA RÉGION

Tim Tremblay aura une autre bonne raison de ne pas être sur une piste de motocross puisqu'il déménagera d'ici quelques semaines, effectuant un retour au bercail. Sa conjointe a trouvé un travail et toute la famille, qui demeure présentement à Drummondville, déménagera ses pénates à Dolbeau-Mistassini.

«Ça va être plus long pour me rendre aux courses aux États-Unis, mais d'un point de vue familial, c'est beaucoup mieux. Le climat est également pas mal meilleur au Lac-Saint-Jean pour faire de la motoneige qu'à Drummondville», de souligner Tim Tremblay avec un grand sourire.

L'épreuve régionale du Challenge Québec a été très courue avec un record pour la saison de 431 participants. Il s'agissait du septième programme de l'été. «Ici, c'est l'un des plus beaux circuits au Canada. On ne s'en passe pas. Cette place mériterait d'accueillir un événement national», de louanger le responsable Jean-Nicolas Poirier, sous le regard comblé du propriétaire de la piste Pierre-Luc Tremblay.

Tim Tremblay a profité de son passage à Desbiens pour s'enrichir de quelques dollars en s'imposant dans la division Expert. Il a également fait plaisir à de jeunes admirateurs sur le podium. — PHOTO COURTOISIE

Le président du Temple de la renommée, Jeff Idelson, à gauche, pose avec Vladimir Guerrero, durant la cérémonie d'introduction de l'ancien joueur des Expos de Montréal. — PHOTO AP

DISCOURS D'INTRONISATION AU TEMPLE DE LA RENOMMÉE

Guerrero, un homme de peu de mots

Presse canadienne

COOPERSTOWN, N.Y. - Vladimir Guerrero a rarement laissé les amateurs de baseball sur leur appétit au cours de sa carrière de 16 ans. Son discours d'intronisation au Temple de la renommée du baseball, dimanche, a par contre été l'une de ces occasions.

Guerrero a toujours été un homme de peu de mots et il a été fidèle à sa réputation, dimanche. L'occasion aurait pourtant été belle d'offrir à ses nombreux partisans sur place - de Montréal comme de la République dominicaine - un peu plus que ce qu'il leur a livré dans un discours d'à peine trois minutes et 36 secondes, traduction de José Mota comprise.

«Je suis heureux et soulagé que ce soit derrière moi, a-t-il admis plus tard en conférence de presse. Tout ce que j'ai voulu faire, c'est de livrer la marchandise aujourd'hui.

«Je ne suis pas timide, mais ce n'est pas quelque chose de naturel chez moi, a-t-il précisé. Je sais qu'en raison de mon élection au Temple, je devrai en faire plus de ce côté. Je n'ai jamais rien eu contre les journalistes, loin de là. Mais je suis comme ça. Je vais travailler là-dessus!»

Guerrero, vêtu d'un complet bleu poudre, d'une chemise blanche et d'une cravate rouge - des couleurs qui ne sont pas sans rappeler ses années chez les Expos - a tout de même trouvé le moyen de faire le tour de sa carrière bien remplie dans ces quelques minutes passées sur la tribune érigée au Clark Sports Center de Cooperstown.

«Quand je jouais, j'aimais mieux faire parler mon bâton. Mais aujourd'hui, je suis très heureux de me tenir ici et de vous adresser la parole», a ensuite lancé Guerrero au moment de prendre la parole, semant l'hystérie parmi les quelques centaines de Dominicains et Montréalais qui ont attendu son discours pendant près de 90 minutes sous un soleil de plomb.

Après avoir remercié Dieu, ses parents et son entourage, Guerrero a eu quelques mots pour Montréal.

«Je remercie aussi le Canada et Montréal, pour m'avoir donné ma première opportunité d'être un joueur des Majeures. Je dois également remercier les Angels, mon gérant Mike Scioscia, Felipe Alou et tous ceux qui ont fait une différence dans ma vie et qui m'ont permis d'être ici.

«Je sais que je ne parle pas beaucoup, mais laissez-moi vous dire que je suis très heureux de faire partie de ce groupe, du Temple de la renommée, a-t-il dit en fin de discours, le seul moment où on a ressenti un peu d'émotion de la part de Guerrero. Certains d'entre eux, je les ai vus jouer. Pour d'autres, je les ai affrontés et ça représente beaucoup pour moi d'être ici aujourd'hui.

Le discours de Guerrero a paru un peu terne, surtout après que Pedro Martinez eut mis la table de brillante façon dans sa vidéo d'introduction, réalisée par MLB Network.

«C'était toujours intéressant de regarder jouer Vladimir. Mais comme colocataire, il pouvait être pénible! Lorsqu'il frappait un coup sûr, il voulait absolument manger la même chose le lendemain. S'il avait un coup sûr pendant trois, sept matchs consécutifs, c'étaient trois, sept jours d'affilée à manger la même chose!», s'est-il rappelé au sujet du temps passé dans le même appartement que son compatriote.

«Je suis très heureux que Pedro soit ici avec moi. C'est une figure importante de ma vie. C'est pourquoi c'est le parrain de mon fils Vladimir.»

VOYAGEURS

Remontée spectaculaire

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

Les Voyageurs (19-13) ont effectué une remontée spectaculaire dimanche soir pour arracher une victoire de 7-6 aux Ducs de Longueuil (25-12) dans le deuxième match d'un programme double, au Stade Richard-Desmeules. Les visiteurs, qui se retrouvent au plus fort de la lutte pour le premier rang dans la Ligue de baseball élite du Québec, avaient remporté le premier duel au compte de 6-0 grâce à une performance étincelante du partant Benoit Prévost qui a bien failli réussir un match sans point ni coup sûr.

Les Ducs se dirigeaient vers un balayage alors qu'ils menaient 6-2 en sixième manche dans le second affrontement qui a nécessité une pause de plus de 30 minutes en raison de la pluie. Bien timides depuis le début de la journée, les bâtons des Voyageurs ont commencé à résonner, ce qui a mené à une poussée de trois points.

> **« Ça aurait été dur de perdre les deux matchs et se retrouver à 14 défaites avec six matchs en main. À ce moment, il aurait pratiquement fallu remporter les six parties. »**
>
> — Martin Pouliot

En septième, les locaux ont rempli les buts avec un seul retrait et ont réussi à forcer une manche supplémentaire. Ils auraient bien pu l'emporter à ce moment alors que Félix Tremblay a été épinglé au marbre. Ce n'était que partie remise pour les Jonquiérois. Après une manche sans tracas du vétéran lanceur gaucher Derek Côté, qui s'est amené même s'il avait lancé cinq manches la veille, les Voyageurs ont terminé le travail.

Avec les buts remplis, deux retraits et un compte complet, après avoir regardé passer une balle très près de la zone des prises, Jean-Philippe Chagnon a expédié l'offrande de Xavier Langlois dans la clôture de gauche pour mettre fin aux hostilités. «Une très grosse victoire», a insisté l'entraîneur-chef Martin Pouliot qui se souviendra de cette victoire, si jamais ses troupiers réussissent à devancer les Diamants de Québec (24-14) dans la course au premier rang dans la division Sunlife. Dimanche, les Diamants ont remporté leurs deux duels face aux Cards de LaSalle. «C'est bon parce qu'on reste avec une victoire de moins que Québec. C'est ce qu'on voulait. Ça aurait été dur de perdre les deux matchs et se retrouver à 14 défaites avec six matchs en main. À ce moment, il aurait pratiquement fallu remporter les six parties», d'expliquer l'entraîneur-chef.

Malgré quatre rencontres à domicile en fin de semaine, Martin Pouliot était ravi d'avoir pu jouer à armes égales avec ses adversaires.

«Eux aussi, ils avaient quatre matchs en deux jours. Quand leur entraîneur a sorti son lanceur partant, ils se retrouvaient également avec des lanceurs de fin de fin de semaine. C'était la même affaire pour nous. On était rendu loin un peu. Ce sont les contraintes du baseball junior», de faire observer Martin Pouliot, se disant impressionné par les Ducs, particulièrement en défensive. Cela a été plus compliqué pour les Voyageurs, qui ont commis quatre erreurs au début de la deuxième rencontre.

«Défensivement, j'ai brassé la soupe un peu. Avec les autres entraîneurs, on voulait essayer quelque chose. On a donc mis le troisième but à l'arrêt-court, le deuxième but au troisième, etc. On avait quatre erreurs après trois manches et (Guillaume) Chénard n'avait pas mal fait. Quand tu fais des erreurs, ça ouvre la porte», de noter Martin Pouliot.

Dans la première rencontre, Benoit Prévost a été impeccable. Il n'avait toujours pas accordé de coup sûr en septième manche et avait atteint un frappeur. Après un retrait, Jean-Philippe Chagnon a sauvé les meubles pour les Voyageurs avec un simple, mais à ce moment, la victoire des Ducs ne faisait plus de doute.

Samedi, dans un autre programme double, les Voyageurs ont marqué quatre points en sixième manche, dont trois sur un retentissant circuit de Yan-Éric Tremblay pour s'imposer 7-3 sur les Cards de LaSalle d'entrée de jeu. La pluie a fait des siennes dans le deuxième match et la rencontre a été reportée en cinquième manche après une forte averse. Quand la rencontre reprendra, dans un lieu et un moment à déterminer, les Cards mèneront 3-1 avec les Voyageurs au bâton.

Benoit Prévost n'a permis qu'un petit coup sûr dans le premier affrontement face aux Voyageurs, qui s'est soldé par une victoire des Ducs au compte de 6-0. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

› HOMMAGE À RICHARD DESMEULES

Surnommé le « père du baseball », Richard Desmeules avait une passion certaine pour ce sport qu'il n'a jamais pratiqué. Saguenay et la direction des Voyageurs ont tenu à souligner les efforts de celui qui aura construit la première version du stade dans les années 50, en tenant une cérémonie honorifique samedi après-midi, avant le programme double face aux Cards de Lasalle. En plus d'une plaque commémorative qui sera affichée à l'entrée du stade, une vitrine retraçant le parcours de Richard Desmeules et sa passion pour le baseball a été érigée pour les spectateurs. Plusieurs membres de la famille étaient d'ailleurs présents pour l'occasion, dont sa fille, Hélène Desmeules, ainsi que le conseiller municipal de l'arrondissement de Jonquière, Carl Dufour. Un album souvenir a aussi été conçu et les personnes qui désirent se le procurer peuvent le faire au coût de 30 $. Mme Desmeules tenait à souhaiter bonne chance aux Voyageurs pour le reste de la saison. **FRANCESKA HÉBERT** — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

Sports

TOUR DE FRANCE
GERAINT THOMAS SUCCÈDE À CHRIS FROOME
27

facebook/ LeQuotidien Progres
@lequotidien_cyb

Besoin *d'inspiration*

CONTENU NATIF | MULTIPLATEFORME | CONCEPTS

L'ÉQUIPE DU STUDIO
LE QUOTIDIEN/LE PROGRÈS
PEUT VOUS ACCOMPAGNER
DANS LA CONCEPTION
D'UNE CAMPAGNE
PUBLICITAIRE EFFICACE,
ORIGINALE ET ADAPTÉE.

studio
ZONE CRÉATIVE

leQuotidien
lePrograès
PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

PARLEZ-EN À VOTRE REPRÉSENTANT 418 **545-4474** EXT. 3

5327915